

ENTREVISTA A ALBERTO FUGUET



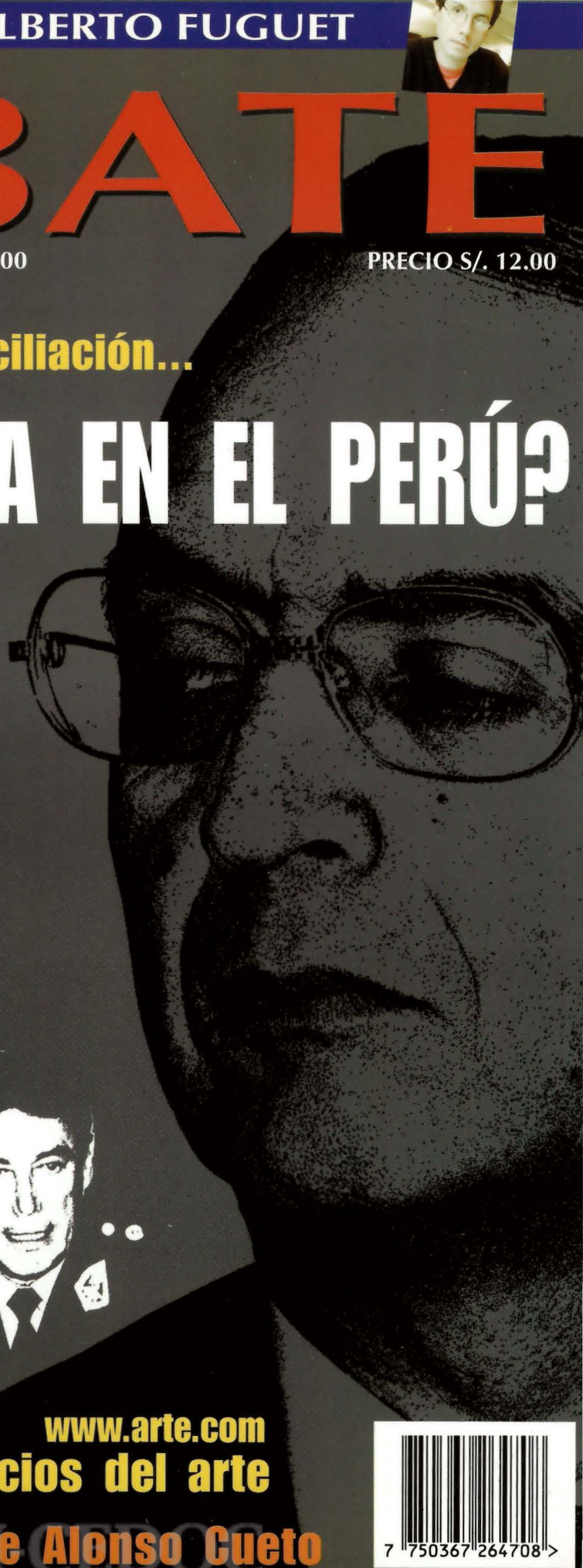
DEBATE

VOL. XXII Nº 111 SETIEMBRE - OCTUBRE 2000

PRECIO S/. 12.00

Justicia, impunidad, reconciliación...

¿QUIÉN MANDA EN EL PERÚ?



www.arte.com
Los nuevos espacios del arte
Cuento inédito de Alonso Cueto





CARRERAS

MAESTRIAS

- Administración de Negocios
- Ingeniería Industrial
(Mención en planeamiento y gestión empresarial)
- Ecología y Gestión Ambiental
- Psicología Organizacional
- Docencia Superior
- Museología
- Psicología: Problemas de Aprendizaje
- Educación por el Arte
- Arquitectura
(Mención en gestión empresarial)

- Arquitectura
- Administración
- Biología
- Contabilidad
- Economía
- Turismo y Hotelería
- Ingeniería Civil
- Ingeniería Electrónica
- Ingeniería Informática
- Ingeniería Industrial
- Medicina Humana
- Psicología
- Traducción e Interpretación
- Enfermería
(En convenio con la Escuela de Enfermería Padre Luis Tezza y Escuela de Enfermería San Felipe)



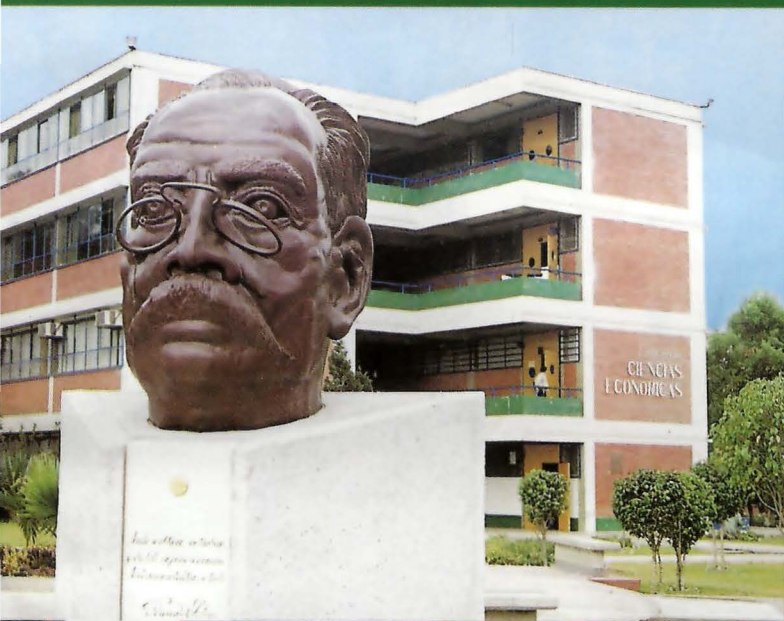
CENTRO DE IDIOMAS

- Inglés
- Francés
- Alemán
- Italiano
- Japonés
- Quechua





31 AÑOS FORMANDO TRIUNFADORES



www.urp.edu.pe



DIPLOMADOS

BACHILLERATO ESCOLAR

Recursos Humanos
 Psicopedagogía
 Terapia Familiar Sistémica
 Terapia Cognitiva/Conductual
 Psicología de la Salud

Científico tecnológico
 Científico humanístico

TOEFL

CURSOS DE ESPAÑOL PARA EXTRANJEROS

ESCUELA DE POSTGRADO: Av. Benavides 5440 Las Gardenias Surco T. 275 3643 275 0450
 OFICINA DE ADMISION: Av. Arequipa 5198 Miraflores T. 445 3578 445 7335



41 años

CRECEMOS JUNTOS PANAMERICANA y tú



CIFRAS DE APOYO

1. Número de cifras publicadas hasta el momento en la sección Cifras de Apoyo, incluyendo las de esta edición: **2,193**
2. Porcentaje de españoles que no asistieron a ninguna proyección de cine durante 1999: **49.3**
3. Número de muertes que causa el sida anualmente a escala mundial: **312**
4. Número de personas, a escala mundial, que son afectadas cada minuto por el VIH: **11**
5. Número de pestes agrícolas inmunes al control químico: **1,000**
6. Pulgadas cúbicas de más que puede llegar a tener el pene erecto de los homosexuales si se lo compara con el de los heterosexuales y que probablemente se explique porque los primeros empiezan a producir testosterona antes que los segundos: **1**
7. Número aproximado de perros que existen en el Perú: **2'500,000**
8. Número de peruanos que fueron mordidos por perros durante el primer semestre del año: **25,000**
9. Promedio de mililitros de sudor que destila un pie humano en un día tranquilo: **125**
10. En un día en el que la persona ha trotado o realizado una actividad similar: **250**
11. Porcentaje de las páginas de Internet que están escritas en español y en portugués: **4**
12. Soles que le cuesta mensualmente a un peruano consumir los medios de comunicación básicos para considerar que está bien informado: **357.5**
13. Promedio de dólares que gasta diariamente un viajero de negocios que llega al Perú: **153**
14. Un turista convencional: **87**
15. Déficit de ingenieros especializados en tecnología de la información que tiene actualmente Estados Unidos: **850,000**
16. Porcentaje de las ganancias por la venta de cocaína que se queda en el Tercer Mundo: **0.63**
17. Que queda en los países occidentales: **88.22**
18. Kilómetros de largo que mide la muralla china, única construcción terrestre que se ve desde la Luna: **2,710**
19. Número de caballos que podían cabalgar por ella uno junto al otro: **5**
20. Muertes durante el primer año de vida por cada mil nacimientos que se producen en los 26 países más ricos: **6**
21. En los 49 países más pobres: **100**
22. Mayor porcentaje de posibilidades de sufrir un ataque cerebral que tienen las personas que sufren depresión severa con relación a las personas sanas: **73**
23. Número de obras que escribió Sófocles: **123**
24. Número de éstas que se han conservado hasta la actualidad: **7**
25. Segundos que duró el primer vuelo humano, realizado por los hermanos Wright en 1903: **12**
26. Metros de distancia que recorrieron: **36.5**
27. Metros de largo que mide una cabina de Boeing 747: **55**
28. Número de *donuts* que Dunkin' Donuts vende diariamente en el Perú: **8,000**
29. En el mundo: **4'500,000**
30. Vueltas que darían a la Tierra las *donuts* que se venden en un año si se pusieran en fila una detrás de otra: **2**

FUENTES: 1 Apoyo Comunicaciones S.A./ 2 Sociedad General de Autores de España/ 3 *El País*/4 Organización Mundial de la Salud/ 5 *Business Week*/ 6 Instituto Kinsey de Investigación Sexual de la Universidad de Indiana/ 7-8 Ministerio de Salud/ 9-10 *The Wall Street Journal Americas*/ 11 Foro Latinoamericano de Entes Reguladores de Telecomunicaciones/ 12 *Suma y resta de la realidad*, Jacqueline Fowks/ 13-14 *Promperú*/ 15 *Clarín*/ 16-17 *El País*/ 18-19 *Historia Universal*, Santillana/ 20-21 Organización Mundial de la Salud/ 22 Centro de Control y Prevención de Enfermedades de Estados Unidos/ 23-24 *El mundo de Odiseo*, M.I. Finley/ 25-27 *Historia del turismo*, Miguel Katchikian/ 28-30 Dunkin' Donuts

Una publicación bimestral de
APOYO Comunicaciones S.A.
Juan de la Fuente 625
San Antonio, Miraflores
Teléfono: 242-5656 / Fax: 444-5296
E-mail: DEB@APOYO7.COM.PE

EDITOR FUNDADOR
Felipe Ortiz de Zevallos M.

EDITOR
Augusto Álvarez Rodrich

CONSEJO EDITORIAL
Augusto Ortiz de Zevallos (presidente). Alberto Bustamante, Alonso Cueto, Giovanna Pollarolo, Pilar Dávila, Óscar Fernández Orozco, Fernando Gagliuffi, Abelardo Sánchez León

EDITOR PERIODÍSTICO
Gonzalo Quijandría

EDITOR GRÁFICO
Óscar Fernández Orozco

COORDINACIÓN Y CORRECCIÓN
Rocío Moscoso

INVESTIGACIÓN
Javier Baca Deza

CARÁTULA
Fernando Gagliuffi

COLABORADORES
Pablo Macera, Emilio Adolfo Westphalen

FOTOGRAFÍA
Carlos Domínguez, Humberto Romani, María Cecilia Piazza, Susana Pastor, Renzo Uccelli

PAGINACIÓN
Mario Popuche, Rony Méndez

ILUSTRACIONES
Pepe San Martín, Jesús Ramírez, Fito Espinosa

PUBLICIDAD
Roberto La Madrid Chávez, Lucy Azabache, Graciela Escobal, Silvia Fernández

OMBUDSMAN
José María de Romaña

MARKETING
Luis La Madrid, Carla Guzmán
Juan de la Fuente 625
San Antonio, Miraflores.
Teléfono: 444-5555 / Fax 444-5240
Apartado 671, Lima 100

ATENCIÓN AL CLIENTE
orfo@apoyo7.com.pe

PREPrensa
Reprox S.A.

IMPRESION
Industrial Gráfica S.A.
Hecho el depósito legal
Nro. 150108-98-2758

DISTRIBUCIÓN
Distribuidora Inca

6 12 SEGUNDA LECTURA

¿QUIÉN MANDA EN EL PERÚ?

Evitar una cacería de brujas/ *Jorge Domínguez*

El manejo de la transición/ *Alfonso de los Heros, Francisco Guerra-García, Pedro Planas*

De capitán a padrino/ *Santiago Pedraglio*

No falló el modelo, falló el gobierno/ *Carlos Castro*

¿Por qué buscar una salida fácil?/ *Francisco Eguiguren*

Odisea 2001: nuevas elecciones en el Perú/ *Martín Tanaka*

Carta a los peruanos/ *José Rodríguez Elizondo*

El aliado incómodo/ *Luis Jaime Cisneros Hamann*

Caudillos de nuestros días/ *Cristóbal Aljovín*

40 SI FUERA PRESIDENTE

Los TTT

42 XX ENCUESTA ANUAL EL PODER EN EL PERÚ 2000

52 ARTE EN INTERNET

Los nuevos espacios del arte/ *Javier Baca Deza*

El papiro del futuro/ *Luis Fernando Cox*

56 YO FUI TESTIGO

Los sarcófagos de Carajía/ *Federico Kauffmann*

58 INOLVIDABLE TILSA

Retrospectiva de Tilsa Tsuchiya

60 ENTREVISTA A ALBERTO FUGUET

"Donde hay más ficción es en la no ficción"/ *Gonzalo Quijandría*

64 SILVIA WESTPHALEN

La discreta elocuencia de la escultura/ *Luis Alfredo Agustí*

66 FICCIÓN

El amante de la capilla/ *Alonso Cueto*

68 MANUEL d'ORNELLAS

Sobre todo, un artista/ *Jaime de Althaus*

ADEMÁS:

Cifras de Apoyo, Libros y autores y el suplemento internacional World Paper.



© APOYO Comunicaciones S.A. Derechos reservados. La reproducción total o parcial del contenido de esta edición requiere la autorización del editor. Los artículos expresan las opiniones de sus autores.

Porque conducen el nuevo Audi A6 4.2. Porque han descubierto que al confort y a las prestaciones del A6, se le ha sumado la mejor performance. Audi A6 4.2 quattro con tecnología de 5 válvulas por cilindro.



**Por qué hay gente que elige
el camino largo a la oficina.**

Nuevo Audi A6 4.2.

Audi 
Vorsprung durch Technik

S E G U N D A L E C T U R A

(Conversación)

Acto de fe

A continuación, un extracto del diálogo sostenido entre Alberto Kouri y Vladimiro Montesinos que, dentro de unos años, será incluido en los libros de Historia del Perú.

Kouri: Yo también puedo votar de acuerdo a mi convicción, mi voto de conciencia.

Montesinos: No, no, no, no, no. Claro, estamos hablando de una relación *ad infinitum*.

Kouri: Tómelo como un acto de fe.

Montesinos saca un sobre de su bolsillo y lo pone sobre la mesa.

Montesinos: ¿Cuánto?, ¿cuánto? Acá hay diez, Ud. dígame.

Kouri: ¡Quince!

Montesinos: Diez más cinco, quince.

Kouri recibe el sobre.

Kouri: Obviamente, no le voy a especificar todo lo que gasté en mi campaña, pero le digo más o menos para que los sesenta y tantos mil dólares que he gastado y tener más o menos un paliativo.

Montesinos: Cuarenta o cincuenta mil dólares. Se gasta bastante, ¿no?

Kouri: Es una inversión.

Todos los diarios, 15 de setiembre.

(Entrevista)

Tránsfuga pero no golpista

El congresista Miguel Mendoza del Solar sorprendió a la opinión pública con la denuncia de un supuesto complot concertado por personajes cercanos a Montesinos y que tenía como objetivo dar un golpe de Estado.

Congresista, acaba de denunciar una conspiración para derrocar al Presidente. ¿Cómo se enteró de ella?

El viernes pasado, a las cinco de la mañana, llega una persona a mi casa, me entrega un documento y me conmina a firmarlo.

¿Qué decía la carta?

Se señalaba que el Presidente había traicionado a sus bases y a Vladimiro Montesinos, tomando una decisión inconsulta al cesarlo del cargo. Que no tenía ningún liderazgo ni capacidad de gobierno y que iba a llevar al país al caos y que por eso había que propiciar un golpe de Estado en veinte días que facilite el retorno del ex asesor.

¿Usted trató su pase de Solidaridad Nacional a Perú 2000 con él (con Montesinos)?

Sí, pero quiero dejar en claro que lo hice porque consideraba que para que un gobierno sea viable es necesario que tuviera mayoría en el Congreso; de lo contrario fracasan y terminan en gobiernos dictatoriales. Yo acepto que soy un tránsfuga, pero jamás un golpista.

El Comercio, 28 de setiembre

(Documento)

Gracias Doc

El gobierno peruano decidió aceptar la renuncia del asesor Vladimiro Montesinos. En el documento se le agradece por los importantes servicios prestados. Debido a la presión de la opinión pública y de algunas organizaciones políticas, el gobierno tuvo que modificar los agradecimientos.

Resolución Suprema No 424-2000-PCM

Lima, 25 de setiembre del 2000

Considerando:

Que, durante el ejercicio de sus funciones, el doctor Montesinos ha participado de manera significativa en el éxito de la lucha contra el terrorismo, en los logros contra el narcotráfico, en el Acuerdo de Paz celebrado entre el Perú y el vecino país del Ecuador, en las medidas de prevención adoptadas en materia de seguridad regional, así como en el ámbito de la seguridad ciudadana;

De conformidad con el Decreto Legislativo N° 560, Ley del Poder Ejecutivo, y el Decreto Ley N° 25635, Ley del Sistema de Inteligencia Nacional, y,

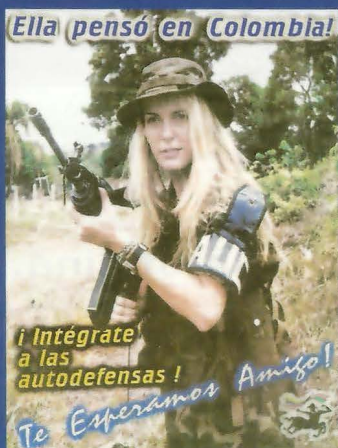
Estando a lo acordado;

Se resuelve:

Artículo 1.- Aceptar la renuncia que, al cargo de Asesor del Servicio de Inteligencia Nacional, formula el doctor Vladimiro

Belleza paramilitar

El grupo paramilitar de extrema derecha Autodefensas Unidas de Colombia (AUC) utilizó la imagen de esta bella modelo para lanzar una campaña con el fin de captar nuevos integrantes. Las AUC, que combaten contra los subversivos izquierdistas tienen, según cifras oficiales, 5.000 miembros que actúan al mando de Carlos Castaño.



Montesinos Torres, a partir del 14 de septiembre, dándole las gracias por los importantes servicios prestados a la nación.

Artículo 2.- Téngase por cesadas las funciones y las responsabilidades que pudiera haber ejercido el doctor Vladimiro Montesinos Torres en el ámbito del Estado hasta el 14 de septiembre del año 2000.

Artículo 3.- La presente Resolución será refrendada por el Presidente del Consejo de Ministros y por el Ministro de Justicia.

Regístrese y comuníquese.

Federico Salas, Presidente del Consejo de Ministros. Alberto Bustamante Belaunde, Ministro de Justicia. Rúbrica del Ing. Alberto Fujimori, Presidente Constitucional de la República.

El Peruano, 25 de setiembre

(Declaración)

¿De vacaciones?

En la conferencia de prensa organizada para informar respecto al "Plan Siberia", las preguntas dirigidas a Vladimiro Montesinos fueron eficazmente interceptadas y respondidas por el presidente.

Señor Montesinos, ¿evaluaría una salida en pro de la democracia?

Fujimori.- No, en pro de la democracia, no. Esto (muestra el operativo de triangulación en el mapa) es un peligro para la democracia. Naturalmente que si él [Montesinos] se retira o no, sería por su decisión, porque se siente muy cansado o porque no ha tomado vacaciones en diez años. Pero en pro de la democracia, debemos continuar este trabajo. A propósito, está perdiendo un poco de cabello, pero le he dado un líquido mágico.

La República, 22 de agosto

(Entrevista)

Ojos de videotape

En esta entrevista, Keiko Fujimori, la primera dama, habla de la mala influencia que Montesinos ejercía sobre su padre y de la necesidad de eliminar los malos entornos.

¿Quieres decir que tu padre recién abrió los ojos con el video?

Sí.

Después de Montesinos, ¿quedan otros entornos negativos alrededor de tu padre?

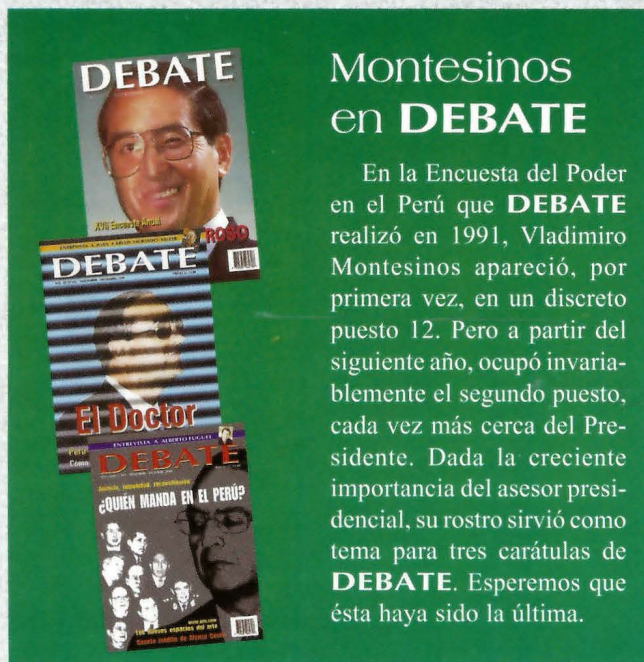
Sí, pero poco a poco se pueden ir eliminando los malos entornos.

¿Cuándo te convenciste del papel nefasto de Montesinos en el gobierno?

Yo siempre he tenido las puertas abiertas para escuchar a todas las personas, y el año pasado empezaron a incrementarse las visitas de personas que llegaban con quejas de él.

La República, 3 de octubre.

DEBATE, SEPTIEMBRE-OCTUBRE 2000



Montesinos en DEBATE

En la Encuesta del Poder en el Perú que **DEBATE** realizó en 1991, Vladimiro Montesinos apareció, por primera vez, en un discreto puesto 12. Pero a partir del siguiente año, ocupó invariablemente el segundo puesto, cada vez más cerca del Presidente. Dada la creciente importancia del asesor presidencial, su rostro sirvió como tema para tres carátulas de **DEBATE**. Esperemos que ésta haya sido la última.

(Poemas)

Talentos escondidos

Federico Salas se ha convertido en uno de los personajes claves para el gobierno. En el siguiente poema demuestra que no sólo la política es un talento oculto en él.

Cabalgando

Fina estampa el caballo
paso alegre, cuello arqueado
Orofil se llamaba
por ser bayo nunca enseñó estar
cansado
Ropa fina, capa negra
espuela de plata en bota
larga
dura rienda hecha de
culebra
pecho petral que al potro
amarga

Las mocitas mirándole
cabalgar
todo airoso, todo gallardo
cual caballero que sabe montar
pero que no sabe saludar.

Tiempos del Mundo, 3 de agosto.

(Documento)

Perseguidor perseguido

En una carta enviada a la presidenta panameña Mireya Moscoso, el ex asesor del Servicio de Inteligencia Nacional Vladimiro Montesinos, a quien se le acusa de crímenes contra los derechos humanos, pide asilo por considerar que la persecución política de la que es objeto amenaza su integridad física.

VLADIMIRO MONTESINOS TORRES, ciudadano peruano, de profesión abogado, ante Usted muy respetuosamente me presento y digo:

Que como es de público conocimiento, en mi país soy víctima de una persecución política que ha puesto en grave riesgo mi integridad física y me ha obligado a salir del Perú, por lo que recurro a su digno despacho, amparándome en las normas del derecho internacional que regulan el derecho de asilo político, invocando su alto espíritu de comprensión humanitaria y la tradición histórica que tiene nuestro país en esa materia a fin de solicitar concederme Asilo Político en Panamá, a cuyo efecto cumpliré escrupulosamente las obligaciones que me corresponden como tal.

POR TANTO:

Ruego a usted Excelentísima Presidenta Constitucional de la República de Panamá dignarse atender mi solicitud de Asilo Político.

Panamá, 24 de setiembre del 2000

Vladimiro Montesinos Torres

La República, 27 de setiembre

(Entrevista)

Juntos pero no revueltos

Absalón Vásquez, líder de la agrupación Vamos Vecino, explica el complot que hubo en su contra para involucrarlo en la falsificación de firmas con el fin de inscribir las candidaturas en el proceso electoral de abril.

¿Hubo una fábrica de firmas?

Por favor amigo. Lo que sé es que Vamos Vecino se inscribió con todas las de la ley.

¿Y Perú 2000?

Yo no sé.

¿Quiénes?

No lo sé. A mí me afectó, la puntería fue contra mí.

¿Quién se la dirigió?

Estoy seguro que tuvo nexos aquí en el Congreso. Por eso yo repudié el informe de la ex congresista Edith Mellado. Alguien la mandó con el ex congresista de C90-NM Rafael Urrelo para que se prestaran a dar un informe espurio.

¿Partió del Congreso y su antigua mayoría?

No me cabe duda de que tuvo nexos aquí en el Congreso.

¿Por qué no dice su verdad?

Ahora no. En unas memorias que pronto publicaré pondré todo esto, pero ahora estoy cien por cien seguro de quién fue.

¿Cómo entender su apoyo a Boloña si usted no es liberal?

Yo lo calificué como el mejor ministro de Economía del siglo. Lamentablemente, los ministros que lo sucedieron no siguieron el mismo camino. Creo en el mercado, pero con intervención del Estado.

¿Y cuando Joy Way fue ministro de Economía?

Sin comentarios. Sólo puedo decir que perdimos el tiempo.

El Comercio, 5 de octubre

(Entrevista)

Señora fiel

Leal a sus amistades y convicciones políticas, la congresista Martha Chávez hace manifiesta su preocupación por el futuro del ex asesor presidencial Montesinos y dice que no lo podemos dejar a su suerte.

El viaje del presidente Fujimori a Washington no ayudó mucho a la coyuntura y, más bien, creó mayores condiciones de inestabilidad.

Se debe tener en cuenta que estamos atravesando circunstancias que hacen necesaria la coordinación con otros países. Sobre todo por la preocupación legítima de darle a Vladimiro Montesinos la posibilidad de vivir en otro país. El gobierno no puede desentenderse de una persona como él y dejarlo a su suerte.

¿Hasta dónde llega tal obligación?

Por encima de cualquier error y situación difícil en que esté involucrado, con o sin defectos personales, es una persona que ha contribuido en materia de lucha contra el narcotráfico y el terrorismo y es un blanco de la venganza de todos estos intereses que se mueven detrás. Es un mensaje para todos los que van a asumir esa difícil tarea.

Expreso, 2 de octubre

(Entrevista)

¿De Popi a “Señor Presidente”?

Haber obtenido el video de Kouri y Montesinos y mostrarlo a la opinión pública le ha dado a Fernando Olivera una ventaja política para las prometidas elecciones anticipadas.

¿Va a ser candidato a la presidencia?

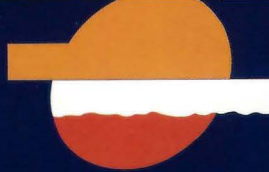
Nosotros no hemos hablado de candidaturas, a diferencia de otros. De mis labios no ha escuchado usted en estos días nada sobre candidaturas. Lo único que decimos es, en primer lugar, que estamos listos para gobernar. Número dos: no estamos dispuestos a permitir que el Perú caiga en manos de irresponsables. Número tres: no hay que dejarse arrastrar por mitos de candidaturas, entre comillas, unitarias, cuando sólo encierran la voluntad hegemónica de ciertos grupos o sectores, por no decir personas. Y número cuatro: en una democracia de caricatura se da elecciones de partido único, de candidatura única. Ojalá que en el próximo proceso electoral el pueblo pueda elegir el mejor candidato entre los mejores candidatos y no al menos malo.

Alguien que dice “estamos listos para gobernar” y “no vamos a dejar que el Perú caiga en manos de irresponsables” está diciendo muy claramente que va a entrar en la pugna electoral.

Estos son principios generales, y nosotros estamos hoy día ocupados a tiempo completo en buscar soluciones para la gravedad de la crisis, que todavía está en su plenitud en el Perú. No está en nuestra agenda de hoy hablar de candidaturas. Lo que le he expresado son principios generales, y hablamos con la claridad con la que siempre lo hacemos.

Etcé, 7 de octubre

**REPSOL
YPF**



*“**Repsol YPF** ofrece en Perú cosas mucho más difíciles de obtener que el petróleo: experiencia, tecnología y compromiso.”*

Experiencia

garantizada por una de las más grandes compañías internacionales que opera en el sector petrolero, gas natural y energía eléctrica, desde hace más de cuatro décadas.

24 HORAS Tecnología

de punta caminando a la par del progreso científico y la capacitación personal.

Compromiso

de crear con estos elementos productos y servicios de óptima calidad y seguridad, con riguroso respeto al medio ambiente.

UNMSM-CEDOC

JUSTICIA, IMPUNIDAD, RECONCILIACIÓN...

¿Quién manda

El Perú ha enfrentado en las últimas semanas uno de los períodos más complicados de su historia, luego de que la difusión del vídeo Montesinos-Kouri provocara la desestabilización del gobierno de Alberto Fujimori, obligándolo a convocar a elecciones generales sin su participación como candidato y a desactivar el SIN –anuncio no concretado, más de un mes después–, la agencia gubernamental que se convirtió en una fuente de chantaje mediante una amplia red de conexiones que llevó a una profunda pérdida de valores institucionales en el país.

Lo que todos los peruanos observaron en el vídeo no era, en realidad, una gran novedad, toda vez que las sospechas sobre la manera irregular en que el gobierno alcanzó la mayoría parlamentaria que no obtuvo en las urnas eran *vox populi*. Pero lo que se vio en el vídeo constituyó, más allá de una prueba contundente e irrefutable sobre la compra de un congresista, una radiografía sobre la manera como se ejerce el poder en el Perú. Proyectó un comportamiento corrupto que confunde los objetivos y los recursos del Estado con los intereses particulares de quienes detentan el poder en el país, en beneficio de estos últimos. Y expresó el alto grado de descomposición al que llegaron algunos sectores claves del gobierno.

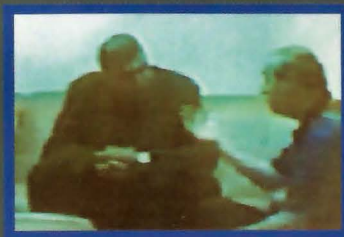
Hoy el país se dirige hacia una transición política que, sin duda, será compleja y turbulenta porque estará permanentemente amenazada por la inestabilidad y la incertidumbre. Por un lado, está el poco deseo de dejar el poder por parte de algunos sectores que lo han ejercido de un modo tan amplio, durante tanto tiempo. Como es cada vez más evidente, una vez superado el pánico inicial, diversos sectores del gobierno se han cohesionado alrededor del planteamiento de que no se avanzará en la transición si no se concreta un arreglo sustentado en una amnistía para los integrantes de la cúpula militar, el cual podría llegar a constituirse en una inaceptable demanda de impunidad que es moral y políticamente indeseable.

Pocos dudan de que Montesinos sigue influyendo en el Perú, lo cual se refleja en la dramática revelación del propio Presidente de la República acerca del permanente contacto telefónico que mantiene con su asesor. La incapacidad del presidente Fujimori para tomar distancia de Montesinos luego de la difusión del



UNMSM-CEDOC

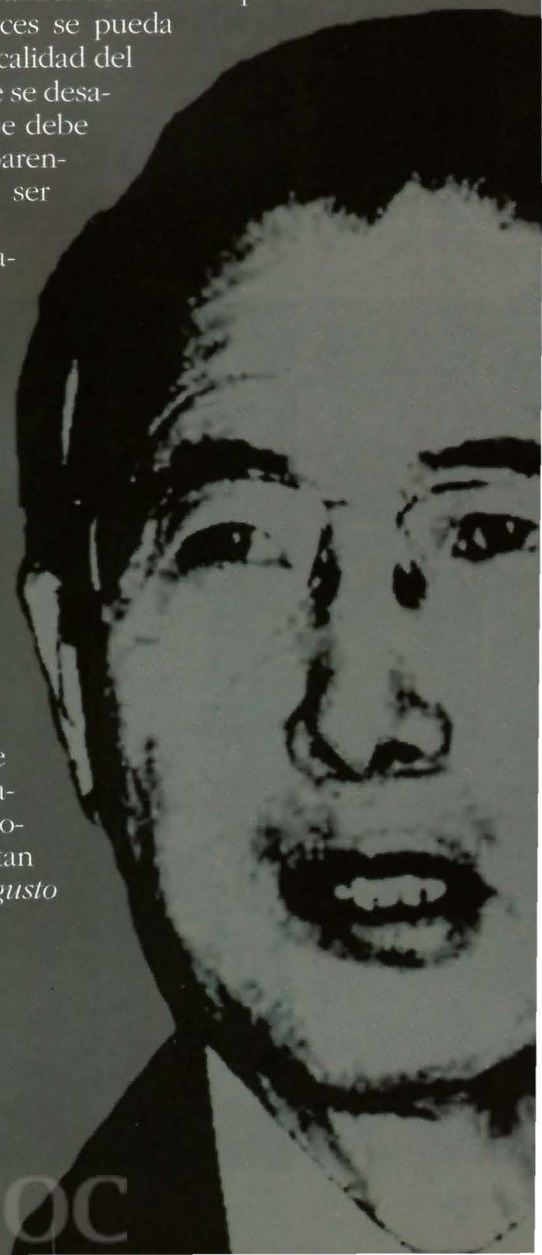
en el Perú?



vídeo –lo que no implicaría dejar de reconocer la responsabilidad que le corresponde, pues es impensable que Montesinos haya actuado con el desconocimiento del Presidente y de la cúpula militar– mella profundamente la credibilidad y el liderazgo requeridos para conducir el país en un momento tan complejo como el actual. Asimismo, más de un mes después del anuncio presidencial, no se ha producido ningún hecho concreto que indique que se pretende desmontar la compleja red de conexiones tejida por Montesinos para ejercer el poder en el Perú.

Una situación tan compleja como la descrita, demanda de todos los actores políticos –del gobierno y de la oposición– responsabilidad para que sus acciones den prioridad al objetivo de iniciar el proceso de restablecimiento de valores institucionales perdidos durante los últimos años. Aunque esta tarea constituirá, junto con la recuperación económica, uno de los desafíos más importantes de los años que vienen mucho de lo que entonces se pueda lograr estará determinado por la calidad del proceso de transición política que se desarrolle en los próximos meses, que debe culminar con una elección transparente cuyos resultados no puedan ser cuestionados por nadie.

El desafío de lograr un salto cualitativo que mejore notoriamente las perspectivas de mediano plazo constituye una magnífica oportunidad para desterrar los vicios del gobierno actual, pero también para preservar varias de sus virtudes, que –es bueno recordarlo en un momento como el actual– no fueron pocas. La firmeza y la prudencia con que se administre la transición serán fundamentales para recuperar la confianza en el futuro del Perú. En torno a la pregunta de cómo conducir este proceso, **DEBATE** ha convocado a un conjunto valioso de personas cuyas opiniones se presentan en las páginas siguientes (*Augusto Álvarez Rodrich*).



“Evitar una cacería de brujas”

¿Cómo ha reaccionado la comunidad internacional por los acontecimientos en el Perú?

Creo que se encuentra tan sorprendida como los peruanos. La comunidad internacional no esperaba que el presidente Fujimori estuviera dispuesto a convocar a nuevas elecciones y mucho menos a no postular en éstas. La negociación que venía en curso con la OEA, en la que participaba el gobierno, se realizaba sobre la base de que no habría una nueva convocatoria a elecciones. Lo primero es la sorpresa, reconocer que la decisión del presidente Fujimori, si bien se explica en parte por la

presión internacional, en última instancia fue suya.

Por otra parte, la comunidad internacional le ha dado una amplia y calurosa bienvenida al proceso peruano de democratización que se perfila como posible. En el nivel más amplio, considero que hay un marco político favorable para tratar de ayudar al Perú en un momento de cambio político interno, pero también de dificultad económica. En resumen, pienso que los cambios que han ocurrido y que se prevén serán positivos, muy bien recibidos y contarán con la posibilidad de una ayuda práctica.



Cronología de la CRISIS

● 22 de agosto

El presidente Alberto Fujimori anunció, en conferencia de prensa, el desmantelamiento de una organización que traficaba armas desde Jordania hasta la zona de Colombia en la que las FARC desarrollan sus acciones. El presidente reconoció la labor del asesor presidencial Vladimiro Montesinos y lo felicitó públicamente por ser el artífice de tan importante trabajo para la seguridad de la región.

● 23 de agosto

El gobierno colombiano precisó que los servicios de inteligencia de su país habían detectado el tráfico de armas desde 1999.

● 25 de agosto

El gobierno de Jordania se pronunció enérgicamente rechazando las afirmaciones del gobierno peruano en el sentido de que los jordanos vendieron armas a

traficantes peruanos. Indicó, además, que la compra de estas armas la realizó el gobierno peruano hace dos años.

● 26 de agosto

El subsecretario norteamericano para Asuntos Políticos, Tomas Pickering, señaló que los fusiles que el gobierno jordano vendió legítimamente al Perú terminaron inexplicablemente en poder de las FARC, que gracias a ello renovaron su arsenal.

● 28 de agosto

El Consejo Supremo de Justicia Militar anuló la sentencia de cadena perpetua impuesta a Lori Berenson, integrante del Movimiento Revolucionario Túpac Amaru, quien fuera reclusa por el delito de traición a la patria. Su caso fue trasladado al fuero civil, donde será juzgada nuevamente. El Departamento de Estado estadounidense calificó la decisión como “un bienvenido primer paso” para una “resolución justa y expeditiva de este proble-



ma”. El congresista del FIM Ernesto Gamarra afirmó que la decisión probablemente obedecía a una negociación de ambos gobiernos para que no se aplicaran sanciones por la falta de democracia en el Perú.

● 31 de agosto

Según el presidente del Consejo de Ministros, Federico Salas, la decisión del fuero militar de permitir un nuevo juicio en el fuero civil a la norteamericana Lori Berenson demostró “la independencia en los poderes del Estado que existe en el Perú”. Por otra parte, Salas negó la falta de voluntad del gobierno para avanzar en el diálogo democratizador.

● 5 de setiembre

El gobierno se comprometió con la OEA a resolver, en un plazo de 15 días, los casos de Baruch Ivcher y del Tribunal Constitucional.

● 6 de setiembre

El presidente de Colombia, Andrés Pastrana, afirmó que su gobierno tenía

¿Qué se espera de la clase política peruana?

Uno de los resultados graves de los procesos desarrollados durante los últimos años ha sido la destrucción de los partidos políticos tradicionales, que no han sido reemplazados por nuevos. No hay partidos políticos en el gobierno, no hay partidos políticos en la oposición.

El problema de los llamados tráfugas del Congreso se ha explicado por el soborno; esto es cierto en parte, pero también se debe a la carencia de partidos políticos, de compromisos pragmáticos. La indisciplina reinante en estas organizaciones amorfas que se llaman partidos políticos permite que una persona elegida como parte de determinado grupo se cambie a otro.

Una de las cuestiones más preocupantes para organizar la transición peruana es precisamente la carencia de partidos políticos. La clase política ha contribuido, en algunos casos, a destruir los partidos que existían y ha fracasado en el intento de reemplazarlos; en otros, incluso ha obstaculizado la creación de nuevos partidos.

Los partidos no se crean de la noche a la mañana. Constituir un

partido político con un mínimo compromiso programático, cohesionado y disciplinado, es una tarea que lleva años. El Perú encara una difícil transición frente a una clase política que ha perdido su capacidad de funcionar como tal.

Parece inevitable que el futuro presidente no pertenezca a ningún partido político. ¿Sería necesario, entonces, que el próximo régimen tenga un carácter transitorio mientras se cree una nueva estructura partidaria?

Supongo que el próximo presidente estará, de alguna manera, vinculado formalmente a algún partido político, porque así lo exige el mecanismo electoral. Pero quienes lo apoyen, lo harán por una serie de circunstancias coyunturales y no habrá una organización partidaria eficaz en la que el gobierno pueda confiar después de las elecciones.

Esto implica, además, que en el Congreso habrá distintas personas que mostrarán etiquetas de partidos, pero cuyos vínculos con éstos serán muy débiles. Así, la posibilidad de convertirse en tráfuga se mantendrá.

En las circunstancias en que se produce la transición política peruana, quizá esto pueda ser positivo en la medida en que permitirá que el nuevo presidente organice en el Congreso una mayoría que no podría ser convocada si existiera una estructura de partidos. Es decir, el presidente tendrá que acercarse a todos los miembros, congresista por congresista, para intentar concertar una mayoría. Este proceso tendría que ser transparente, sin sobornos de por medio, con discusiones públicas y conferencias de prensa; ésta sería la mejor forma de sacar provecho, en el mejor sentido de la expresión, a la inexistencia de partidos políticos. La labor política a la que me refiero se tendría que realizar en dos tiempos: primero, para ganar las elecciones; y segundo, para poder gobernar en ausencia de verdaderos partidos políticos.

¿En qué momento el Departamento de Estado norteamericano le retirará a la democracia peruana el calificativo de problemática?

La democracia ha sido uno de los principales temas de desacuer-

dudas sobre las explicaciones del Perú respecto al tráfico de armas desde Jordania denunciado dos semanas antes por el presidente peruano.



● 15 de setiembre

El Frente Independiente Moralizador (FIM) presentó un vídeo donde se muestra a Alberto Kouri recibiendo 15,000 dólares de Vladimiro Montesinos. El "pago" se efectuaba a cambio de que el congresista se acoplara a la bancada oficialista. Posteriormente, Kouri afirmó que se trató de un préstamo, dada la confianza que existía entre ambos.

● 16 de setiembre

La oposición anunció que no participaría en las sesiones del Congreso a menos que se iniciara una exhaustiva investigación sobre el soborno.

A las 9:30 de esa noche, el presidente Alberto Fujimori anunció, en un sorpresivo mensaje al país, su intención de convocar a nuevas elecciones en el me-

nor plazo posible y de no participar en dichos comicios. Manifestó, además, que tenía la firme decisión de investigar el soborno que recibió Kouri de manos del asesor presidencial Vladimiro Montesinos, así como de desactivar el Servicio de Inteligencia Nacional (SIN).

● 18 de setiembre

Luego del anuncio de Fujimori de "desactivar" el SIN y convocar a nuevas elecciones generales, el bloque de oposición acordó no concurrir al Congreso de la República ni al diálogo auspiciado con la OEA hasta que no se capturara a Vladimiro Montesinos. Aunque hasta ese momento su paradero era una incógnita, Federico Salas aseguró que Montesinos se encontraba en Lima. Mientras tanto, la prensa nacional y extranjera lo buscaba infructuosamente.

Por su parte, el gobierno de Estados Unidos y la Comisión de Alto Nivel de

la OEA expresaron, en comunicados emitidos el día anterior, su satisfacción por el anuncio de convocatoria a nuevas elecciones; así mismo, pidieron un proceso pacífico y transparente.

La presidenta del Congreso de la República, Martha Hildebrandt, convocó a sesión plenaria para el día 20 con el fin de discutir las salidas legales a la coyuntura política y fijar los plazos para la convocatoria a elecciones generales.

En cumplimiento de la desactivación anunciada por el presidente, Salas comunicó el retiro del personal y de los equipos del SIN

● 19 de setiembre

El Ejecutivo propuso al Congreso la reducción de los periodos presidencial y legislativo a un año para permitir así nuevas elecciones. El ministro de Justicia, Alberto Bustamante, dijo que los nuevos comicios generales y la transmisión de mando se llevarían a cabo en marzo y en julio del 2001, respectivamente. La modificación se haría en dos legislaturas consecutivas. El paradero



do entre los gobiernos del presidente Fujimori y el norteamericano. Éste ha sido el único tema de desencuentro que prácticamente cubre toda la presidencia de Fujimori, desde Bush hasta Clinton.

Creo que Estados Unidos buscará, en primera instancia, la posibilidad de consolidar lo que parece haber comenzado: que finalice la presidencia de Fujimori, que se organice un nuevo proceso electoral del cual surjan autoridades legítimas que gocen de la aceptación de la mayoría y que, después, el nuevo gobierno adopte medidas tendientes a dismantelar los enclaves autoritarios, uno de los legados peruanos de los noventa.

¿Habrá una diferencia en el trato según quien sea el próximo presidente norteamericano?

Probablemente no. Me impresiona la gran coincidencia que existe entre Gore y Bush acerca de los temas latinoamericanos. Es interesante que Bush haga hincapié en la importancia de la democracia como valor para la política de Estados Unidos hacia Latinoamérica y como instrumento para la futura colaboración si él llega a ser presidente. Gore sostiene lo mismo, aunque en su caso es menos sorprendente debido a que, si fuera elegido, mantendría las re-

glas del compromiso con la democracia peruana que hemos observado en el gobierno norteamericano durante los últimos meses.

Las posiciones de ambos candidatos son similares en otros aspectos, como por ejemplo el apoyo que brindarían a la OEA y a las instituciones financieras internacionales que actúan en Latinoamérica —el BID, el FMI, el BM— y el compromiso de buscar la autorización del congreso norteamericano para negociar un nuevo acuerdo de libre comercio. Si siguiéramos la pista a otros temas, encontraríamos la misma similitud en los criterios de ambos candidatos.

¿Qué futuro prevé para el presidente Fujimori? ¿Cómo cree que será su retiro político?

Considero que uno de los temas importantes en el Perú es cómo tratar a Alberto Fujimori una vez que cese en el cargo de presidente de la República. Esto me parece importante no sólo en su caso sino en los de otras personas que han tenido un papel muy claro durante los últimos 10 años de gobierno; pienso, en particular, en los miembros de la cúpula militar.

Si bien muchos ciudadanos quisieran castigar a Fujimori por algunos aspectos de su conducta presi-

dencial, sería preferible que se produjera una negociación que le otorgara un futuro tranquilo. Esto implicaría un acuerdo formal que protegiera al ex presidente Fujimori tanto física como económicamente; que le asegurara una pensión que no le permita lujos, pero sí una forma de vida razonable para una persona que ha ocupado tan alto cargo; y finalmente, que lo protegiera frente a acusaciones que, de otra manera, podrían conducirlo a los tribunales de justicia.

Sin este tipo de garantías, la transición política peruana programada para los próximos meses será extraordinariamente difícil. Similares condiciones de garantía tendrán que extenderse a otras personas clave, especialmente a la cúpula militar, si se quieren evitar sublevaciones castrenses como la ocurrida en Argentina bajo la presidencia de Raúl Alfonsín, que se produjo por la ausencia de mecanismos como los señalados.

Me parece particularmente importante que el Perú encare su futuro, que no se quede anclado en su pasado. Esto exige una decisión consciente y pública porque estamos en un momento en el que la transparencia es importante. El futuro de la nación requiere evitar que se llegue a una cacería de brujas. ■

Cronología de la CRISIS

del asesor presidencial Vladimiro Montesinos era aún una incógnita.

• 21 de setiembre

El Comando Conjunto de las Fuerzas Armadas y la Policía Nacional emitieron un comunicado en el que se comprometieron a colaborar con el gobierno, desmintieron que se hubieran realizado reuniones de altos mandos militares durante esos días y pidieron a la ciudadanía mantener la calma ante la situación política.

• 23 de setiembre

El gobierno se comprometió a desactivar el SIN en 15 días pero señaló que los avances de dicho proceso se-

rían sólo de conocimiento de la presidenta de la Comisión de Defensa, Martha Chávez.

La prensa informó que Vladimiro Montesinos había salido del país en un avión. Al principio, se especuló que se había dirigido a Marruecos, pero luego se confirmó que su destino había sido Panamá. El gobierno panameño le otorgó asilo territorial a pesar de que, en un primer momento, se negó a aceptar la solicitud verbal que con ese fin le había hecho Federico Salas.

Posteriormente, la opinión pública se enteró de que, durante esa tarde, algunos jefes de Estado como Fernando Henrique Cardoso (Brasil), Fernando de la Rúa (Argentina), Ernesto Zedillo (México), Ricardo Lagos (Chile) y Andrés Pastrana (Colombia), así como el secreta-

rio general de la OEA, César Gaviria, buscaron, junto con Mireya Moscoso, presidenta de Panamá, y José Miguel Alemán, canciller de dicho país, lograr una salida "no sangrienta" a la crisis política peruana, ya que, según se supo, Montesinos había amenazado con dar un golpe militar en el Perú si es que no lo dejaban fugarse.

• 25 de setiembre

Se publicó una resolución suprema en la que el gobierno peruano aceptaba la renuncia de Vladimiro Montesinos a su cargo de asesor del SIN y le agradecía por los servicios prestados.

• 26 de setiembre

La Comisión de Derechos Humanos se retiró de las conversaciones con la OEA en protesta por la actitud de César Gaviria, quien avaló la petición de asilo para Montesinos.



“Lo peor sería un vacío de poder”

En este momento, lo fundamental es garantizar que la transición se efectúe lo más rápido posible para que podamos llegar a las elecciones. En segundo lugar, la oposición y la mayoría tienen que asegurarle al gobierno que tenga a su cargo la transición el respaldo necesario para que no se produzca un vacío de poder. Lo peor que podría pasar es que, por continuar discutiendo una serie de temas en los cuales los grupos políticos no se ponen de acuerdo, la situación se deteriore aún más. Lo que ha pasado hasta ahora es ya bastante grave. Pocas veces en nuestra historia republicana hemos pasado por una situación tan crítica como la presente. El tercer punto es ponernos de acuerdo en aspectos fundamentales que nos permitan manejar la situación de

**Abogado, ex presidente del Consejo de Ministros.*

tal manera que el deterioro no se manifieste —como ya está ocurriendo— en el aspecto económico. Tenemos al Perú paralizado desde hace un año y lo vamos a tener así otro año más; ése es un lujo que no podemos permitirnos. Por todo ello, se requiere concluir de una vez el diálogo con la OEA. Nunca me ha atraído la idea de tener una tutoría permanente. Debe llegar un momento en el que podamos ser capaces de entendernos entre nosotros y manejar nuestros problemas directamente. Las conversaciones deben cerrarse con acuerdos concretos de ejecución inmediata.

La otra instancia es el Congreso. Mientras este parlamento esté vigente, tenemos que lograr que se acepten ahí las propuestas que surjan tanto del diálogo con la OEA como del consenso político, referentes a cómo

implementar las elecciones y volver a la institucionalidad.

Todas estas medidas tienen que implementarse muy pronto porque cada día que pasa la situación empeora; el deterioro va en progresión geométrica, no aritmética. No podemos demorarnos demasiado en los prolegómenos, en los arreglos previos, pues esto nos va debilitando.

En estos momentos se está jugando una carta muy peligrosa, que consiste en presionar a las Fuerzas Armadas, al Ejecutivo y a las fuerzas políticas para determinar dónde están las bases del poder. Esto debe superarse. Tenemos que llegar a un entendimiento que nos permita pasar a una etapa en la que nos concentremos en el futuro y no en lo que pasó hasta ayer. Debemos llegar a una solución en la que se concilien la justicia y el consenso nacional. Ello permitirá mirar hacia adelante sin temor de encasillarnos en luchas internas causadas porque nadie se sienta seguro o porque todos crean que serán víctimas de complotos y de venganzas. Ésa es la urgencia.

Los plazos que ha propuesto Fujimori deberían tomarse como fechas límite, entendiendo que si los cambios se pueden hacer más rápido, mucho mejor. A todo el país le conviene que nos establezcamos política y economi-

Por otra parte, los congresistas Fernán Altuve-Febres, Joaquín Ormeño y Moisés Wolfenson renunciaron a las filas de Perú 2000 argumentando que su decisión estuvo determinada por la presentación del proyecto de reforma constitucional que impide la reelección. Estas renunciaciones se sumaron a las de Cecilia Martínez del Solar —quien denunció que tomaba esta decisión en protesta porque a los congresistas del oficialismo se les había pedido apoyar a Alberto Kouri— y de Gregorio Ticona; además, Jorge Pollack había adelantado que también estaba evaluando su retiro de Perú 2000. Con ello, la bancada oficialista se redujo a 59 congresistas.



● 27 de setiembre

Nina Rodríguez, fiscal provisional de la Décimo Sexta Fiscalía Penal de Lima,

decidió archivar la investigación contra Vladimiro Montesinos por el delito de corrupción de funcionarios, debido a que, según ella, no existía responsabilidad alguna por parte del ex asesor pues, en la fecha registrada en el vídeo —5 de mayo—, Alberto Kouri aún no juraba como congresista

La bancada oficialista acordó separar de la agrupación a Alberto Kouri y presentar una moción de orden del día para sancionarlo con la suspensión de su cargo por 120 días.

Alipio Montes de Oca, presidente del Jurado Nacional de Elecciones (JNE), formalizó su renuncia al cargo sin comentar los motivos que tuvo para adoptar dicha decisión.

El presidente Alberto Fujimori sostuvo, en Palacio de Gobierno, una reunión con John Hamilton —embajador de Estados Unidos en el Perú—, Peter Pacé —jefe del Comando Sur de Estados

Unidos— y Gilberto Pérez —jefe del Grupo Consultivo y de Ayuda de Estados Unidos—.

● 28 de setiembre

El presidente Alberto Fujimori viajó a Washington para reunirse con el secretario general de la OEA, César Gaviria, informó el secretario permanente de la OEA, Eduardo Latorre. Trascendió que el objetivo del encuentro era conversar sobre el fortalecimiento de la democracia peruana y los avances de la agenda propuesta por la misión de alto nivel Gaviria-Axworthy.



El congresista Miguel Mendoza del Solar renunció a la alianza oficialista Perú 2000 y denunció haber recibido presiones para formar una bancada a favor del ex asesor presidencial Vladimiro Montesinos. Según Mendoza, el objeti-

camente lo más pronto posible. Alcanzar esta meta depende de las fuerzas políticas que se expresan en el parlamento, de los grupos de oposición que participan en el diálogo con la OEA, y del gobierno, que ostenta la titularidad del Poder Ejecutivo.

Es necesario señalar, por otra parte, que la sociedad civil no está suficientemente representada en el diálogo con la OEA. Debería convocarse a las instituciones más representativas, pero no sólo a aquellas que agrupan a gremios importantes –por ejemplo la Confiap– sino también a otras como las universidades, cuyo aporte en términos de propuestas sería valiosísimo.

En el campo de la economía, se están siguiendo los lineamientos macro. Pero requieren una serie de ajustes porque la reforma de los noventa no se concluyó. El ministro Boloña puede jugar un papel importante porque tiene la autoridad y el conocimiento necesarios para manejar el tema, pero hay que darle el respaldo y las seguridades del caso.

La sociedad civil y los políticos tienen que apuntalar la transición. En general, pese a que algunos han querido jalar agua para su molino, creo que la mayor parte de peruanos consideramos que la mejor manera de enfrentar los peligros que conlleva esta situación consiste en unimos y mirar para adelante. ■

Francisco Guerra García*

“Un gobierno transitorio”

Si la palabra del ingeniero Fujimori tuviera valor, si pudiéramos tomar en serio su afirmación del sábado 17 de setiembre de que no desea ser un obstáculo para el proceso de recuperación de la democracia en el Perú, bastaría un sencillo análisis de la grave situación que atraviesa el país para motivar su retiro inmediato y permitir que un gobierno transitorio, que gozaría de un amplio respaldo popular, se dedicara a la impostergable tarea de:

- Preparar, en plazos que son ya muy cortos, unas elecciones

limpias, equitativas y transparentes. Esto implica reorganizar la ONPE y hacer cambios en el Jurado Nacional de Elecciones. Los plazos son aún menores si se considera necesario un nuevo sistema electoral.



* Coordinador del Partido por la Democracia Social (PDS)

Cronología de la CRISIS

vo del nuevo “movimiento independiente” era desatar un caos que generara un golpe de Estado en 20 días para permitir el retorno de Montesinos. Adicionalmente a Mendoza, presentaron su renuncia Eduardo Farah y Mario Gonzales Inga, lo que dejó a Perú 2000 con 54 parlamentarios.



• 29 de setiembre

El oficialismo y la oposición se reencontraron en la sesión plenaria del Congreso de la República, donde 102 parlamentarios aprobaron por unanimidad el proyecto de ley de desactivación del SIN. Asimismo, se decidió sancionar al congre-

sista Alberto Kouri con una suspensión de 120 días sin goce de haber, independientemente de las conclusiones a las que lleguen las investigaciones del Ministerio Público y la Comisión Permanente del Congreso. Dominador Bazán, vicepresidente de Panamá, dio por hecho el asilo a Vladimiro Montesinos asegurando que su gobierno “sintió que era importante” concederlo para fortalecer la democracia en el Perú. Mientras tanto, la emisora radial española Ser informó que el gobierno de José María Aznar estaba mediando para conseguir el asilo político de Montesinos en Marruecos.

• 11 de octubre

Fue publicada, en el diario oficial *El Peruano*, la Ley 27351 que ordena se proceda a la desactivación del SIN. Este proceso deberá concluir en 15 días y estará a cargo de una comisión integrada por el presidente del Consejo de Ministros, los ministros de Defensa y del Interior, y un

representante de la sociedad civil. La norma fue promulgada por el presidente Alberto Fujimori el pasado 3 de octubre.

• 12 de octubre

Con 60 votos en contra se descartó la moción de censura de la Mesa Directiva del Congreso presidida por Martha Hildebrandt.



• 14 de octubre

Eduardo Latorre decidió suspender el diálogo que sostiene con representantes del gobierno y de la oposición debido a que ambas partes incumplieron los acuerdos. La bancada de Perú 2000 decidió prorrogar la legislatura que debía finalizar el 15 de octubre y ello provocó que la oposición no asistiera a la sesión con la OEA. Latorre elevó un informe a César Gaviria y manifestó a la prensa el interés de la OEA porque las conversaciones se reanuden pronto. ■

- Enfrentar la crisis económica y el deterioro del empresariado nacional con un gobierno coherente y firme, que no esté preocupado por ganar las elecciones y que, en consecuencia, utilice los recursos del Estado sólo para salir del abismo en que nos encontramos.

- Pasar a retiro a la cúpula militar corrupta cuyo aferramiento al poder tiene como único fin negociar su impunidad, sobre todo en lo que se refiere a los 1,500 millones de dólares usados en la compra de armas y que constituye el escándalo económico del siglo.

- Reincorporar al Perú a la Corte Internacional de Derechos Humanos, devolver los canales 2 y 13 e iniciar el proceso de institucionalización del Poder Judicial y las Fuerzas Armadas. Obviamente, todo esto junto con la administración de las funciones normales del Estado.

Pero, desgraciadamente, todo parece indicar que, de manera soterrada, otros juegos están siendo impulsados desde la estructura del régimen que, hasta el momento, sólo ha perdido un hombre: Montesinos. Recordemos:

- El respaldo brindado a Montesinos por Fujimori, todo el gabinete, el gobierno de Estados Unidos, la OEA, varios gobiernos latinoamericanos y también España.

- El respaldo de Fujimori a la cúpula militar.

- El pase a retiro del general Tafur.

- La pretensión del gabinete Salas de continuar en funciones como si nada hubiera sucedido.

- La propuesta de Martha Chávez de que la cúpula militar se mantenga hasta julio del 2001.

- La afirmación de Absalón Vásquez de que el Parlamento no puede hacer de notario respecto a los acuerdos del diálogo de la OEA. Etcétera, etcétera, etcétera.

En realidad son muchos, demasiados, los peligros que acechan la transición y que podrían ser resueltos, rápidamente, por un gobierno transitorio.

Señalemos los que por ahora parecen más evidentes:

- De mantenerse Fujimori en el poder, el desmanejo de la economía será una bomba de tiempo para el nuevo gobierno.

- La anunciada presencia de Fujimori en la campaña electoral y el uso de los recursos del Estado a favor de su candidato empañará el nuevo proceso electoral y podrán generarse conflictos y hechos de violencia cuyas consecuencias agravarán, aún más, la difícil situación de la economía.

- La actitud aparentemente temerosa y conciliadora de ciertos sectores

de la oposición –alianza tácita le han llamado algunos periodistas– tendrá resultados contraproducentes frente a un pueblo que ha expresado en calles y plazas su hartazgo y rechazo de un régimen cuya corrupción y debilidad es ahora evidente para todos.

En realidad, si hubiera buena fe, un gobierno transitorio sería mejor hasta para quienes consideran que es viable una candidatura del fujimorismo. Esa candidatura podría jugar a oponerse a los inevitables ajustes de la política económica. Pero, en verdad, los fujimoristas juegan a mantenerse porque tienen que tapar la corrupción y quieren negociar su impunidad. Nos esperan días muy difíciles. ■

*Pedro Planas**

“Un pacto político estratégico”

Un gobierno de transición es un conjunto de personas distintas de las que hoy en día ocupan los cargos. Éste debería lograr que la ciudadanía recupere la confianza y, sobre todo, tener la voluntad política necesaria para actuar con transparencia y enderezar la institucionalidad. Debería, también, encaminar y mantener el impulso que requiere la mesa de diálogo, así como favorecer la concordia indispensable para que el cambio sea lo más ordenado posible.

El gobierno de transición pasa por la exclusión de Alberto Fujimori. A mi juicio, esta acción podría basarse en el artículo 115 de la Constitución Política del Perú, donde existe una fórmula en la que se prevé que, en caso de impedimento del presidente y de los vicepresidentes, el presidente del Congreso –lógicamente, habrá que elegir a otro presidente del Congreso– está

facultado para asumir el poder y convocar a elecciones. Ésta es la única fórmula constitucional para anticipar los comicios.

Esta medida daría orden y, además, solucionaría el problema de fondo, que es la falta de credibilidad y confianza en la figura de Alberto Fujimori. Él es la persona menos adecuada para dirigir el tránsito hacia la democracia. Si tenemos problemas es, precisamente, por su obstinación al haber postulado el 9 de abril. Fujimori copó el Poder Judicial, el Ministerio Público, el Jurado Nacional de Elecciones, la ONPE y, con ello, generó la desconfianza de la ciudadanía. Éste es el problema más importante que encaramos ahora.

Cuando el presidente anunció que iba a dejar el poder en el lapso más breve posible, sostuvo que su posición era tajante y que pediría una investigación. Sin embargo, lo que hemos visto después es que no destituyó a Montesinos. La OEA

*Constitucionalista.



Para que haya una transición transparente y consensual, la figura de Alberto Fujimori debe excluirse completamente.

▶ tuvo que presionarlo para que emitiera una resolución y, mientras lo estaba haciendo, colaboró con la fuga de su asesor. La misma persona que sostiene que su posición es tajante, emite una resolución en la que acepta una renuncia que, sabemos, nunca se produjo y lo agradece a Montesinos los servicios prestados. Todo eso demuestra que no puede haber confianza en Fujimori.

En segundo lugar, respecto al otro personaje implicado en el soborno, Alberto Kouri, Fujimori reunió a los miembros de la mayoría parlamentaria y les pidió que lo defendieran; por eso Cecilia Martínez se fue repugnada. No podemos correr el riesgo de estar en manos de una persona que dice una cosa y hace otra, y que demuestra que no tiene voluntad democrática ni convicción política para llevar adelante la transición. Por el contrario, si es cierto lo que algunas personas dicen —que le interesa que haya democracia para regresar después—, es muy peligroso que se mantenga porque probablemente deje enclaves autoritarios para asegurarse cierto margen de poder. Eso fue lo que ocurrió en Chile con Pinochet. Entonces, para que haya una transición transparente y consensual, la figura de Alberto Fujimori debe excluirse completamente.

Lo primero que debe cambiar es

la mesa directiva del Congreso. Hay que elegir una nueva. Pienso que debe elegirse a una persona como Pablo Macera, que es un buen puente con la sociedad civil, o a cualquier otro congresista que esté dentro de los sectores de la mayoría más dispuestos al diálogo. Ahora bien, si dentro de los sectores democráticos se encuentra a alguien que pueda facilitar el diálogo, que sea así. Lo más importante es que esta persona tenga capacidad de gobierno y sea un buen estadista; no se puede poner a alguien en ese cargo sólo porque esté en el medio o no tenga posición. Se debe buscar a una persona que tenga una posición clara y una gran capacidad de diálogo.

Tiene que haber también un pac-

to político que reemplace a los pactos por remiendos que se realizan en la mesa de diálogo. Ninguna transición democrática se ha producido así, esto es una locura. La transición democrática parte de un pacto estratégico general que incluye plazos y compromisos. Esto permitiría desmontar todo el andamiaje que existe ahora y aprobar leyes fundamentales, que permitan al gobierno de transición administrar el poder en forma plural y multipartidaria.

¿Quiénes deberían estar presentes en el gobierno de transición? El cargo de ministro de Economía debería ser ocupado por Carlos Blanco Oropeza, presidente de la Comisión de Presupuesto, en lugar de Carlos Boloña, quien genera muchas resistencias. Blanco es una persona cercana al gobierno, que ha trabajado con los organismos internacionales y tiene mucha llegada. El Ministerio de Defensa y la Presidencia del Consejo de Ministros podrían ser asumidos por Francisco Morales Bermúdez, porque lo más importante es cómo limpiar la imagen de las Fuerzas Armadas; una persona con su prestigio podría ayudar mucho. En el Ministerio del Interior debería estar, sin ninguna duda, Antonio Ketín Vidal, un hombre que ha ayudado a renovar la imagen de la Policía Nacional y que conoce a su gente.

Ése es el gobierno de unidad nacional que el Perú requiere por seis meses. ■

La transición democrática parte de un pacto estratégico que incluye plazos y compromisos





Valor empresarial

Ética y visión empresarial con
responsabilidad social, valores
fundamentales presentes en la
formación de generaciones de
profesionales al servicio del país.



UNIVERSIDAD DEL PACIFICO

Las ciencias del mañana y los valores de siempre

Vladimiro Montesinos

De capitán a padrino

por SANTIAGO PEDRAGLIO

El vínculo entre el asesor Vladimiro Montesinos y el presidente Alberto Fujimori es tan fuerte que para que el primero saliera del poder el segundo tuvo que anunciar su próximo abandono de la primera magistratura. Rota la sociedad establecida entre ambos para gobernar, no le quedó a Fujimori sino emprender la retirada; le resulta inimaginable dirigir el país sin su asesor: algo así como un “si él muere, yo me suicido”, en una escena pasional digna de mejor causa.

Los días posteriores a la huida de Montesinos no han hecho sino ratificar la profunda consistencia del vínculo entre ambos personajes. Más aún: algunos gestos del gobierno como el pedido de asilo para el ex asesor, la mantención de la cúpula militar montesinista considerada por el presidente como de su “absoluta confianza”, la preocupación personal de Fujimori por la seguridad de Montesinos en Panamá, el temor de publicar la resolución de desactivación del SIN, la demora de la desactivación de las comisiones ejecutivas del Poder Judicial y del Ministerio Público, indican que Montesinos tenía incluso más poder de lo que se pensaba, que ya era bastante.

La decisión de Fujimori de convocar a elecciones y desactivar el SIN, anunciada esa noche de setiembre vía la televisión, fue, aunque parezca exagerado, un golpe de mano del débil contra el fuerte de la alianza en el poder. Eso explica —en algo— la extraña sonrisa que el jefe de Estado enarbolaba ante las cámaras al informar al país tan cruciales determinaciones. Era la

mueca de quien se estaba sintiendo en falta con sus aliados, con quienes lo habían sostenido, con quienes finalmente habían acumulado —en una serie de esferas— bastante más poder que el suyo. ¿Se vio obligado a traicionarlos?

¿Cómo es que Vladimiro Montesinos llegó a tener tanto poder? La primera y quizá más importante ra-



"El Servicio de Inteligencia fue, antes que la tenebrosa policía política, el centro del poder político del gobierno fujimorista".

"Supo distribuir la corrupción comprometiendo a la mayor cantidad de personas".



zón es que le organizó a Fujimori su "buró político". Montesinos cumplió el papel del secretario general o presidente de un partido en la semiclandestinidad, algo semejante a un jefe político-militar. Desde esa posición, y ante la carencia de un partido político propio, le organizó a Fujimori la estrategia de gobierno y el modo de articular una poderosa

correlación de poder. El Servicio de Inteligencia Nacional fue, antes que la tenebrosa policía política, el centro del poder político del gobierno fujimorista. Por él pasaban las principales decisiones y la organización de la táctica política.

Montesinos entendió así que la clave para consolidar su poder era manejar la política. No sólo ni principalmente utilizar la represión y la inteligencia. Estos fueron instrumentos importantísimos, pero instrumentos al fin. Organizarle la conducción

del poder a Fujimori fue lo central. Cada vez más, conforme pasaba el tiempo, le succionaba a la vez parte de su poder al jefe de Estado. La iniciativa política comenzó a recaer en él. Su control del Ejército y de las Fuerzas Armadas estaba al servicio de sus objetivos de consolidación del poder político y, después, de su permanencia en él.

El ex capitán hizo uso de dos herramientas básicas para articular su poder. Montó una gran red de corrupción en las instituciones que controlaba y utilizó el temor —a veces el terror— como un arma permanente de disuasión. Supo distribuir la corrupción, comprometiendo a la mayor cantidad posible de personas. Instauró la impunidad frente a la corrupción: "si estás conmigo, nada temas". Por otra parte, la amenaza o el simple y puro temor fue el pan de cada día para con los

adversarios o enemigos: desde la interceptación telefónica hasta la presión y el acoso.

Por otra parte, Montesinos fue —con Fujimori, por supuesto— quien más usufructuó del pragmatismo que se instaló en la cultura política peruana, es decir, la vigencia del código del "vale todo" o del "salvo el poder, todo es ilusión". En la práctica, muchos sectores de la población aceptaron el papel que Montesinos cumplió dentro del poder: para algunos —terrible complicidad—, se trataba de "un personaje necesario"; alguien tenía que hacer el trabajo sucio. Con el tiempo, el dueño de ese papel se convirtió en el "padrino", aquel con quien tenían que negociar directamente personajes de los más diversos estratos.

Montesinos fue, desde este punto de vista, una creación de la política peruana y del mundo social del país. Visto el asunto desde este ángulo particular, su presencia y su infiscalizable poder no fueron el producto arbitrario de una mente proterva. Montesinos y Fujimori construyeron ese pacto político-social —en el que residió parte de su gran poder— sobre la base del canje de la democracia por un "autoritarismo eficiente". Dicho de otra manera, consistió en canjear "chuponeo", chantajes y presiones por orden en las alturas, crecimiento económico, pago de la deuda externa y mayor gasto social.

El ex asesor se convirtió además en el interlocutor con un sector de la administración norteamericana. Éste fue otro tremendo puntal de su poder. Era —¿sigue siéndolo?— el hombre de confianza de la CIA y durante un largo período también de la DEA y el Pentágono. Los norteamericanos estaban interesados en que en el Perú hubiera estabilidad y orden, antes que democracia; y Montesinos, junto con Fujimori, se los garantizaban. El pragmatismo fue, también en este caso y una vez más, la voz de orden que primó en el trato y las consideraciones de los "realistas" de Washington para con el ex asesor. Hasta que el encanto, ya se sabrá exactamente por qué, se rompió o por lo menos se resquebrajó.

Sin embargo, esta historia aún no ha terminado... ■

El tema que me solicitó abordar **DEBATE** invita a una reflexión para tratar de explicar la conducta de los empresarios frente a las autoridades del gobierno, su capacidad de autocritica y enmienda; en suma, la prelación de los valores éticos y morales en su idiosincrasia.

En junio pasado, un periodista me preguntó por qué muchos empresarios fuimos partidarios del autogolpe en 1992. Dije que, en esa época, el terrorismo de Sendero y el terrorismo económico de Alan García habían postrado al país en una crisis inédita de miedo y desaliento; que, simultáneamente, el parlamento se mostraba ajeno a esa realidad, preocupado más bien por temas partidarios, mezquinos e intrascendentes frente a la terrible situación que vivía el Perú. Los empresarios y los ciudadanos en general queríamos un cambio; por eso, y probablemente porque no teníamos una fuerte convicción democrática, no censuramos el autogolpe. Me preguntó, a continuación, si ahora me arrepentía. Respondí que sin duda alguna; que nunca pensé que el hecho de no haber denunciado el autogolpe implicaba otorgar una franquicia para vulnerar la democracia sin ningún tipo de limitación.

En efecto, después vinieron —entre muchos otros dispositivos inconstitucionales, ilegales o simplemente abusivos— la Ley de Interpretación Auténtica; la destitución de tres magistrados independientes en el Tribunal Constitucional que habían votado contra la posibilidad de una tercera elección de Fujimori y la decisión de retirar al país de la Corte Interamericana de Derechos Humanos por temor a que este tema fuera considerado en la agenda de la Corte; el archivamiento definitivo del pedido de referéndum solicitado por 1'500,000 peruanos; y la ley para imponer, en el Poder Judicial, una Comisión Ejecutiva afín al gobierno, de la que depende la estabilidad de la mayoría de jueces que son suplentes o provisionales. Es este Poder Judicial intervenido por el Ejecutivo el que nombró al presidente del Jurado Nacional de Elecciones y a los presidentes de los 48 jurados electorales especiales, 80% de los cuales eran suplentes o provisionales y, por tanto, dependientes del gobierno; asimismo, es el Ministerio Público, también in-

tervenido por ley, el que elaboró las cuestionadas listas de ciudadanos para completar los jurados electorales especiales.

Hago todo este recuento porque es indispensable tenerlo a la vista para poder preguntarnos ¿por qué los empresarios peruanos no se pronunciaron en contra de estas medidas a través de sus gremios o lo hicieron tan débilmente que pasaron inadvertidos?

La respuesta más frecuente es que el papel de los empresarios en la sociedad corresponde al plano económico y que, por tanto, los gremios no deben pronunciarse sobre temas políticos. Esto es verdad, pero una verdad a medias. Voy a tratar de hacer, a continuación, un relato muy sucinto de los principales hechos que han determinado el comportamiento empresarial en la historia peruana reciente.

Desde mediados del siglo pasado hasta 1990, el Perú pasó por una serie de experimentos económico-políticos, mayormente frustrados. En esta época fueron preeminentes, en su momento, conceptos como socialismo, proteccionismo, populismo, intervencionismo, etcétera. Sin pretender entrar en detalles, todos estos modelos tuvieron como denominador común una fuerte intervención del gobierno en la vida económica del país. Julio Cotler señala, al respecto, que durante ese período se desarrolló una fuerte interdependencia entre empresas y gobierno, en la que una desigual distribución en el ingreso guardaba correspondencia con una desigual dis-

"Falló el gobierno por falta de convicción en el modelo"

por CARLOS CASTRO RODRÍGUEZ*



tribución del poder, y que esta interdependencia hacía que los privilegios que administraba el gobierno fueran un factor más importante que el mercado en la determinación de los resultados de la empresa. Precisa,

asimismo, que en estas condiciones el empresariado no fue capaz de influir de manera organizada y colectiva en la elaboración de una nueva Constitución que promoviera un proyecto de desarrollo nítido; y que cuando se empezó a implantar de manera incipiente un modelo de mercado en los primeros años del segundo gobierno de Belaunde, tampoco tuvo la convicción para defenderlo, facilitando así un retorno al populismo. Se confirmaba así lo enunciado por Richard Webb en 1981, cuando dijo que la mentalidad *rentista* de los empresarios –obtener ganancias de beneficios singulares otorgados por el gobierno– sería el principal obstáculo para implantar una economía de mercado.

Sin embargo, al final de la década del ochenta, frente al caos populista, la clase empresarial empezó a dar muestras de haber aprendido la lección. Fue entonces cuando se empezaron a cuestionar los comportamientos rentistas, especulativos y corto-

placistas que tuvieron vigencia durante tantos años. Se criticó principalmente la mentalidad rentista, pero también la cortoplacista que prefiere el endeudamiento antes que el ahorro, el consumo antes que la inversión, el oportunismo antes que el esfuerzo planificado.

Los años noventa se iniciaron con nuevos conceptos revolucionarios –libre mercado, reformas estructurales, competitividad, apertura, etcétera– que sustituyeron a aquellos que dominaron las décadas perdidas de la historia económica peruana. Es preciso señalar, sin embargo, que esta corriente modernizadora no se inició en 1990 y tampoco fue asumida por la clase política ni liderada por el señor Fujimori. Los nuevos conceptos de libertad se proclamaron, en realidad, como consecuencia de la reacción de la clase empresarial ante la estatización de la banca por parte de Alan García.

Producidas las reformas a inicios de 1990, la relación empresa–gobier-

motores” y que el régimen de economía de mercado no se aplicaba en las entidades financieras y menos en el propio gobierno. Los sobrecostos, los impuestos antitécnicos y los altos impuestos en general –necesarios para soportar un Estado sobredimensionado– restaban competitividad a las empresas peruanas. Finalmente, las marchas y contramarchas políticas en el gasto público, que crearon primero espejismos de crecimiento –y simultáneamente fuerte endeudamiento de los empresarios, quienes tuvieron que aceptar altísimas tasas de interés para “aprovechar la ola y salir de pobres”– y luego graves depresiones en la demanda, terminaron por arruinar patrimonialmente a una gran proporción de empresarios, y con ello a la ilusión por el nuevo modelo de desarrollo. Lo peor del caso fue que volvieron a surgir con fuerza los antiguos conceptos de rentismo/mercantilismo, especulación y el nocivo *cortoplacismo*, amparados en el argumento de que eran los únicos que podían salvar a las empresas después de la fracasada “aventura liberal”. En suma, volvió el “lobbismo” y las autoridades complacientes, interesadas también en rescatar sus propias empresas.

En este contexto, los empresarios no podían “enfrentarse” al gobierno, por lo menos no abiertamente. Lo prioritario no era la “política” sino “preservar el ahorro y el esfuerzo de toda la vida”. Se puede entender esta actitud aun cuando no se la comparta; pero lo peor del caso es que el diagnóstico estaba equivocado. No falló el modelo. Falló el gobierno por falta de convicción en el modelo y también por cálculo político debido a la pretendida reelección indefinida. Y fallaron también aquellos empresarios que no supieron estar a la altura del reto de la globalización. Pero además quedó en evidencia, una vez más, que no existe visión de largo plazo y que en las escalas de valores de algunos gobernantes y empresarios los principios éticos y morales no *siempre* están primero que los resultados del *bottom line*. Moral flexible, que le dicen.

En este contexto, los empresarios no podían “enfrentarse” al gobierno, por lo menos no abiertamente. Lo prioritario no era la “política” sino “preservar el ahorro y el esfuerzo de toda la vida”. Se puede entender esta actitud aun cuando no se la comparta; pero lo peor del caso es que el diagnóstico estaba equivocado. No falló el modelo. Falló el gobierno por falta de convicción en el modelo y también por cálculo político debido a la pretendida reelección indefinida. Y fallaron también aquellos empresarios que no supieron estar a la altura del reto de la globalización. Pero además quedó en evidencia, una vez más, que no existe visión de largo plazo y que en las escalas de valores de algunos gobernantes y empresarios los principios éticos y morales no *siempre* están primero que los resultados del *bottom line*. Moral flexible, que le dicen.

no dejó de tener importancia en los resultados de la gestión. El cliente, el competidor, el mercado se convirtieron en las principales preocupaciones del empresariado. Competitividad, administración eficiente, visión de largo plazo eran los nuevos *issues*. ¿Cuándo se rompió el encanto? Muy pronto. Habiendo iniciado y asumido el reto del cambio, los empresarios observaron que algunos sectores productivos gozaban de excepcionales regímenes tributarios “pro-



"El régimen de economía de mercado no se aplicaba en las entidades financieras y menos en el propio gobierno".

* Presidente de Adex

¿Por qué buscar una salida fácil cuando se quiere, y se puede, complicar las cosas?

por FRANCISCO EGUIGUREN PRAELI

El anuncio del presidente de acortar su mandato y el del Congreso para convocar a elecciones generales anticipadas concitó justificado entusiasmo y esperanza en la gran mayoría de peruanos. Lejos de constituir esta decisión un acto de “sublime desprendimiento” o de “valerosa renunciación”, como sostienen algunos conocidos fanáticos y devotos del presidente (a los que ya nadie cree ni toma en serio), se trató del paso inevitable que tuvo que adoptar un régimen autoritario carente de legitimidad al evidenciarse el deterioro moral y la corrupción en que incurría por su obsesión de perennizarse en el poder.

Pero las cosas no se han resuelto tan fácil ni tan rápido como se esperaba y la grave crisis política exigía. Es verdad que la Constitución no prevé expresamente el recorte simultáneo de los mandatos del presidente y del Congreso para convocar a elecciones anticipadas. Pero también es cierto que ante una situación de descomposición institucional y moral como la que sufre el país, se impone encontrar una solución basada en el acuerdo de las distintas fuerzas políticas, que permita hallar la “salida” que mejor aporte a consolidar la institucionalidad democrática y la constitucionalidad, a pesar de que ella no “calce” perfectamente con el texto de la Constitución pero sí con su auténtico sentido de fondo, que no puede ser otro que facilitar que se emprenda –en el menor

lapso posible– el camino de transición hacia la democracia.

Debemos tener muy claro que el presidente Fujimori y sus dos vicepresidentes pudieron presentar su renuncia ante el Congreso para facilitar que el presidente del mismo asumiera interinamente el cargo y convocara de inmediato a elecciones; ello está expresamente previsto en los artículos 113°, inciso 3°, y 115° de la Constitución. Para dar mayor estabilidad a esta breve transición, podía recomponerse la mesa directiva del Congreso y elegir como su presidente a algún congresista que expresara el consenso y la nueva correlación de fuerzas políticas existentes. Incluso, si Fujimori no quería, como de hecho no quiere, renunciar e irse inmediatamente, pudo adoptarse una interpretación –compatible con la Constitución– que supusiera la presentación de la renuncia presidencial y su aceptación por el Congreso con la estipulación concertada de que ésta se haría efectiva justo antes de que asuma el mando el nuevo gobierno elegido por el pueblo.

Otra “dificultad” constitucional era la convocatoria anticipada de elecciones parlamentarias. Ciertamente es que la Constitución prohíbe la renuncia del mandato parlamentario (art. 95°) y que el Congreso sólo puede ser disuelto por el Ejecutivo cuando aquél ha censurado o negado confianza a dos consejos de ministros (art. 134°). Sin embargo, la racionalidad de estas normas es limitar el po-



El presidente Fujimori y sus dos vicepresidentes pudieron presentar su renuncia ante el Congreso para facilitar que el presidente del mismo asumiera interinamente el cargo

der presidencial y proteger al parlamento del riesgo de disolución por obra de los excesos de la voluntad del Poder Ejecutivo. En consecuencia, ello no impide que el Congreso, en forma libre y soberana, acuerde su autodisolución para devolver al pueblo el derecho a elegir a sus nuevos representantes. Porque lo esencial en una democracia representativa es precisamente la representatividad y legitimidad popular del mandato parlamentario; la autodisolución es una alternativa genuinamente democrática en un sistema cuya Constitución no contempla la revocación popular ni la renovación parcial periódica del parlamento. Lo que el Congreso no pue-



de hacer es autodisolverse para otorgar plenos poderes al Ejecutivo.

¿Pero por qué íbamos a esperar que este régimen optara por la salida política y jurídica más rápida y sencilla? ¿Acaso no es notorio que el gobierno y sus congresistas quieren enredar las cosas para alargar la transición, a fin de aferrarse al poder todo el tiempo que sea posible? La “solución” que nos han impuesto para llegar a las elecciones generales anticipadas implica aprobar una reforma constitucional. Para ello se modifica el Reglamento del Congreso en cuanto a las fechas de las legislaturas; ahora, la primera y la segunda ocurrirán en el mismo semestre, para que la reforma se apruebe y ratifique más rápido. Mientras tanto, nadie en el oficialismo quiere hablar de renuncia presidencial ni de autodisolución del Congreso, aunque saben bien que éstas se tendrán que producir en algún momento para que la transición y las elecciones se efectivicen.

Sucede pues que este régimen, hasta para irse, persiste en someternos a una interpretación amañada e instrumental de la Constitución. Y es que no sólo se requieren los votos oficialistas

para aprobar la reforma constitucional, sino que seguimos atados a su voluntad hasta que decidan ratificar tal reforma. ¿Qué otras condiciones o “garantías” exigirán para hacerlo y qué compensación demandarán a cambio de su esperada salida? ¿Se otorgarán indemnizaciones a los congresistas por el “sacrificio patriótico” de acortar su mandato? ¿Se buscará imponer acuerdos que aseguren la impunidad o irrevisabilidad de ciertos actos? ¿“Harán larga” la ratificación de la reforma para deslizar la amenaza de que podrían desanimarse de aprobarla? Estaremos muy contentos de reconocer que nos equivocamos con tanta suspicacia, pero la conducta de este régimen obliga a desconfiar y a estar prevenidos. Esperemos, a pesar de todo, que esta innecesaria pero inevitable reforma constitucional se apruebe pronto.

Pero tal reforma es sólo el principio de un conjunto de medidas que se impone adoptar para emprender la transición hacia la democracia, para la construcción de un marco institucional mínimo que asegure elecciones transparentes y limpias, que permitan la recomposición de los órganos del Estado —principal-

mente en el sistema judicial— y la gobernabilidad del país. Sin embargo, ni bien se aprobó la primera parte de la reforma constitucional, vemos de qué manera el régimen vuelve a buscar dilaciones y a colocar obstáculos. ¿Cómo si no entender los pretextos para demorar el cese de las comisiones ejecutivas del Poder Judicial y el Ministerio Público, cuyo desprestigio es enorme? La intención no parece ser otra que ganar tiempo para seguir manipulando el aparato judicial y asegurar la impunidad.

Para garantizar la transición hacia la democracia y la emergencia de un nuevo régimen que emprenda la reconstrucción de la institucionalidad del país, se requiere también rechazar cualquier forma de “democracia tutelada” o intromisión política del poder militar. Por ello se impone remover a la cúpula militar adicta a Fujimori y Montesinos, socia y soporte de ambos cómplices en la destrucción institucional, política y moral del país. Su continuidad supone un “enclave” antidemocrático incompatible con el logro de los objetivos propuestos. Lo mismo sucede con la necesaria salida de algunas autoridades de los órganos del sistema judicial y electoral, descalificadas y manchadas por su sumisión a un régimen ilegítimo al que han servido sin escrúpulos ni dignidad.

Esperemos, finalmente, que la transición hacia la democracia se produzca y que la lección haya sido aprendida. Que las pocas semanas que pudo “disfrutar” el fujimorismo de su inconstitucional re-reelección y del espurio resultado electoral nos convenzan definitivamente de que la sistemática destrucción de las instituciones jurídicas y políticas, así como la instauración de métodos antidemocráticos e inmorales para el usufructo y la perpetuación en el poder, terminan por corroer la credibilidad del régimen y acarrear su derrumbe. Que este duro pero justiciero final del régimen es producto de sus propios excesos y arbitrariedades, que hoy lo llevan a salir del poder por la puerta trasera de la historia, en medio del repudio popular. Que lo aprendan y no lo olviden los futuros gobernantes; pero sobre todo nosotros, para que esta vergonzosa historia nunca se repita ni que tampoco lo permitamos. ■

* *Constitucionalista.*

Odisea 2001 nuevas elecciones en el Perú

Parece confirmarse el postulado teológico de que Dios se apiada de los que sufren. El 16 de setiembre, cuando ya estábamos perdiendo toda esperanza, el Señor se apiadó de nosotros: lo oculto se reveló, Fujimori anunció su salida, Montesinos cayó, se anunció que el próximo año habrá elecciones... Este inesperado desenlace lleva a pensar que tal vez sea cierto

meticulosa y sistemáticamente desarrollado desde 1996.

La salida del fujimorismo tiene, lamentablemente, escasa relación con la pérdida de legitimidad del régimen o con las presiones de la oposición política y social. Es más bien el resultado de una partida de ajedrez en la que nuestra sociedad tiene muy poco que ver; el factor determinante es Estados Unidos, sus

lada por el régimen, más todavía porque los fujimoristas saben que tendrán que irse y se juegan la sobrevivencia. El gobierno enfrenta grandes problemas porque, al estar de salida, ha perdido su capacidad de hacer ofrecimientos y esto recorta en forma sustancial su poder de maniobra.

Por cierto, la actual situación política se presenta sumamente inestable e imprevisible, pero me arriesgaré a decir que, en medio de todo, tengo la impresión de que, poco a poco, se está llegando a una suerte de equilibrio que marcará los carriles por los que discurrirá la dinámica política durante los próximos meses así como en las anunciadas elecciones. Salvo, claro está, que ocurran nuevos e inesperados acontecimientos (lo digo por sí acaso).

Los economistas utilizan el término "óptimo de Pareto" para referirse al equilibrio al que se llega cuando, al pasar de una situación a otra, cada uno de los actores gana algo y por ello todos aceptan el cambio. El actual escenario presenta una transición controlada por un régimen forzado a dejar el poder; sin embargo, pese a este control, la oposición tiene las mayores probabilidades de ganar.

Veamos cuál es la situación de los principales actores:

El presidente Fujimori: al convocar a elecciones, evitó un golpe que lo hubiera convertido en chivo expiatorio. Tendrá que irse, pero cuenta con un plazo para limpiar su imagen.

El presidente Fujimori: al convocar a elecciones, evitó un golpe que lo hubiera convertido en chivo expiatorio. Tendrá que irse, pero cuenta con un plazo —que se vence el 28 de julio de 2001— para limpiar su imagen, hacer publicidad a sus "grandes logros" y salir "por la puerta grande" como el "artífice de la democratización". Intentará, por su-

El presidente Fujimori: al convocar a elecciones, evitó un golpe que lo hubiera convertido en chivo expiatorio. Tendrá que irse, pero cuenta con un plazo para limpiar su imagen.



eso de que Dios es peruano, dado que, si nos basamos en la *información disponible*, no resulta fácil comprender que el astuto Vladimiro Montesinos y un sector de las Fuerzas Armadas se hayan involucrado en una operación de tráfico de armas que puso al régimen en curso de colisión con el Plan Colombia, lo que terminó por quebrar la alianza con Estados Unidos, dejó sin respaldo a *Mr. Fixit*, rompió la sociedad Fujimori-Montesinos y terminó echando por tierra el plan de continuidad en el poder, tan esforzada,

intereses regionales y la política de sus diversas agencias, particularmente de la CIA. Por supuesto, esto sólo es posible en un régimen autoritario, altamente personalizado y con demasiados negocios sucios y ocultos que comprometen a las más altas esferas. El desenlace fue imprevisible y se definió fuera del contexto nacional, donde más bien el régimen tendía —a mi juicio— a consolidarse.

Siendo éste el marco en el que se convoca a nuevas elecciones, temo que será una transición muy contro-

*"... del gobierno
no se puede
esperar
gran cosa; la
responsabilidad
recae, sobre
todo, en los
oposidores".*

"Elijamos
propuestas,
no individuos;
que los candidatos
defiendan
ideas y
organizaciones,
no a sus
propias personas"

tro del país, tanto en el régimen como en la oposición.

Las Fuerzas Armadas: han logrado mantener su unidad corporativa. Los sectores que lucharon por sacarse de encima a Montesinos alcanzaron su objetivo. Tendrán que soportar la permanencia de muchos montesinistas, pero tienen la fundada esperanza de que, con un nuevo gobierno, la situación cambiará; aparentemente, no tienen la fuerza suficiente como para imponer una "limpieza a fondo" a corto plazo. Los militares que están al otro extremo

Fujimori y sin Montesinos, y avances notables en el proceso democratizador impensados en la reunión de Windsor, Canadá. Seguramente encontrarán una fórmula para mantener alejado a Montesinos, dejando siempre abierta la posibilidad de extradición; el futuro de éste probablemente se decida de acuerdo al resultado de las próximas elecciones.

La oposición: obtiene elecciones inmediatas sin Fujimori ni Montesinos y con grandes posibilidades de ganar, pues una cosa es competir contra Fujimori y otra contra uno de sus partidarios. La oposición se encontró por casualidad con este escenario, así como se encontró por casualidad con las elecciones celebradas el pasado abril; mayor razón para que evite tropezar de nuevo en el camino.



Una cosa es competir contra Fujimori y otra contra uno de sus partidarios.



puesto, participar en el proceso electoral apoyando decididamente a los candidatos del régimen que le cubran las espaldas cuando se vea obligado a dejar palacio.

El doctor: se resigna a irse en silencio y a dejar de intervenir directamente en la política peruana y a cambio obtiene –hasta el momento– garantía de impunidad. No hay que olvidar que su silencio es necesario para que se conserven demasiados y muy poderosos intereses fuera y den-

–los que respaldaron a Montesinos y tienen intereses comunes con él– obtendrán una "salida digna" y por el momento mantienen el control institucional. Se quedarán ahí hasta el cambio de gobierno y tendrán tiempo para poner la casa en orden así como para, de paso, ayudar un poco a los candidatos oficialistas.

La comunidad internacional, el gobierno de Estados Unidos y la OEA: pueden reclamar para sí un éxito "rotundo": elecciones inmediatas sin

Las distintas corrientes del fujimorismo: libradas ahora un poco a su suerte, ganan también al obtener mayor margen de maniobra en medio de la recomposición del régimen; esto les permitirá luchar abiertamente tanto por ganar la fórmula presidencial como por alcanzar ubicaciones preferentes en la lista oficialista al Congreso.

En suma, todos han ganado con esta transición controlada. Se ha llegado a un equilibrio delicado, que no estará exento de accidentes y problemas. Con todo, me parece difícil que se rompa. En general, a ninguno de los actores relevantes le conviene, y los que están en desacuerdo no tienen la fuerza necesaria para imponer un escenario diferente.

Por lo expuesto, me temo que las

elecciones que vendrán serán parecidas a las que tuvimos en abril pasado, aunque claro que no iguales, porque los márgenes de manipulación del régimen se han acortado en forma sustancial. El régimen aceptará cambios democráticos —que eran inevitables a mediano plazo— mientras mantenga el control de algunas variables clave relativas al proceso electoral. Considero que el gobierno tiene grandes posibilidades de imponer una transición controlada por una razón fundamental: la oposición no tiene mayor capacidad de presión. Lo máximo que puede hacer es lanzar la amenaza de que no participará en las elecciones, pero ésta tiene muy poca credibilidad por dos razones: enfrenta un agudo problema de acción colectiva —es decir, siempre habrá alguien dispuesto a participar— y tiene grandes posibilidades de ganar.

¿Cómo evitar los males que esta transición controlada puede producir? La respuesta es clara: el futuro depende de que, pese a enfrentar condiciones que están lejos de ser ideales, la oposición democrática consolide una propuesta que gane rotundamente las próximas elecciones y se constituya un nuevo gobierno que cuente con legitimidad y respaldo lo suficientemente amplios como para limpiar —durante los primeros meses a partir del 28 de julio del 2001— la herencia autoritaria. A mi entender, es inútil esperar que un régimen que se juega la vida y la impunidad en estos meses haga concesiones sustanciales antes de esta fecha. Del gobierno no se puede esperar gran cosa; la responsabilidad recae, sobre todo, en los opositores.

Desgraciadamente, las posibilidades de construir esta sólida opción democrática parecen débiles hasta el momento. La naturaleza de las próximas elecciones, del próximo Congreso y del próximo gobierno dependen, en buena medida, de las reglas electorales. Y me temo que, finalmente, los políticos opten por el peor de todos los sistemas posibles: el de múltiples organizaciones débiles, en el cual el presidente es elegido en dos vueltas y el Congreso en distrito único, sin barreras de entrada, con voto preferencial y bajando el requisito de las firmas necesarias para postular. Este sistema podría llevarnos a una suerte de “ecuadorización” de nuestro sistema político, es decir, a un escenario de fragmentación extrema, debilidad de las organizaciones políticas y una gobernabilidad difícil de sostener. Corremos el riesgo de caer en una lógica pendular: por evitar el defecto de un Ejecutivo y una mayoría congresal despóticos, se podría terminar con un Ejecutivo débil y un Congreso fraccionado y caótico; éste es el problema de que sean los políticos quienes decidan solos sus propias reglas de elección.

Mantener el sistema de dos vueltas en la elección presidencial estimulará la dispersión y la competencia al interior del campo opositor. En lo que respecta al Congreso, hay que evitar los extremos: si se mantiene el distrito único como está, podríamos tener una gran fragmentación; si se cambia a “distritos múltiples”, el resultado podría ser el debilitamiento de las organizaciones políticas y la proliferación de caciquismos regio-

"Todos estamos de acuerdo en que es necesaria una economía de mercado corporativa, pero con un Estado que evite distorsiones y desequilibrios".

nales. Por ello, sugiero que, si se mantiene el distrito único, se ponga una barrera de entrada de 5%; y si pasamos a distritos múltiples, que una parte del Congreso siga siendo electa en distrito único, que sólo puedan participar organizaciones nacionales y que, en todos los casos, se elimine el voto preferencial. Elijamos propuestas, no individuos; que los candidatos defiendan ideas y organizaciones, no a sus propias personas.

Termino con una nota de optimismo. A diferencia de lo que sucede en Ecuador, nuestra situación económica no es tan dramática. Pero, sobre todo, es necesario señalar que, en los últimos tiempos, hemos logrado muchos consensos, como nunca antes en nuestra historia. Todos estamos de acuerdo en que es necesario: construir una economía de mercado competitiva, pero con un Estado que evite distorsiones y desequilibrios y que desarrolle políticas sectoriales; corregir el rumbo para crear más empleos y distribuir mejor los recursos; desarrollar un audaz programa de inversiones y de participación social libres de control político; descentralizar el país y fortalecer los gobiernos locales; lograr una plena institucionalización democrática; rescatar un nuevo sentido ético en la vida pública; fortalecer las organizaciones políticas; reformar el Estado; que el próximo gobierno se apoye en una convocatoria muy amplia. Este consenso tan amplio es un buen punto de partida. ■

Corregir el rumbo para crear más empleos y distribuir mejor los recursos.



* Investigador del Instituto de Estudios Peruanos.



= (Soluciones Digitales)

XEROX felicita al BANCO DE CREDITO

Por hallar el verdadero valor de **X**.

Un líder como el Banco de Crédito, sabe que para mantener esa posición, necesita adoptar las mejores soluciones. Por eso, ellos eligieron la solución STARPRINT de XEROX, un software que viene revolucionando el método tradicional de impresión de los estados de cuenta y comunicaciones en general para sus clientes a nivel nacional. Queremos agradecer la confianza que el Banco de Crédito ha puesto en nosotros y felicitarlos por preferir las soluciones Xerox.

 **BANCO DE CREDITO** 

*Siempre
Contigo*



DIGITAL
THE DOCUMENT COMPANY
XEROX

Déjame que te cuente

por JOSÉ RODRÍGUEZ ELIZONDO*

Viví casi una década en el Perú y me consta que Chabuca tenía razón sobre el encanto de su gente.

Suelo llevar a ese país bajo la piel chilena. Me alegro cuando los peruanos tienen éxito en el arte, en la literatura, en el periodismo, en el mundo académico, en los organismos internacionales. No digo en el deporte, porque sé que los campeones peruanos, como los nuestros, son de andar por casa. Afuera lucen como nunca y pierden como siempre. Balo Sánchez León me entenderá.

Por eso, disfruto cuando Alfredo Bryce pasa por Santiago, donde hasta los escritores lo quieren. Cuando Jaime Bayly se asoma a nuestra pacata televisión, para asombrarnos con su desparpajo limeño. O cuando Gustavo Gorriti, siempre en tensión ayacuchana, demuestra que también se puede hacer periodismo corajudo en el exilio.

Por eso, sigo admirando la cultura literaria, la gran narrativa de Vargas Llosa y, aunque a veces discrepe con ellas, me estimula leer sus prédicas periodísticas. El Nobel no debe correr el riesgo de quedarse sin él, como se quedó sin Borges.

Por eso, fue bueno conocer a Baruch Ivcher en Tel Aviv. Lo de que "el capital no tiene patria", como hiperbolizaba Marx, no vale para este empresario. Es un león judío defendiendo su nacionalidad peruana escamoteada.

Por eso, suelo pedir a Felipe Ortiz de Zavallos y a Augusto Álvarez, cada cierto tiempo, que no dejen de mandarme **DEBATE**. Tuve el honor de militar en su equipo fundador y dispongo de la única colección completa en el Cono Sur.

En fin, por eso puedo confesar cuánto me entristecía leer, en cada encuesta anual de **DEBATE**, que Vladimiro Montesinos era percibido como el segundo personaje más poderoso del Perú. Y a poca distancia del primero.

Visto desde fuera, ese tremendo poderoso era una tremenda excepción a lo que decía Chabuca. Un lamentable daño a la imagen-gente, a la imagen-país y, por lo mismo, una estocada contra el patriotismo peruano de verdad.

Obviamente, no era el vulgar "villano de la película". Si el Perú produce peruanos universales "positivos" con generosidad, también puede producir peruanos universales "negativos"... esperemos que con cicatería.

Los historiadores dirán, seguro, que el "Perú negro" de estas décadas no estuvo representado por un maravilloso conjunto folclórico, sino por el temible dueto Abimael-Vladimiro. Aquel, por haber montado una organización terrorífico-revolucionaria equivalente a la de Pol Pot. Éste por-

que, desde los sótanos del poder, pudo remontar una condena militar, ubicarse sobre las cúpulas castrenses y —es la impresión que daba al observador foráneo—, sobre el Congreso, el Poder Judicial y la propia jefatura del Estado.

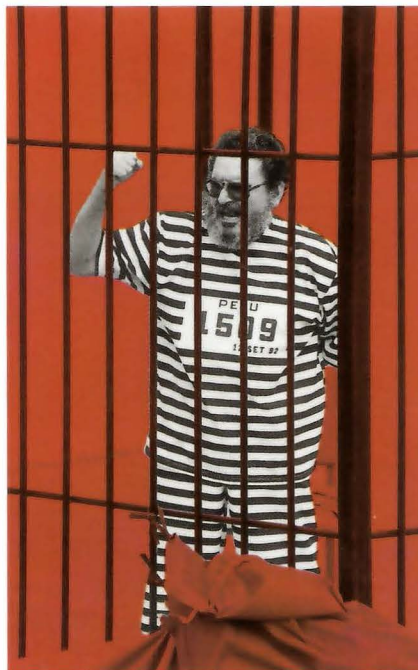
En su fin de fiesta, ratificando su fama, el hombre está revolucionando la doctrina mundial sobre el asilo. Cuando yo lo pedí a través del embajador peruano Arturo García, en 1973, era porque, de manera muy ortodoxa, el poder me amenazaba. Cuando él lo pide hoy a Panamá, innovadoramente, es para que no se sienta amenazado el poder.

De ahí que yo lo vea como un personaje pirandelliano en busca de un gran autor. En un artículo para el diario chileno *La Segunda*, dije que podría ser el propio Vargas Llosa, yendo más allá de las pinceladas metafóricas de algún personaje de *La fiesta del chivo*. Agregó que es un desafío, porque su siniestro Cayo Bermúdez, de *Conversación en la catedral*, comparativamente quedó a la altura de un colegial maldadoso.

Algo habría que decir, además, sobre el genoma maligno del poder que el caso ha revelado.

De partida, mucho tiene que aislar ese poder como para olvidar las dos cosas que deben estar claras en cualquier Estado: quiénes gobiernan y desde qué posición. O para olvidar que los valores supremos de una nación no admiten mercadeos. Que son o no son. Que quien atenta contra ellos no puede merecer gratitud suprema por algún aporte exitoso. Mientras podamos distinguir entre la protección del Estado y la de los sicarios de Al Capone, no debemos reconocer cotos sociales de impunidad. Menos podemos aceptar que los guardaespaldas informales usurpen los poderes de una democracia.

Desgraciadamente, los chilenos también tuvimos reyes de sótanos. Y también tenemos —aunque cada vez menos— paisanos desaprensivos que



"El temible dueto Abimael-Vladimiro".

(*) El autor, que acaba de terminar su misión como embajador de Chile en Israel, vivió parte de su exilio en el Perú, donde ganó el premio Rey de España 1984 por su trabajo periodístico en Caretas y en **DEBATE**.

los defienden con la metáfora de los bomberos (“todo el mundo los quiere cuando apagan el incendio, pero después los odian porque arruinaron los muebles”).

Pero los chilenos escarmentados ya saben que si esos personajes tienen acceso a los altos tímpanos de la nación, el oprobio final es inexorable. También saben algo mucho más delicado: que, siendo nosotros algo menos poderosos que la superpotencia, siempre habrá manipuladores externos que manipulen a nuestros manipuladores, para controlar todos los tableros de la seguridad nacional.

De ahí lo importante, lo decisivo, de consolidar y perfeccionar la institucionalidad democrática y, dentro de ésta, las relaciones civil-militares. No siempre —hay que reconocerlo— puede hacerse a favor de la “inmensa mayoría”, como creen los románticos. Porque no es cierto que las dictaduras sean necesaria y totalmente impopulares. No es cierto que los pueblos sean místicamente demócratas. Experiencias como la nuestra, la peruana y otras más que van mostrándose en la región, demuestran que en la materia hay más paño que cortar que ganas de hacerlo.

Lo que quiero decir es que también hay que tener cuidado con el maximalismo democrático. Ese que exige ir más rápido o más allá de lo que el cuerpo institucional aguanta. En nuestra edad ideológica, muchos chilenos quisieron implantar una especie de democracia total, a golpe de masas. Acusaron de “reformista pequeño-burgués” al presidente Allende, cuando éste, burlón, preguntó “cuántas masas hacen falta para detener a un tanque”. Demasiados años después, otros chilenos accedieron a dialogar con el gobernante militar, pero “sólo” para que éste se rindiera ante su elocuencia de demócratas. Casi al final de la función, cuando el general Pinochet fue derrotado en el histórico plebiscito de 1989, ese maximalismo había ayudado a crear las condiciones para que se fuera, pero hacia la comandancia en jefe del Ejército. Y de ahí, rumbo al Senado.



“Chabuca tenía razón sobre el encanto de su gente”.

“Montesinos es un personaje en busca de un autor”.



Es cierto que tanta exposición desafiante terminó rompiéndole el cántaro al general (sintomáticamente, la quebrazón se produjo fuera del país). Pero, a esa altura de los hechos, habíamos derrochado demasiado tiempo útil y ya llevamos casi treinta años hipotecados por el pasado, reconciliándonos con cuentagotas y autobloqueándonos el grado de desarrollo que merecemos.

Obviamente, no hay equivalencia entre nuestros errores de la edad ideológica y los pragmáticos horrores de la DINA. Además, ya no tiene sentido seguir debatiéndolo. El problema real, urgente, es cómo llegar a una reconciliación real. O cómo entender que, para ello, hay que asumir cuatro ideas fundamentales:

Primera, hay cosas que se pierden para siempre. Ninguna condena, ninguna indemnización, va a devolver la sonrisa a los torturados ni la vida a los desaparecidos.

Segunda, si bien la justicia absoluta no existe en el ámbito terrenal, la impunidad es el mejor aliciente para que se repitan las injusticias de cualquier nivel. No es posible plantear,

seriamente, que la solución está en fingir olvido.

Tercera, la sanción moral también existe y, eventualmente, puede ser más severa que una sanción judicial. Habría que verificarlo mirando a los ojos a los hijos de los torturadores (en el Perú, podemos agregar a los políticos transables).

Cuarta, el rencor interminable debe ceder el paso a un pacto social renovado, que sólo será posible si se acepta, con Juan Pablo II, que “pedir y ofrecer perdón es, a veces, la única vía para salir de situaciones marcadas por odios y violencias”.

Ya lo sé. Lo último suena demasiado beato para un agnóstico, aunque sea de baja intensidad, como este servidor. Pero sucede que lo aprendí en marzo, en Israel, vía milagro.

Fue cuando, sobre esa base aparentemente mínima, un anciano de blanco, encorvado y tembloroso llegó al corazón de los judíos y puso fin a dos mil años de rencor.

Eso me ha hecho pensar mucho respecto a Chile y, tras los últimos acontecimientos, también respecto al Perú. ■

Un aliado incómodo

por LUIS JAIME CISNEROS HAMANN*

Estados Unidos ha resuelto la primera parte de la crisis política que vive el Perú. La intervención de Washington fue decisiva para la caída en desgracia de Vladimiro Montesinos. Está por verse si ello significará la pérdida total de la influencia que él ejercía detrás del poder. Sin la cooperación de Estados Unidos, no hubiese sido posible zafarse del hombre topo que ellos mismos contribuyeron a colocar en el entorno del presidente peruano, Alberto Fujimori.

Este año, la presión de Estados Unidos porque se realizaran elecciones transparentes puso en la vitrina internacional el interés de la administración Clinton por sacarse limpiamente del camino a Fujimori. La aparente resignación con que Washington asumió su derrota en la OEA, en julio pasado, cuando la comunidad latinoamericana no lo acompañó en sus exigencias de sanciones para Lima, cobró una vigorosa energía cuando estalló el escándalo del tráfico de armas a las guerrillas colombianas.

En menos de dos semanas, entre el 10 de setiembre y el 21 de agosto—cuando Fujimori, alentado por Montesinos, hizo un papelón internacional al denunciar el descubrimiento de una supuesta mafia internacional que vendió 10,000 fusiles Kalashnikov—, Washington decidió que la suerte del régimen peruano estaba echada si es que no se producían cambios drásticos. Para Estados Unidos quedó meridianamente claro que, detrás del tráfico de armas, estaban los militares peruanos, y que reforzar militarmente a las FARC de Colombia



A Clinton le interesa que la transición no sea traumática.

era una manera clara de oponerse al Plan Colombia, eje de la política regional de Washington. Durante los últimos meses, Fujimori, aconsejado por el propio Montesinos—y quién sabe si éste, a su vez, por la CIA—, se había convertido en claro detractor del Plan Colombia.

La charla en Nueva York entre Fujimori y Madeleine Albright, Secretaria de Estado de Estados Unidos, calentó las aguas. El resto es parte de una historia que aún no termina. El solo hecho de que Clinton no haya recibido a Fujimori en su reciente e imprevisto viaje a Washington—adonde se dirigió, entre otras cosas, para convencer a Estados Unidos de que la transición tiene que ser dirigida por él—muestra lo dependiente que se ha vuel-



to quien hasta hace sólo unos meses parecía ser, junto con su colega venezolano Hugo Chávez, un *outsider* regional de la política hemisférica trazada por Estados Unidos.

El interés de la administración Clinton es que la transición peruana no sea traumática ni derive en una salida militar a la ecuatoriana, lo cual generaría inestabilidad en la región justo en medio de las elecciones en tierra del tío Sam.

Todos piensan que Fujimori es, hoy en día, un mandatario muy debilitado y golpeado, con una cúpula militar que lo tiene atado de manos negociando su salida. No queda claro si Estados Unidos pondrá todos los huevos en la canasta para lograr que el actual presidente peruano lle-

(*) Periodista.

gue a julio del 2001. Y todo parece indicar que, sea quien sea el ganador de las elecciones —Al Gore o George W. Bush—, la posición norteamericana no variará respecto a lo que está haciendo ahora la administración demócrata.

En todo caso, a lo largo de esta década Fujimori ha sido un aliado incómodo para ellos. Eficaz y eficiente en cuanto a su cooperación en la lucha contra el narcotráfico, devino, sin embargo, en el malo de la clase en otras áreas de la política exterior estadounidense: democracia y derechos humanos. El palmarés de

Fujimori dividió incluso a la administración Clinton.

UNA MIRADA HACIA ATRÁS

Desde que Fujimori apareció en escena por vez primera en 1990, Estados Unidos lo recibió con cierta desconfianza. Ese año, en medio de la sorpresa general, este desconocido ingeniero agrónomo de origen japonés derrotó al candidato favorito de la comunidad internacional, el escritor Mario Vargas Llosa. En aquel momento, en los círculos de la administración de George Bush predominaba la inquietud acerca del papel que podría desempeñar Tokio en el futuro gobierno de Fujimori.

La incertidumbre y la sorpresa fueron creciendo conforme Fujimori daba sus primeros pasos. Contra la costumbre generalizada de los mandatarios latinoamericanos de efectuar una visita a Washington para exponer los lineamientos generales de su plan de gobierno, uno de los primeros viajes del electo mandatario peruano fue a Tokio.

En tierra de sus antepasados, Fujimori fue recibido como un héroe. Los contactos privilegiados de Tokio con Lima desataron la hipótesis de una ofensiva japonesa por el control de la región. La hora de la gimnasia mental se inició. En medio de la borrachera electoral, Fujimori había prometido inversiones niponas por un monto cercano a los 3,000 millones de dólares.

Washington movilizó piezas y recibió el mensaje de Tokio de que no había razón para preocuparse, a pesar de la pertinaz apuesta por el Asia de las nuevas autoridades peruanas y de la admiración de éstas por los modelos de democracia autoritaria con apertura de mercado, como el caso de Corea del Sur, adonde Fujimori llegó en su período 1990-92.

La respuesta que el Japón dio a inicios del segundo semestre de 1990 tranquilizó a Estados Unidos, que ya había movilizado sus piezas para colocar en el entorno de Fujimori a hombres cercanos a sus ideas de mercados abiertos y democracia. Éste, por su lado, comprendió la necesidad y el beneficio que obtendría si coordinaba con Estados Unidos determinadas políticas.

Washington definió su política



Fujimori parecía ser, junto con su colega venezolano Hugo Chávez, un outsider regional de la política hemisférica trazada por Estados Unidos.

Los contactos privilegiados de Tokio con Lima desataron la hipótesis de una ofensiva japonesa por el control de la región.

exterior como una mesa de cuatro patas: democracia, derechos humanos, medio ambiente y narcotráfico. De las cuatro, Fujimori demostró resultados concretos en el tema de las drogas, donde contó con el asesoramiento de un hombre providencial para él en medio de la coyuntura de incertidumbre que rodeó los meses iniciales de su primer gobierno: Hernando de Soto.

El economista peruano no sólo le abrió las puertas de los círculos del poder en Washington —donde gozaba de prestigio entre los republicanos— sino que contribuyó de manera decisiva a orientar su visión económica hacia una política de mercados abiertos y, sobre todo, a darle patente internacional a su publicitada estrategia contra el tráfico de drogas. De Soto se convirtió en un socio clave para exhibir en Estados Unidos los éxitos de la lucha peruana contra el narcotráfico.

Debido a su carácter autoritario, Fujimori hizo tabla rasa del resto de temas. Este rasgo de la personalidad

por alto atropellos a los derechos humanos debido a lo que, en círculos del poder, se llama con pudor “comprobada eficiencia” en la lucha contra las guerrillas y el terrorismo.

Paralelamente al ingreso de De Soto al entorno presidencial, otro personaje acaparó y monopolizó la privilegiada oreja presidencial. El abogado y ex militar Vladimiro Montesinos, quien desde los setenta era señalado como un presunto colaborador de la CIA. Desde su muy privilegiada posición, Montesinos le vendió a Fujimori, a partir de 1990, la idea de que, para sacarse del camino a la oposición y poder enfrentar a los movimientos subversivos, era necesario un autogolpe.

Así, con el visto bueno de la inteligencia de Estados Unidos, el go-

Montesinos le vendió a Fujimori, desde 1990, la idea de un autogolpe.



De Soto se convirtió en un socio clave para exhibir en Estados Unidos los éxitos de la lucha peruana contra el narcotráfico.

del presidente peruano fue aceptado de mala gana en algunas instancias del gobierno de Estados Unidos. Es oportuno recordar que los norteamericanos formulan su política exterior sobre la base de varios criterios elaborados por el Congreso, el Departamento de Estado, el Pentágono y la Casa Blanca, y no todos éstos coinciden necesariamente. Esta complejidad benefició a Fujimori pues, en muchos casos, Estados Unidos pasó

bierno peruano empezó a deslizar la hipótesis de que el país corría el riesgo de convertirse en una Camboya latinoamericana debido a las supuestas semejanzas entre los métodos violentos de Sendero Luminoso y el Khmer Rojo del sanguiinario Pol Pot. Para ello, el régimen no escatimó recursos ni presencia en foros, y —para justificar luego el autogolpe— sobreestimó a los efectivos senderistas con el fin de trazar

un cuadro sombrío para el país y la estabilidad regional.

El 5 de abril de 1992 llegó a Lima Bernard Aronson, subsecretario de Estado para Asuntos Latinoamericanos. Tan pronto desembarcó del avión y se enteró del golpe, Aronson dio medio vuelta y regresó a su país. En su portafolio traía una propuesta de la administración Bush para hacer viable una estrategia de lucha contra Sendero que contaría con apoyo externo.

Como se sabe, ése no era el punto central del golpe de Fujimori. La intención era compartir el poder con las Fuerzas Armadas tras acabar con las guerrillas. En esa ocasión, Washington presionó a la OEA, pero al final le perdonó la vida a Fujimori. Esta vez no pestañeo.

Según diplomáticos y analistas, la directa participación de Montesinos en el sabotaje a la democracia peruana y su papel en el caso del tráfico de armas convencieron a Washington de que era hora de cortar el hilo.

A pesar de toda la presión ejercida por Washington, no queda claro aún cuán dispuesto está Estados Unidos a contribuir con el refuerzo de la democracia peruana, anteponiendo sus propios intereses de política nacional como la lucha contra el tráfico de drogas. Algunos analistas subrayan que la administración de Bill Clinton optó por priorizar las cifras y los resultados antidrogas en lugar de exigir, a su debido tiempo, la partida de Montesinos. Es decir, le dieron rienda suelta a su hombre en Lima hasta que éste se les fue de las manos, como presuntamente ocurrió en el caso del tráfico de armas.

Es en ese momento cuando la CIA le cede a Washington el poder político y se le cortan las alas a Montesinos, quien estaba en camino de convertirse en la versión andina del impopular doble agente Manuel Antonio Noriega, *Cara e' Piña*. ■

Es en ese momento cuando la CIA le cede a Washington el poder político y se le cortan las alas a Montesinos, quien estaba en camino de convertirse en la versión andina del impopular doble agente Manuel Antonio Noriega, *Cara e' Piña*. ■

Caudillos de nuestros días

La palabra *caudillo* tiene múltiples significados en nuestros días. Todo depende del contexto. Me recuerda al uso de la palabra “feudalismo”, tan en boga tiempo atrás, que se utilizó tanto que perdió su sentido histórico específico. Feudalismo terminó significando nada más que un sistema precapitalista basado en lazos personales y que genera una gran explotación.

Si regresamos a la palabra *caudillo* se nos viene a la cabeza una serie de imágenes vinculadas con tipos de actuación: los conquistadores —Francisco Pizarro o Hernán Cortés—, los caudillos militares de comienzos del XIX —Gamarra o Santa Cruz—, el caudillo gaucho —como el descrito por Domingo Sarmiento en su famosa novela *Fálcundo*—, los grandes empresarios, los jefes de partidos democráticos —Fernando Belaunde o Víctor Raúl Haya de la Torre—, entre otros. Belaunde —uno de nuestros grandes líderes democráticos— tuvo una imagen de líder carismático, sobre todo en las elecciones. Acción Popular nunca ha podido escapar de esa herencia y, por tanto, es caudillesca.

Todos los ejemplos mencionados tienen en común que el poder o el reconocimiento de la autoridad se concentra en una persona. En la mayoría de los casos referidos, esto se produce sin mayor base institucional, lo cual genera fuertes lazos de dependencia. De ello podemos inferir que una de las descripciones más comunes de caudillismo es la de un sistema basado en la creencia del hombre fuerte que manipula las instituciones con cierta informalidad.

El caudillo nunca está solo, excepto en el destierro. Tiene una compleja red de aliados o seguidores, una base social que lo apoya. Podemos afirmar que el sustento del caudillo peruano ha sido un complejo sistema de clientelismo político. Se

(*) *Historiador.*



“El poder o el reconocimiento de la autoridad se concentra en una persona”.



crea un sistema de dependencia que, al estilo de un sistema feudal, se basa en lealtades personales. Un señor trae, a su vez, sus propias lealtades personales al jefe. Muchas veces, eso es lo que ofrece en la componenda política. Al mismo tiempo, estas redes fomentan competencias feroces, al mejor estilo de las cortes, por estar cerca de la máxima autoridad. Y muchas veces, todo vale por mantener el sitio.

En América Latina, el caudillo es visto como la solución al desorden, pero, por lo general, carece del fervor característico de un líder carismático. Es percibido como el único que puede poner orden en el desorden. En gran medida, su legitimidad se basa en la creencia de que es imposible

que podamos regirnos por leyes generales. Por ello, cada uno negocia su posición con el jefe. Éste es una suerte de padre de la sociedad. La imagen del padre, como nos lo recuerda Juan Jacobo Rousseau, es la antítesis de la relación de los ciudadanos con sus gobernantes. Es la sociedad de menores de edad y no de ciudadanos autónomos y racionales.

Ya Mariano Felipe Paz Soldán creía que dicho sistema se debía a la falta de habilidad de los civiles para autogobernarnos y no al afán de poder de los caudillos militares. El problema está, pues, en nosotros. No existe una cultura de respeto a los pactos. El caudillismo nace ante una conflictiva institucionalidad entendida —como Douglass North lo sostiene

ne— como las reglas de juego formales e informales. Aquí no bastan leyes sabias sino, más importante, hace falta que los diferentes actores acepten dichas reglas para el desarrollo del sistema constitucional.

En la reflexión de la institucionalidad así definida, encontramos una paradoja: las reglas de juego políticas de índole informal contradicen lo formal, lo legal; es decir, en parte de nuestra perspectiva existe una legitimidad que acepta el juego del caudillo.

La “institucionalidad” del juego político del caudillo niega o corrompe en parte el mundo legal en aras, muchas veces, de establecer una legalidad verdaderamente funcional. Ya Felipe Pardo y Aliaga, gran ideólogo de los caudillos más autoritarios del siglo XIX, creía que el gran reto de los gobiernos nacidos de un fuerte caudillaje, construidos muchas veces en estados de emergencia, era “rutinizarse”, es decir, establecer un sistema institucional, dejar el estado de emergencia y constituir un sistema estable.

Precisamente, en la XX Encuesta del Poder realizada por **DEBATE** notamos ciertos rasgos de una carencia de institucionalidad entre los personajes reconocidos como los más poderosos. Me imagino que a partir de los sucesos de las últimas semanas esta lista habrá cambiado, y seguirá cambiando de modo insospechado durante los próximos meses. No me cabe duda de que la prensa jugará un papel muy importante en las imágenes de poder. Pasemos revista brevemente a los resultados de la encuesta, que reflejan cuál era la estructura del poder previa a la presentación del famoso vídeo.

Es interesante señalar que 5 de los 10 personajes más poderosos del país —Vladimiro Montesinos, Absalón Vásquez, Martha Hildebrandt, José Villanueva Ruesta y Francisco Tudela— están ligados al presidente y no son caudillos. Se puede añadir a monseñor Juan Luis Cipriani, conocido por sus simpatías hacia Fujimori, y a Carlos Boloña, ministro de Economía. En cambio, uno solo —Alejandro Toledo, ubicado en el puesto cuarto— representa a la oposición. Quizá se pueda añadir a Santistevan porque la población lo percibe contrario al régimen. Ello demuestra la debilidad en la que la oposición —o las varias oposiciones a este régimen— se encontraba semanas atrás.

Es interesante notar que esto se contradecía con el mapa político del país: a grosso modo, un tercio de la ciudadanía apoyaba al gobierno, un tercio era oposición radical y un tercio coqueteaba entre ambos o prefería no pensar. En este momento, no me cabe la menor duda de que Fernando Olivera está entre los poderosos y compartiendo el liderazgo de la oposición. Por otro lado, muchos no sabrían dónde ubicar al ex asesor.

¿Es Alberto Fujimori un caudillo? ¿Ha ejercido un solo estilo de gobierno? Respondamos primero la segunda pregunta para poder contestar la inicial. Hay que recalcar que existen varios Fujimori: el candidato de 1990, el del golpe de 1992, el de 1995, el reeleccionista de 1996 en adelante. Es sobre todo durante la segunda etapa que encontramos, con todas sus variantes, un Fujimori caudillo. Su imagen es la del hombre que puso orden al desorden terrorista y económico (hiperinflación) del período democrático 1980-1990. La imagen que se nos vende es la de que él es el único que puede ordenar el país. A ello se añade que es el modernizador de la economía y que tiene una gran visión del problema social del Perú. Es la imagen del hombre práctico que prefiere los resultados antes que el respeto a las instituciones. Un aspecto alrededor de Fujimori, típico de algunos de nuestros caudillos, es su poco carisma: no está imponiendo una nueva “religión” y no es visto como un gran transformador de la sociedad.

Fujimori nunca se caracterizó por utilizar los canales formales del poder. Así, no se distingue, muchas veces, al partido de gobierno del gobierno y del Estado. En parte, el Estado es el propio jefe de gobierno. Sin exagerar, porque la propia institucionalidad del Estado reduce el ámbito de acción del presidente. El régimen ha utilizado un mecanismo de sello típicamente latinoamericano: el clientelismo político, los lazos de dependencia tan comunes en el mundo de los caudillos al igual que en los regímenes populistas. Se observa clientelismo en el ámbito de las personas clave del poder —los militares, los miembros del Poder Judicial— y en el popular, a través de los comedores populares. Los lazos creados por el presidente carecen, usualmente, de

intermediarios. No existe institución que medie. En esto Fujimori sigue la praxis de los caudillos: él es la gran figura que reparte y es a él a quien le deben los favores.

¿Cómo entender el entorno de Fujimori? Me atrevería a decir que todos los personajes que rodean al presidente dependen en buena parte de él y difícilmente hubieran adquirido un peso propio. La gran excepción es Montesinos. La pregunta gira alrededor del origen de sus poderes y de su autonomía. Los no elegidos —Montesinos y Villanueva— formaron parte de la seguridad del Estado y tejieron los lazos del clientelismo político militar. El primero de ellos, como es *vox populi*, ha tenido un gran



poder y, más importante aún, una autonomía de funcionamiento e intereses: una cierta agenda propia. Montesinos tejió sus propias redes y logró convertirse en un personaje crucial. Se menciona en la prensa que Villanueva y otros oficiales le deben sus ascensos al famoso asesor. En reciprocidad le han sido fieles. Éstos fueron los ases que utilizó en su juego con Fujimori; sus habilidades y su *Blockbuster* fueron sus otras cartas.

En cambio Hildebrandt, Vásquez y Tudela tienen otra lógica. Hildebrandt representa el control del régimen en el Congreso, con una cierta apertura a través de la Comisión de Cultura de éste, que convoca a muchos intelectuales antifujimoristas cuyas obras públicas. Vásquez es el hombre de la maquinaria política. Tudela representa la cara democrática del régimen y

Boloña es el técnico y el vínculo con los empresarios. Todos son parte de la corte: con sus odios y amores. Todos buscan el vínculo con el presidente, ya que de él viene buena parte del poder. El

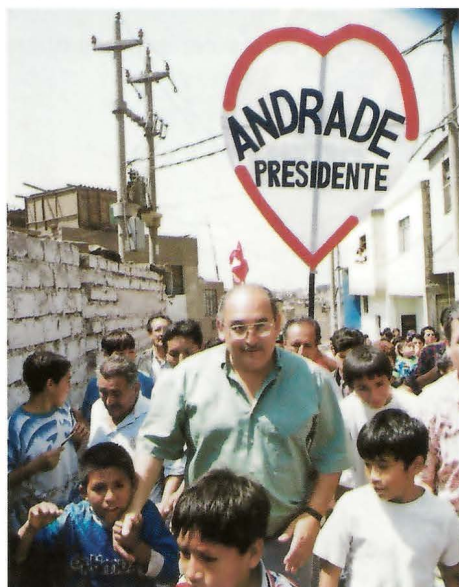
funden al Estado con el partido; la prensa ha sacado a luz una serie de escándalos al respecto. Existe una visión, en cierto grado, patrimonialista de la política, para usar el término acuñado por Max Weber. Estado patrimonial, para el sociólogo alemán, es aquel en el que los funcionarios son parte del gobierno no por sus méritos sino por las relaciones con el jefe. Es la relación personal lo que cuenta. Pero no hay que exagerar: el funcionamiento de un Estado burocrático de inicios del siglo XXI es diferente del XIX, que era más pequeño y permitía que la figura del caudillo lo manipulara a su antojo

del sistema de la gran persona.

El caso de Jorge Santistevan es interesante. Es el primer Defensor del Pueblo, institución creada por la Constitución de 1993 e importada de la Constitución alemana. Santistevan lleva adelante un juego difícil en América Latina: institucionalizar un nuevo espacio de poder. Él representa la institucionalidad pero también la difícil tarea de transformar la Defensoría en una institución. Inevitablemente, el primero en una institución crea la imagen de ser su padre. El triunfo de Santistevan se verá cuando él ya no esté en ella y la Defensoría siga funcionando.

Monseñor Cipriani parece aspirar a recuperar el espacio perdido por parte de la Iglesia Católica. Su gran personalidad y su relación con el Opus Dei lo empujan a ello. Cipriani representa al caudillo entendido como la persona que ejerce un fuerte liderazgo y que es elegida por una poderosa institución, la Iglesia Católica. Ésta lleva a cabo una gran cruzada de regeneración de la sociedad, tarea que está marcada por el fracaso. Los cambios culturales de la sociedad peruana al compás de las influencias del Occidente —Europa y Estados Unidos— impiden su éxito. El poder de Cipriani tiene límites muy claros: la propia institución a la que pertenece, que por los siglos que lleva a cuestas, presenta contradicciones y luchas internas.

No todo caudillismo es malo. Pero sí queremos dejar de lado aquel que merma nuestro desarrollo democrático. No debemos caer en el juego de considerarlo inevitable debido a su larga tradición. Muchos autores señalan diferentes fechas de nacimiento para el caudillismo y manifiestan también que dicha cultura explica mucho de nuestra conducta política. Pero es peligroso y mediocre creer que es imposible apostar por un sistema más institucional que el presente. Por ese camino podemos caer en la trampa de los psicoanalistas —que al menos a ellos les genera grandes ganancias— de explicar el comportamiento de uno de acuerdo a su pasado, a su infancia. Y eso es falso. Cada momento de nuestras vidas se abre, por lo general dentro de un rango reducido, una serie de posibilidades entre las cuales podemos optar. Ello es tan cierto para la vida de uno como para la del país. ■



con mucha mayor facilidad. Además, la legitimidad del régimen se basa en su éxito económico inicial. Ello lo obliga a aplicar políticas diseñadas por técnicos que escapan, muchas veces, de una política patrimonial.

Alejandro Toledo representa el signo trágico de la oposición del país, totalmente desmembrada por la ebullición de caudillos menores. Los grupos de oposición —no me atrevo a decir partidos— han sido contruidos a través de fuertes personalismos. La mayoría

de los líderes de oposición —Andrade, Castañeda, Toledo, Olivera— critican el personalismo de Fujimori pero caen en su misma lógica de comportamiento de partidos alrededor de una sola figura. Es como que su gran enemigo, o las circunstancias, les hubieran hecho imposible escapar

ostracismo es el castigo para el que cae en desgracia. Aunque, en la actual situación, debe ser un castigo buscado por muchos.

Las cortes alrededor del jefe son algo común. Repito, el uso del poder define el asunto. Muchos de los integrantes de la corte de Fujimori con-



Como una forma de salir del entrapamiento en el que nos encontramos, DEBATE ha decidido convocar a un triunvirato para que presida el gobierno de transición democrática. Los TTT—Juan Francisco, Eduardo y Adolfo— han aceptado el reto y prometen cumplir seriamente su nueva función.

¿Por qué razón creen que deberíamos elegirlos como miembros del gobierno de transición?

Porque un gobierno entre tres es menos estrés.

¿Vivirían en Palacio?

¡Claro! Ni huevones que fuéramos, con las juergas que se pueden armar.

¿Cuál sería su eslogan o lema?

Churinchurinfunflais.

¿Qué actividad que habitualmente realizan tendrían que dejar de lado?

Dejar de chupar en Barranco (qué misios).

¿Qué actividad suya le ocasionaría mayores problemas a su equipo de seguridad?

Hacer piques en la Costa Verde.

¿Qué información sobre ustedes no debería ser de dominio público?

Que jugamos bingo vestidos de cuero negro y dándoles de latigazos a Barrón y a los viejitos del Congreso.

¿Qué objetos colocarían en sus escritorios?

Lapicero rojo, azul, regla, borrador y nuestros cuadernos de control.

¿A quién sentarían a su lado en una cena oficial?

Al Mago Lam, a Don Pedrito, Renato (*Mucho Gusto*), Lola Rey, la tía Manson Bozzo, Lúcar, Abraham Levi, todos los hermanos Cáceres y Popi, pero todos vestidos de militares.

¿Qué no harían nunca?

Cobrar menos de quince mil dólares.

¿A quién deportarían?

A los mismos que estén sentados en la cena oficial.

¿Qué periódico cerrarían?

Todos los sensacionalistas

como *El Comercio*, *La República*, *Expreso* y la revista *Debate*, por ser muy amarillos.

¿A quién le otorgarán amnistía?

A Rocky Belmonte, Carlos Thorton y Susan León.

¿Quiénes serán sus asesores?

Jossie Dyes Kanzeko, Luis con H, Mirtha Hergara y el Chamán del Norte.

¿Quién será su primera dama?

Jamonique Pardo.

¿Quiénes serán sus invitados especiales?

Paul Martin, Johny Lopez, Franco Escavía, Hugo Plevissani, Teresa Ocampo, Linda Guzmán y Papelito Cáceres.

¿Dónde comprarían su ropa?

En Panamá.

¿Contratarían un chef? ¿A quién?

Martha Hitlerman.

¿Cuál sería su libro de cabecera?

La señito de Carlos Vidal y *No se lo midas a nadie* de Santiago Maní.

¿Qué cambiarían de las ceremonias oficiales?

A los oficiales.

¿Con qué periodistas no hablarán?

Con Jaime Chíncha.

¿Cómo festejarían sus cumpleaños?

Con una guerra de fango en el Congreso, animada por Yola y Mirtha Patinnio.

¿Quién sería su secretario de prensa?

De cabeza, Nicolás Lúcar.

¿Contratarían a un peluquero peruano o traerían a alguien de fuera?

A Rafael Rey.

¿A qué ceremonias oficiales no irían jamás?

A la OTI, al cambio de mando y a Miss Perú.



Ahora viaja
por las principales
ciudades del Perú
con tu celular
BellSouth



NUEVO
**Servicio Nacional
Automático BellSouth !**

Desde ahora todos los celulares BellSouth podrán gozar de las ventajas de este servicio que te permitirá viajar con tu celular a las principales ciudades del Perú.
¡Sólo enciéndelo y viaja!*

Informes: Marca 123 desde tu celular BellSouth.
(Llamada gratuita).

***911**
A NIVEL NACIONAL

LIMA - AREQUIPA - CUSCO - CHICLAYO - PIURA - ICA - HUANCAYO
TACNA - PUNO - JULIACA - IQUITOS - TRUJILLO - CHIMBOTE

confía.conéctate

www.bellsouth.com.pe



BELLSOUTH

EL PODER EN EL PERÚ 2000

Desde hace 20 años y en forma ininterrumpida, **DEBATE** pregunta a más de 1,000 líderes de opinión de todo el país cuáles son, a su parecer, las personas que ejercen más poder en el Perú y cómo califican el desempeño de las instituciones públicas y privadas. Los resultados de este ejercicio se publican en julio, antes de que el presidente de la República pronuncie su tradicional discurso y ratifique a su gabinete. Este año, sin embargo, el calendario de la Encuesta del Poder en el Perú tuvo que ser modificado debido a que los resultados de las elecciones presidenciales convocadas para el 9 de abril hicieron necesaria una segunda vuelta que, como sabemos, fue fijada para el 28 de mayo. En medio de la incertidumbre política, era inútil preguntar por la estructura del poder; por ello, decidimos postergar nuestra consulta hasta agosto, cuando la situación estuviera más clara. Una vez que se supo que, contra viento y marea, el ingeniero Alberto Fujimori se quedaría por un período más en palacio, lanzamos la encuesta. Sin embargo, cuando estábamos a punto de dar a conocer sus resultados, un videocasete que pasará a la historia desató el terremoto político que determinó que, el 16 de setiembre, el presidente Fujimori, en un sorpresivo mensaje a la nación, anunciara una nueva convocatoria a elecciones aclarando que él se abstendría de participar en estos comicios. Así, los resultados que presentamos a continuación se convirtieron en la última fotografía de las estructuras del poder tomada antes de la crisis. Cabe preguntarse, sin embargo, cuánto de lo que esta fotografía muestra ha variado después de los acontecimientos, cuántos de los nombres que aparecen serían, ahora, ratificados en sus puestos por nuestros encuestados. En qué medida, por ejemplo, con la información que ellos tienen en este momento, seguirían contestando que Vladimiro Montesinos ocupa el segundo lugar en el *ranking* de los 10 más poderosos. El cambio podría ser menor de lo que parece; dejamos a nuestros lectores que saquen sus propias conclusiones. Como siempre, al presentar los resultados de la Encuesta del Poder hemos omitido todas las referencias al personal del Grupo APOYO, así como a sus empresas y productos. Queremos, finalmente, agradecer la generosidad de todas las personas que tuvieron la gentileza de colaborar con **DEBATE** respondiendo a nuestro cuestionario.

1. Alberto Fujimori

2. Vladimiro Montesinos

7. José Villanueva Ruesta





3. Absalón
Vásquez

6. Juan Luis
Cipriani

8. Jorge
Santistevan

10. Martha
Hildebrandt

4. Alejandro
Toledo

5. Carlos
Boloña

9. Francisco
Tudela

Ramirez
2000

Los últimos acontecimientos han confirmado el poder que logró acumular Vladimiro Montesinos tras 10 años de asesorar al presidente Alberto Fujimori. Pese a que el ex funcionario se encuentra fuera del país, sigue ejerciendo una tremenda influencia en la política peruana. Durante el último decenio, Montesinos ha estado siempre presente en la lista de los 10 más poderosos de nuestra encuesta, récord que no ha podido ser igualado por ningún otro miembro del entorno presidencial ni por miembro alguno de la oposición.

En los 20 años que **DEBATE** viene realizando la Encuesta del Poder en el Perú, el Presidente de la República ha ocupado siempre el primer lugar en la lista de los más poderosos, con una amplia diferencia respecto al segundo. Ello ocurrió durante el mandato de los presidentes Fernando Belaunde y Alan García. Sin embargo, a partir de 1997 en que se inicia la gran arremetida por la re-reelección presidencial que se produjo tres años después, la diferencia en el puntaje que obtiene el primero (Fujimori) con relación al segundo (Montesinos) es cada vez más pequeña.

En el grupo de personajes que no figuraron en 1999 y que aparecen ahora encontramos a Alejandro Toledo, Carlos Boloña, Martha Hildebrandt, Mario Vargas Llosa y Federico Salas, entre otros. Permanecen, con relación a la encuesta de 1999, el presidente Fujimori y Vladimiro Montesinos (primer y segundo lugar), Absalón Vásquez –quien del séptimo lugar escaló posiciones hasta situarse tercero este año–, Juan Luis Cipriani, José Villanueva Ruesta y Jorge Santistevan, entre otros. Por el contrario, este año salen de la lista Luis Castañeda Lossio, Alberto Pandolfi, Ricardo Marceñano, César Saucedo, José Francisco Crousillat y Genaro Delgado Parker, entre otros.

RANKING DEL PODER

Los 30 más poderosos

1. Alberto Fujimori	13,580
2. Vladimiro Montesinos	12,978
3. Absalón Vásquez	6,244
4. Alejandro Toledo	4,662
5. Carlos Boloña	4,340
6. Juan Luis Cipriani	2,786
7. José Villanueva Ruesta	2,758
8. Jorge Santistevan	2,212
9. Francisco Tudela	2,072
10. Martha Hildebrandt	2,044
11. Roque Benavides	1,596
12. Mario Vargas Llosa	1,218
13. Dionisio Romero	1,176
14. Federico Salas	1,092
15. César Hildebrandt	952
16. Alejandro Miró Quesada	924
17. Martha Chávez	812
18. Alberto Andrade	756
19. Alberto Bustamante	714
20. Víctor Joy Way	560
21. Alfredo Jallilie	532
22. Luis Bambarén	490
23. Fernando de Trazegnies	476
24. Walter Chacón	462
25. Keiko Fujimori	420
26. Fernando Olivera	392
27. Baruch Ivcher	378
28. Santiago Fujimori	336
29. Jaime de Althaus	322
30. Edgardo Mosqueira	308

¿QUÉ PERSONAS DEBERÍAN

Presidente del Consejo de Ministros

1. Francisco Tudela
2. Federico Salas
3. Jorge Santistevan
4. Alfonso de los Heros
5. Luis Bedoya Reyes

Ministro de Economía

1. Carlos Boloña
2. Javier Silva Ruete
3. Julio Velarde
4. Richard Webb
5. Jorge Camet

Ministro de Educación

1. León Trahtemberg
2. Pablo Macera
3. Gloria Helfer
4. Salomón Lerner
5. Rafael Rey

PODER INDEPENDIENTE

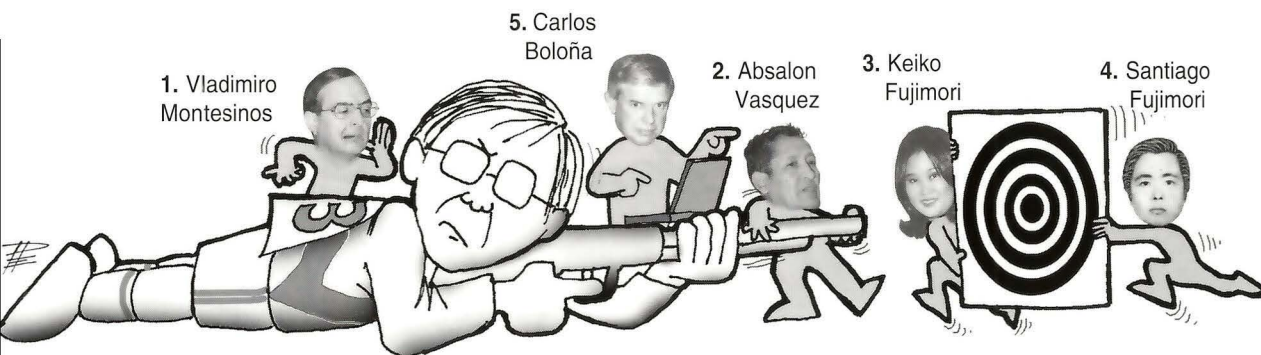
¿Quiénes son los peruanos cuyo poder no depende de quién esté en el gobierno?



INFLUYEN EN FUJIMORI

¿Quiénes son las personas que influyen más sobre las decisiones de Alberto Fujimori?

El presidente Fujimori reconoció, hace pocos días, que ha mantenido contacto telefónico con el asesor "para velar por su seguridad personal". Éste y otros hechos relevantes ocurridos durante los últimos días confirman que Montesinos sigue teniendo una gran influencia en el presidente Fujimori aún después del mensaje del 16 de setiembre.



CUPAR LOS SIGUIENTES CARGOS?

Ministro de Defensa

1. Jaime Salinas
2. Antonio Ketín Vidal
3. Javier Silva Ruete
4. José Villanueva
5. Vladimiro Montesinos

Ministro de RR.EE.

1. Francisco Tudela
2. Fernando de Trazegnies
3. Diego García Sayán
4. Javier Pérez de Cuellar
5. Eduardo Ferrero

Defensor del Pueblo

1. Jorge Santistevan
2. Javier Valle Riestra
3. Francisco Eguiguren
4. Diego García Sayán
5. Fernando Olivera

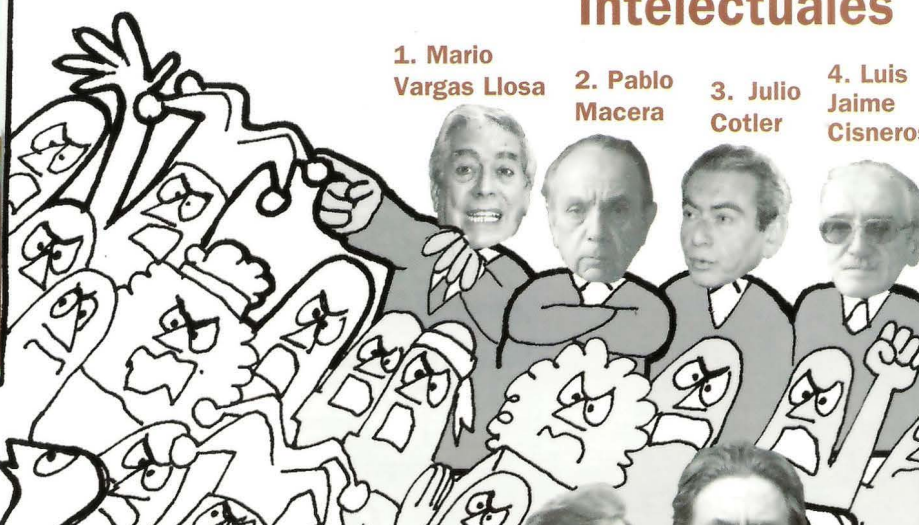
Intelectuales

1. Mario Vargas Llosa

2. Pablo Macera

3. Julio Cotler

4. Luis Jaime Cisneros



Ministros

1. Carlos Boloña

2. Alberto Bustamante

3. Federico Sifas

4. Fernando de Trazegnies

5. Edgardo Mosqueira

3. César Hildebrandt

4. Enrique Zileri

5. Mirko Lauer

1. Jaime de Althaus

Periodistas

2. Alejandro Miró Quesada

1. José Villanueva

1. Absalón Vásquez

Si bien el presidente Fujimori ha anunciado que abandonará el poder en julio del 2001, no se han producido cambios significativos en los diversos sectores gubernamentales. Así, el Congreso ratificó su mesa directiva (con una estrechísi-

ma votación), el presidente ha descartado cambios inmediatos en la cúpula militar, el gabinete no ha sido removido por uno de transición, y, salvo la destitución del jefe de la Sunat, Enrique Díaz, y las renunciaciones de José Portillo a la jefatura de la

Onpe y de Alipio Montes de Oca a la presidencia del JNE, no se han producido modificaciones en la administración pública. Cabe resaltar que ninguno de los personajes citados integró la lista de los funcionarios públicos con más poder.

Funcionarios públicos

Max Hernández

Empresarios



1. Raque Benavides

2. Dionisio Romero

3. Alfonso Bustamante

4. Alberto Benavides

5. Augusto Baerti

1. Alfredo Jaillie

2. Jorge Santistevan

3. Germán Suárez

4. Blanca Nélida Colán

5. Carmen Higaona

Fuerzas Armadas



2. Carlos Bergamino

3. Walter Chacón

4. César Saucedo

5. Fernando Dianderas

2. Martha Hildebrandt

3. Víctor Joy Way

4. Martha Chávez

5. Francisco Tudela

Congresistas

Se comentó que muchos de los funcionarios estrechamente vinculados a Montesinos tendrían que abandonar sus cargos luego del escándalo. Sin embargo, esto no se ha producido, y así como la cúpula militar designada por el ex asesor ha sido

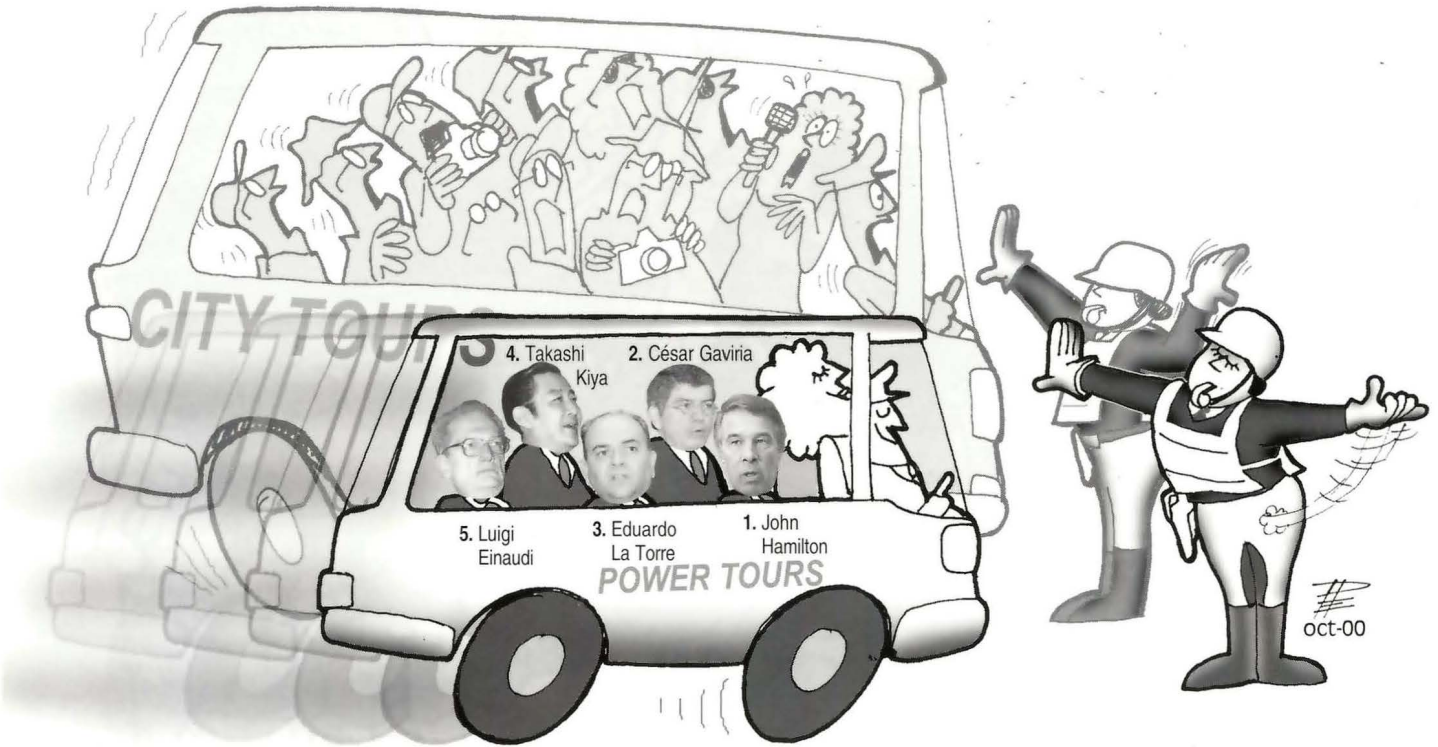
raticada, la fiscal de la Nación, Blanca Nélida Colán, continúa en el Ministerio Público y el ministro Boloña ha afianzado su poder al interior del gabinete.

Por todo ello, resulta interesante subrayar que, pese a que la Encues-

ta del Poder en el Perú fue respondida antes de los sucesos del 14 de setiembre, los personajes que integran la lista del poder por sectores no sólo han permanecido en sus cargos sino que, en algunos casos, su permanencia en éstos se ha afianzado. ■

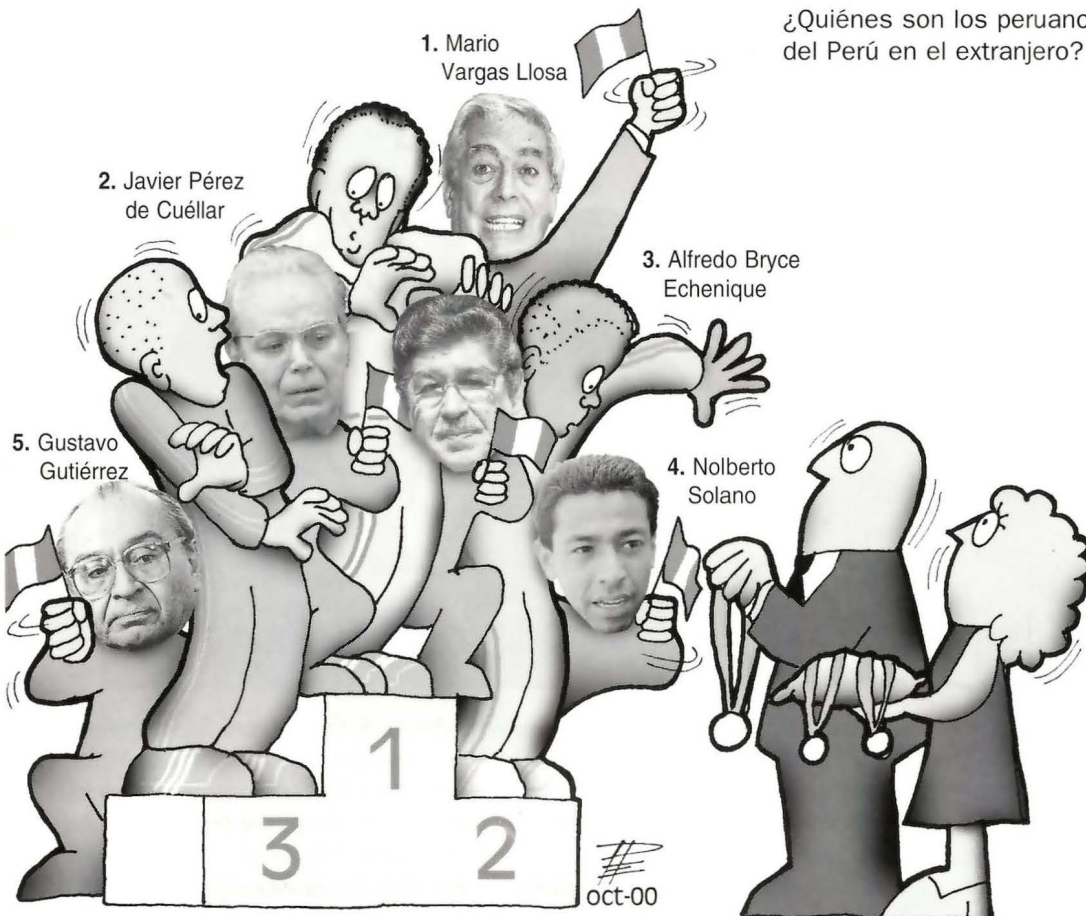
EL PODER EXTERNO

¿Quiénes son los extranjeros que tienen mayor poder en el Perú?



PRESTIGIO INTERNACIONAL

¿Quiénes son los peruanos que dejan mejor el nombre del Perú en el extranjero?



Los embajadores de Estados Unidos y del Japón, así como Luigi Einaudi, se mantienen en la lista de los extranjeros con mayor poder en el Perú. Al igual que el año pasado, el escritor Mario Vargas Llosa y el embajador Javier Pérez de Cuéllar continúan encabezando la lista de los peruanos con mayor prestigio en el extranjero. En la Encuesta del Poder de 1999, el tercer puesto estuvo ocupado por el presidente Alberto Fujimori; su ausencia de la lista en esta oportunidad es totalmente explicable. Una novedad es la presencia del jugador Nolberto Solano en el cuarto puesto. Gustavo Gutiérrez y Alfredo Bryce han escalado en el *ranking*: en la anterior encuesta, el primero ocupaba el sexto lugar y el segundo el séptimo.

La Confiep sigue siendo la institución privada más influyente en el país y no cabe duda de que tendrá un papel trascendental durante el periodo de transición. Telefónica del Perú se ubica en el segundo lugar seguida por la Iglesia Católica, cuyo representante en el país, el arzobispo de Lima Juan Luis Cipriani, se mantiene desde el año pasado en otras dos listas de la Encuesta del Poder en el Perú: la de los 10 más poderosos y la de los personajes cuyo poder no depende de quién esté en el gobierno.

En la lista de instituciones privadas que destacan por su eficiencia, el primer lugar fue para el Indecopi, seguido por la Defensoría del Pueblo, la Sunat, supermercados E. Wong y Promperú. Cabe resaltar que esta encuesta fue hecha cuando Indecopi y Promperú estaban dirigidos por Beatriz Boza.

El Poder Judicial encabeza las listas tanto de la institución más ineficiente como de la más corrupta, lo que dice mucho acerca de la labor desempeñada por la cuestionada Comisión Ejecutiva del Poder Judicial. Este hecho es, además, consecuencia de la injerencia política en este poder del Estado.

El segundo puesto en ambas listas está ocupado por el Congreso de la República. Como hemos señalado, la Encuesta del Poder fue respondida antes del destape del vídeo Montesinos-Kouri y de la votación en la cual la mesa directiva del Congreso, liderada por Martha Hildebrandt, se aferró al cargo.

La Policía Nacional ocupa el tercer lugar como la más ineficiente y como la entidad donde ha aumentado la corrupción en el último año. Por otra parte, durante un año en el que se produjeron dos procesos electorales, la Onpe fue calificada como la cuarta institución más ineficiente y la quinta más corrupta. Por último, el Ministerio de Educación, que durante los últimos meses del segundo gobierno del presidente Fujimori y luego bajo la gestión de Federico Salas sufrió una fuerte injerencia política que perjudicó los diversos programas educativos que se venían implementando, ocupa el quinto lugar entre las instituciones que destacan por su ineficiencia.

DESEMPEÑO INSTITUCIONAL

¿Cuáles son las dos instituciones privadas más influyentes del país?

1. Confiep
2. Telefónica del Perú
3. Iglesia Católica
4. Banco de Crédito
5. *El Comercio*

¿Cuáles son las instituciones públicas o privadas que destacan por su eficiencia?

1. Indecopi
2. Defensoría del Pueblo
3. Sunat
4. E.Wong
5. Promperú

¿Cuáles son las instituciones públicas o privadas que destacan por su ineficiencia?

1. Poder Judicial
2. Congreso de la República
3. Policía Nacional
4. ONPE
5. Ministerio de Educación

¿En qué instituciones ha aumentado la corrupción durante el último año?

1. Poder Judicial
2. Congreso de la República
3. Policía Nacional
4. Fuerzas Armadas
5. ONPE



PRINCIPALES PROBLEMAS DEL PAÍS

¿Cuáles son los principales problemas que el gobierno debe enfrentar durante el período 2000-2005?

- | | |
|-------------------------------|------------------------------|
| 1. Desempleo | 6. Atraso del agro |
| 2. Falta de institucionalidad | 7. Mala imagen internacional |
| 3. Crisis económica | 8. Pobreza |
| 4. Corrupción | 9. Falta de inversión |
| 5. Educación deficiente | 10. Centralismo |

PAPEL MÁS ACTIVO

Mencione a las personas que al país le convendría que tuvieran un papel más activo en la política



5. Francisco Tudela 4. Juan M. Guillén 3. Jorge Santistevan 2. Francisco Sagasti 1. Lourdes Flores Nano

DEBEN RETIRARSE

Mencione a las personas que usted considera que al país le conviene que se retiren de la política



4. Alejandro Toledo
5. Absalón Vásquez

2. Alberto Fujimori

3. Martha Chávez

1. Vladimiro Montesinos

Los líderes de opinión encuestados por **DEBATE** solicitan un papel más activo en la política a cuatro personajes que están presentes en la opinión pública como posibles candidatos para un gobierno de transición. Tal es el caso de Lourdes Flores Nano; el defensor del Pueblo, Jorge Santistevan; el

alcalde de Arequipa, Juan Manuel Guillén y Francisco Tudela. El economista Francisco Sagasti completa la lista de los personajes de los que se espera una mayor participación en la vida política del país.

Por su parte, la lista de los que deberían retirarse de la política está encabezada por Vladimiro Montesinos —que hoy está fuera del país pero mantiene su influencia en el acontecer político— y por el presidente Fujimori, quien anunció para el próximo año su retiro del poder. ■



**A LA HORA DE ASISTIR AL CRECIMIENTO Y
DESARROLLO DEL PAIS
BACKUS DICE PRESENTE**

A través de su programa educativo Backus apoya la formación académica y humana de nuestros jóvenes en colegios y universidades, proporcionando material educativo audiovisual y los recursos necesarios para la enseñanza, sin costo alguno.

Con el aporte de la *Videoteca Backus*, *Becas de Estudio* y *La Feria de Orientación Profesional*, muchos profesores y estudiantes cuentan con las herramientas para ser los protagonistas de una nueva educación.


Por eso cada vez que usted brinda con uno de nuestros productos, está aprobando el futuro del Perú.

Backus

UNION DE CERVECERIAS PERUANAS BACKUS Y JOHNSTON S.A.A.
WWW.BACKUS.COM.PE



Educación



A pesar de que Internet no forma parte de la cotidianidad de la mayor parte de peruanos –considerados analfabetos virtuales debido a sus limitaciones para acceder a la informática–, su incontenible avance ha cambiado el estilo de vida de millones de personas de todo el orbe. Sus posibilidades, sin embargo, no dejan de sorprendernos. En su informe, el comunicador Javier Baca aborda el controvertido tema del arte apreciado en pantalla; por su parte, el especialista en informática Luis Fernando Cox describe las ventajas del asombroso papel electrónico.

El mouse se apodera de tu mano y la obliga a hacer doble *click*. Tus ojos miran asombrados –a pesar de que lo has hecho muchas veces– cómo frente a ellos se abre “La red”. Internet, el conocido sistema de información mundial, abarca hoy casi todos los aspectos de nuestras vidas. En algún momento se pensó que sería la nueva biblioteca universal, pero poco a poco se ha convertido en tienda por departamentos, cine, refugio de melómanos, lugar de encuentros románticos, de proselitismo neonazi... sus posibilidades son casi infinitas.

“La red” ha incorporado en su lógica una de las manifestaciones humanas más sacralizadas: el arte. Se ha multiplicado la cantidad de galerías y exposiciones virtuales de pintores reconocidos. “Vivimos una época en la que casi toda la información se traslada a Internet; esto representa una

oportunidad importante para que los artistas tengan presencia en el ciberespacio”, afirma Víctor Vera, responsable de la galería virtual de la Universidad de Lima.

LOS MUSEOS VIRTUALES

El consumo de arte en Internet cuestiona la relación entre el artista, la obra y el espectador. El sentimiento al ver una obra de arte en un museo, ¿podrá ser el mismo que se genere al verla en una pantalla líquida?

Ramiro Llona es tajante en afirmar que la sensación que se genera al contemplar una obra concreta jamás se logrará viendo un monitor de computadora y ni siquiera una reproducción extraordinaria en un libro. “Hay algo que sucede en el encuentro físico con ésta que es absolutamente irremplazable. Tiene que ver con el modo en que el cuerpo del espectador y el del autor se ubican en el espacio de la obra”, afirma.

Del mismo modo, Óscar Luna Victoria, profesor universitario de estética, afirma que una cosa es una impresión gráfica y otra la materialidad de la obra: el color, la luminosidad. “Internet te da una visión plana, tipográfica de la imagen, pero obvia lo otro, todo el sentido de la textura, de la piel de la pintura”.

La textura que menciona Luna Victoria es una de las limitaciones más importantes del soporte tecnológico. Las pantallas de computadora aún no la tienen y por lo tanto no generan la sensación táctil de los materiales tradicionales.

Podemos trasladar la misma problemática a la literatura. “Estar frente a una pantalla de luz leyendo *En busca del tiempo perdido*, que tiene 14 tomos, es completamente irreal. Además, una de las cosas importantes de un libro es la posibilidad de volver

LOS NUEVOS ESPACIOS DEL ARTE

por JAVIER BACA DEZA

Fotos: H. ROMANI



Fernando de Szyszlo



Ramiro Llona

cinco páginas atrás para confrontar una información que se acaba de leer", menciona Fernando de Szyszlo, quien, además, descarta cualquier posibilidad de relación afectiva entre una pintura en Internet y el usuario.

Entonces, ¿qué ventaja presenta Internet? ¿Qué explica el interés de los creadores de páginas web en conformar estas galerías y el de los artistas en que sus obras aparezcan en ellas? Difusión. Vera explica que no se trata de emular o pretender suplantar el soporte original de las pinturas. "La galería virtual es una versión adaptada al medio de Internet.

Simplemente quisimos crear un espacio cultural para difundir obras de artistas reconocidos y acercarlos a quienes no tienen la posibilidad de apreciarlas directamente".

De Szyszlo expuso varias de sus obras en esta galería virtual. "La obra de arte expuesta en Internet tiene una capacidad de difusión inusitada porque puede llegar a millones. Nadie va a comprar un cuadro importante a través de este medio, pero sí le sirve como dato", afirma. En esto concuerda con Llona, para quien esta forma de difusión es un medio de masificar, instruir y despertar curiosidad, "pero ▶

no nos engañemos ni por un segundo pensando que es un sustituto”.

La presencia del arte en Internet parece, entonces, clara: es una herramienta de difusión que tiene alcances impresionantes, pero la emoción artística queda minimizada con relación a la totalidad de la obra.

UNA PINCELADA DE REALIDAD

Por falta de apoyo a la cultura, limitaciones económicas o de infraestructura, nuestra sociedad no ha podido gozar aún de una exposición de obras de Van Gogh, Dalí o Klimt, por mencionar algunos nombres. Internet –cuyo acceso es limitado para la mayoría de peruanos, por cierto– cumple la misma función que los libros de historia del arte o los catálogos: tener datos de una obra artística que probablemente jamás podremos ver.

“En nuestro país, la gente se está acostumbrando a no tener un museo de arte moderno, a pensar, más que en la obra de un pintor, en la historia de su vida o en las reproducciones de catálogos”, afirma Luna Victoria.

Este problema se agrava si pensamos que los futuros artistas de nuestro país no pueden contar con el referente directo que requiere su formación. “La difusión por Internet y la obra real no tienen por qué ser excluyentes una de otra. A mí me tortura la idea de que un joven que estudia en Bellas Artes no pueda ver un cuadro de Cezanne nunca; es como si fueras poeta y no pudieras leer a Eliot”, reclama Llona.

“Ahí está el caso de Humareda. Los colores que vemos en su obra nos advierten que él vio una serie de catálogos que le gustaron. Si

hubiera vivido en París habría apreciado más esas texturas o realizado una reproducción exacta de lo que admiraba. Pero lo que admiraba no eran cuadros sino impresiones y aunque eso no le quita ningún valor a su obra, nos pone al tanto de que nuestra cultura es de catálogos”, ejemplifica Luna Victoria.

Si la reproducción de una obra en Internet queda desvirtuada de los sentimientos que genera el original es porque los espectadores están habituados a otro tipo de consumo artístico y porque “La red” reproduce obras cuyo soporte es una materialidad distinta. Sin embargo, la explotación de las posibilidades de una computadora como herramienta estética independiente se halla aún en su etapa primitiva.

EL NUEVO ARTE

El avance tecnológico abre las puertas a una nueva forma de emoción artística. “Cuando hace unos 20 años descubrí la computadora, me metí a ver qué podía hacer en materia de dibujo o de diseño. Me di cuenta de que las posibilidades del medio técnico son tan importantes y fascinantes que al comienzo uno se queda en la envoltura”, confiesa De Szyszlo.

¿De qué manera el soporte tecnológico, que parece tan frío, puede crear nuevas sensibilidades? “Las limita-

ciones son momentáneas, explica Luna Victoria. Dentro de 50 años habrá otro tipo de conductas respecto a la imagen; estaremos más acostumbrados a lo virtual que a lo natural, que pasará a ser lo antiguo”.

Esto, que parece ficción, se presenta como una certera afirmación si consideramos que el sentimiento es algo intrínseco a la condición humana, es decir, está siempre ahí. Lo que cambia son los medios para estimularlo. Antes fueron las pinturas rupestres, luego las piedras, el óleo, el vídeo. Cuando lo que impresionaba del cine era ver movimiento en una pantalla plana, nadie imaginó que éste podría convertirse en el séptimo arte.

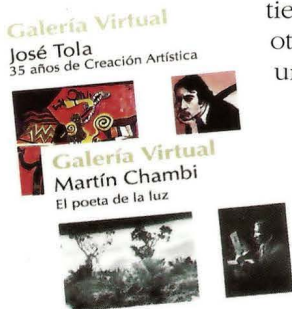
Por tanto, no se trata de que el mundo mediático del futuro –al que nos encaminamos sin aparente reparo– vaya a generar o reconstruir los sentimientos, sino que, lo que afectará al ser humano, será otro tipo de materialidad.

Vera sugiere que, si cuentan con los *softwares* adecuados, los artistas pueden ya desarrollar algunas técnicas que les permitirán generar piezas artísticas creadas desde los *píxeles* para el soporte tecnológico y que serán ampliamente difundidas a través del Internet. Así, el objeto artístico ya no será el lienzo sino la pantalla.

Szyslo plantea, además, que a diferencia del poeta cuyo instrumento, el lenguaje, está ya creado, el artista plástico debe tener la habilidad de crear el color que ha imaginado o soñado. Si consideramos la cantidad de colores que están registrados en la computadora y la cantidad de combinaciones que se pueden realizar, podemos afirmar que la naturaleza –como imagen– está almacenada en un disco duro. “Seguramente en el futuro, cuando el hombre esté tan acostumbrado al manejo de esa técnica –la tecnología– que no se detenga en ella sino que vaya más allá, habrá grandes artistas que pinten en computadora porque lo que hay a disposición es fabuloso... más de dos millones de colores”, apunta el pintor.

Luna Victoria sostiene, al respecto, una posición que a muchos les puede parecer controvertida: “La tecnología va a ser el soporte artístico que desplaza a los demás pues no hay arte sin mediación”.

Estamos, pues, en la era arqueológica del nuevo arte. Sin embargo, cabe preguntarse si esas nuevas sensibilidades no serán aprehendidas exclusivamente por quienes tengan la capacidad económica para seguir la rapidez con la que las tecnologías progresan. ■



El papiro del futuro

por LUIS FERNANDO COX

No esta muy lejano el día en que el papel –tal como lo conocemos– forme parte del ático de nuestra memoria.

Para efectos de la difusión de la cultura y la información, los nuevos materiales creados gracias al avance de la informática y de Internet –inventos que fueron desarrollados con fines militares pero que posteriormente recibieron otros usos– representan un hito similar a la invención de la imprenta.

Actualmente, varias empresas tecnológicas mundiales están trabajando por perfeccionar al sucesor del papel, el denominado *papel electrónico*. Pero, ¿qué características tendrá éste? Se trata de una pantalla de computadora con las mismas cualidades que el papel que todos conocemos: será totalmente portátil –usted podrá leer su novela favorita en la cama– y se podrá doblar o enrollar. No necesitará una fuente de energía externa pues se alimentará con energía lumínica; podrá ser sumergido en el agua y tendrá una antena que le permitirá actualizarse constantemente, es decir, la información ingresará a medida que se genere. Por ejemplo, mientras usted esté leyendo un artículo acerca del feliz embarazo de una gorila del Parque de las Leyendas, podrá recibir un vídeo que le muestre al nuevo bebé.

Esta capacidad de actualización en tiempo real determinará que las revistas, las enciclopedias y los libros educativos –que ocuparán una sola página en lugar de varios estantes– nunca se vuelvan obsoletos. Es decir, si estamos leyendo un artículo sobre los avances en el control de una enfermedad, recibiremos información actualizada al segundo sobre los nuevos descubrimientos que se están realizando, además de contar con una serie de conexiones (*links*) que tendrán una cantidad inimaginable de referencias instantáneas. El papiro del futuro no sería tan importante si no fuera porque podrá conectarse a Internet, que proporciona la posibilidad de acceder a cualquier publicación de cualquier lugar del mundo.

Como si todo esto fuera poco, se están desarrollando aparatos que pueden reproducir olores. Con este recurso, la publicidad adquirirá nuevas dimensiones: imaginemos el aviso de un restaurante en el que uno no sólo pueda ver las fotos de los platos sino además olerlos.

El papel del futuro no tendrá restricciones de tamaño: podrá tener las dimensiones de una pe-

queña agenda o ser utilizado para cubrir paredes enteras. Esto hará que todos los hogares tengan como estándar la tecnología que Bill Gates utilizó para cubrir con información computarizada las paredes de su costosa mansión; la única diferencia podría ser que, para entonces, la tecnología usada en la mansión Gates se haya vuelto obsoleta.

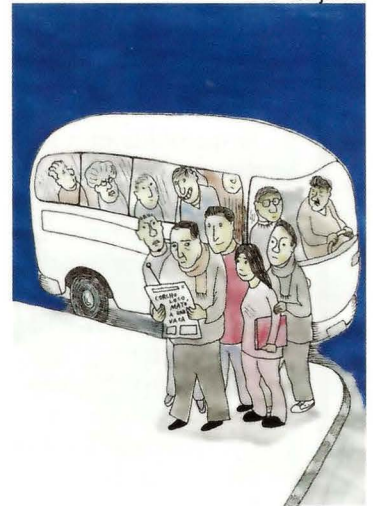
Cuando el papel del futuro haya logrado una resolución aceptable para el ojo humano, los alcances de la difusión del arte serán sorprendentes. Así, podremos colocar en la sala de nuestro departamento una versión digital –una especie de tapiz hecho de papel electrónico– de *Las meninas* de Velásquez en su tamaño verdadero.

La masificación del papel del futuro no está tan distante. La compañía Xerox ha desarrollado un material llamado *gyricon* que consiste en partículas de plástico que cambian de tonalidad mediante impulsos eléctricos. Otras grandes firmas se han sumado a la carrera por la invención del papel electrónico acuñando términos tan inverosímiles como tinta electrónica.

Las repercusiones de este invento son varias y todas apuntan a un futuro mejor. Señalemos algunas:

- Se salvarán muchos árboles y así se contribuirá a detener el avance de la desertificación de los bosques.
- Los costos de distribución de información, incluyendo arte y entretenimiento, se reducirán drásticamente, sin importar si el destinatario es un vecino o un antípoda.
- No existirán límites para la difusión de la cultura. Es decir, tendremos igual acceso a los más prestigiosos diarios de todo el mundo así como a cualquier boletín especializado publicado por empresas editoras cuyos únicos integrantes serán un cerebro brillante y una conexión a Internet.
- Los requerimientos de almacenaje de información también se reducirán drásticamente. Así, gran parte de la cultura humana se conservará en unidades de almacenamiento que ocupen el mínimo espacio físico, con lo cual les diremos adiós a los *nerds* encorvados. ■

Piero Quijano





1985:

Los sarcófagos de Carajía

Por
Federico Kauffman Doig

En setiembre de 1985, durante una expedición de reconocimiento realizada en coordinación con el Centro Research and Study Ligabue, me dirigía hacia la Ciudad de los Muertos, un sitio arqueológico de la cultura chachapoyas ubicado en el departamento de Amazonas.

Al llegar al poblado de Luya, conocí a un profesor que me dijo: “Si quiere ver sarcófagos, le recomiendo que vaya a Carajía, donde son más grandes que en el lugar al que usted se dirige”. Nunca había escuchado hablar de estos restos, por lo que decidí investigar.

Después de casi dos días de caminata, llegamos a la quebrada de Carajía. Subimos una montaña hasta que, desde una repisa natural, pudimos contemplar atónitos los majestuosos restos: emplazados en una gruta de los farallones se encontraban seis sarcófagos de aproximadamente 2.40 metros de alto. Como en esa oportunidad no estábamos preparados para escalar, sólo los fotografiamos.

Un año después volví al lugar conduciendo, conjuntamente con el Dr. Giancarlo Ligabue, una expedición en la que participaron profesionales de diversas disciplinas y andinistas. Con el apoyo de estos últimos, logramos salvar los 24 metros de pared vertical que nos separaban de la gruta ubicada en lo alto del precipicio, que se eleva 300 metros por sobre la quebrada de Aispachaca. Nos emocionó mucho llegar porque sabíamos que éramos los primeros hombres modernos que tenían el privilegio de tocar estas cápsulas funerarias preincaicas que, como después nos enteramos, habían sido fabricadas 736 años antes.

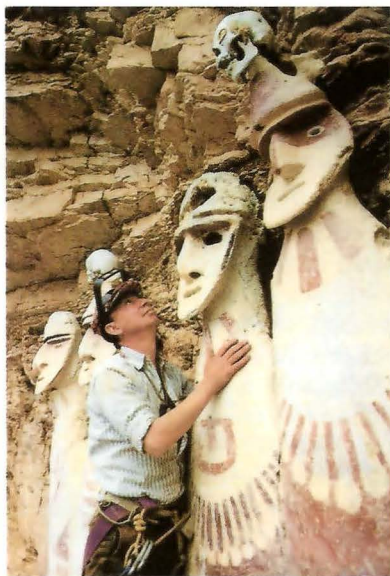
Dominando nuestra excitación, iniciamos el trabajo. Probablemente como consecuencia del fuerte terremoto que asoló la región en 1928, el tercer sarcófago se había caído produciendo forados en los dos adyacentes. Esta circunstancia nos permitió extraer para su estudio la momia que estaba al interior de uno de ellos sin causar ningún daño a la envoltura de cerámica.

A pesar de su aparente silencio, los sarcófagos no eran mudos. Gracias a éste y otros descubrimientos pudimos obtener valiosa información acerca de la cultura chachapoyas, que se desarrolló en los andes

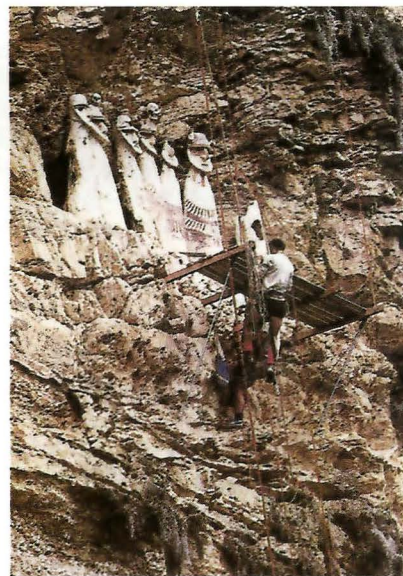
amazónicos norteños en el siglo V después de Cristo y perduró hasta la época de los incas.

Para el arqueólogo, el trabajo intelectual de hacer “hablar” a los restos es aún más placentero y emocionante que el descubrimiento material en sí mismo. Poco a poco, sobre la base de los instrumentos que brinda la disciplina, pudimos elaborar una hipótesis que explica por qué esta cultura cordillerana se adentró en la selva.

Cuando el hombre descubrió la agricultura y se hizo sedentario, su calidad de vida mejoró y, como consecuencia de ello, se produjo una explosión demográfica. En algún momento las tierras agrícolas empezaron a escasear y nuestros antepasados tuvieron que enfrentarse al reto de alimentar a la creciente población. Construyeron andenes y canales, amplia-



El momento del descubrimiento.



Los sarcófagos en la gruta.

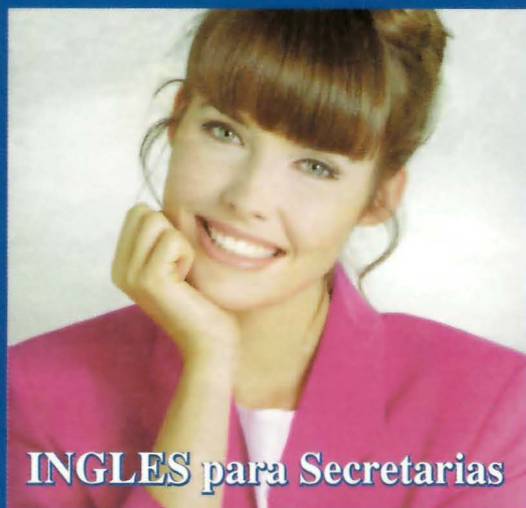
ron valles, pero cuando estas estrategias se mostraron insuficientes, se vieron forzados a migrar buscando la ampliación de su frontera agrícola. Ésta fue la alternativa por la que optaron los chachas.

A excepción del daño que produjo el terremoto y de algunos destrozos menores causados por aves y roedores, las piezas se encuentran intactas —es decir, selladas—debido a lo inaccesible de su ubicación y a la vigilancia que ejercen los pobladores de la zona. Así las dejamos, pues sería injustificable pretender perforarlas en aras de obtener un mayor conocimiento científico.

Hable INGLÉS en el tiempo más corto!



INGLES para Ejecutivos



INGLES para Secretarias



INGLES para Funcionarios



INGLES en su Empresa

INGLES para su Empresa, Profesión y Negocios

La empresa actual requiere del idioma Inglés como medio indispensable de comunicación universal.

Euroidiomas capacita a ejecutivos y personal de empresas en el Inglés comunicativo, para presentaciones, negociaciones, finanzas, marketing, ventas, turismo, etc.

HORARIOS: lunes a viernes
entre 7 a.m. y 9:30 p.m.
sábados entre 8:30 a.m. y 6 p.m.

CURSOS: individuales o en grupo.

LUGAR: en nuestro local, en su empresa, domicilio u otros.



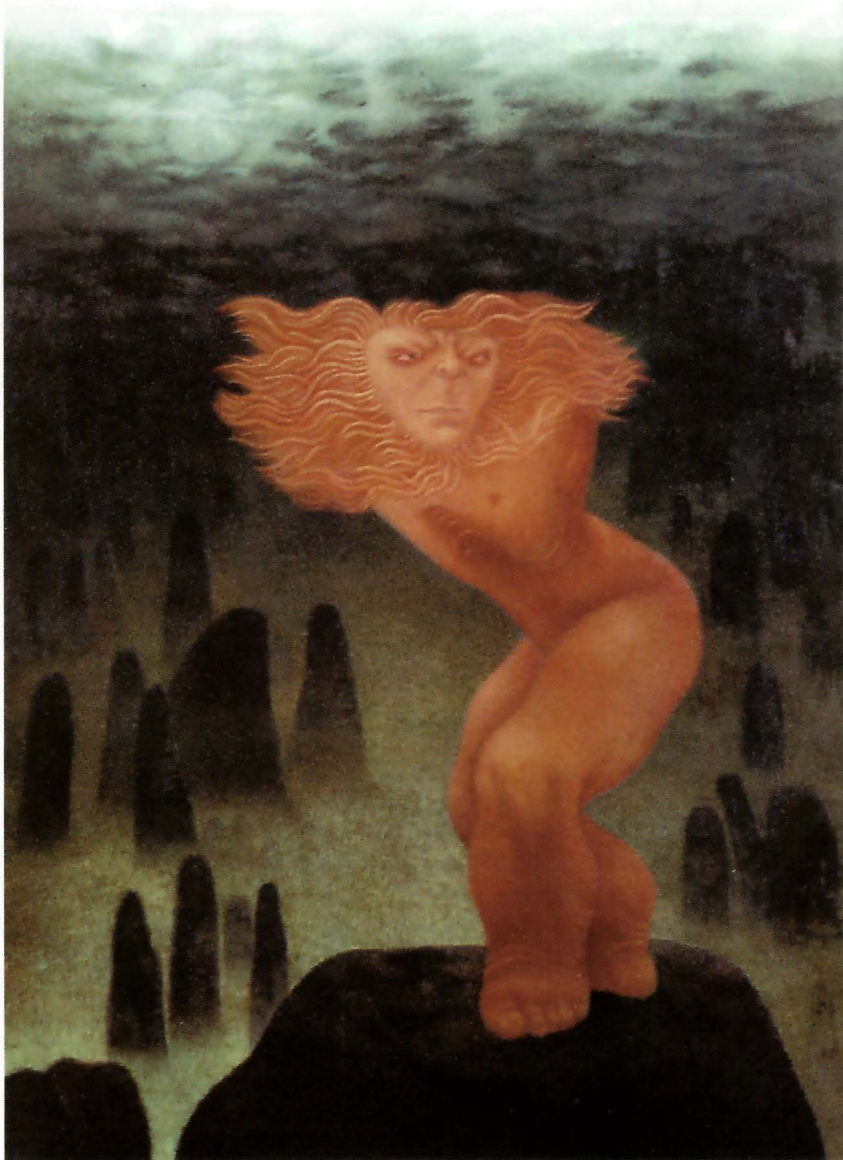
EUROI DiOMAS

INSTITUTO SUPERIOR DE IDIOMAS

*Estacionamiento
vigilado gratuito*

MIRAFLORES : Av. Santa Cruz 111 (Alt. Cdra. 38 Av. Arequipa) Telfs.: 421-4418 / 422-5269 / 441-8303 / 421-2231
CAMACHO : Av. Javier Prado Este 4575 (Esq. La Floresta, frente a U. de Lima) Telfs.: 435-3463 / 435-3464 / 435-6921
SAN ISIDRO : Av. Santa Cruz 272 (Alt. Cdra. 38 Av. Arequipa) Telfs.: 422-6857 / 422-7070 / 422-9932
posteu@euroidiomas.edu.pe / www.euroidiomas.edu.pe

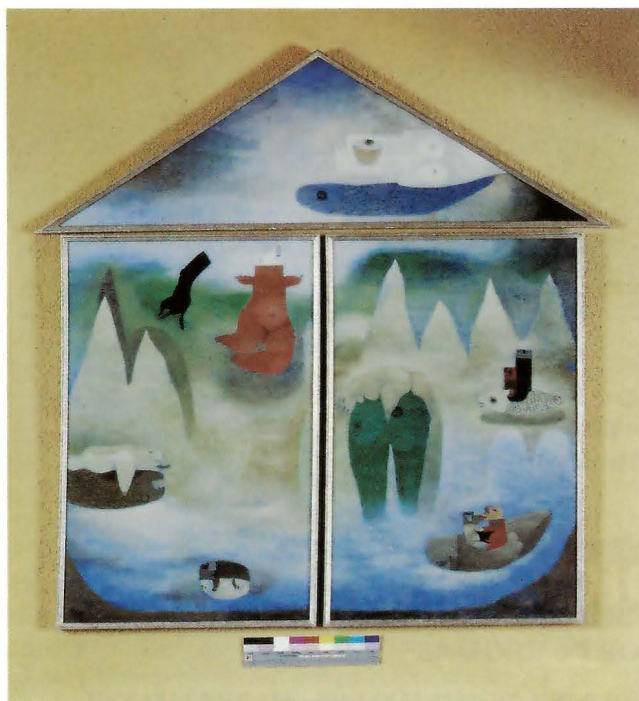
TILSA



Mito del guerrero rojo (1976)



Mito de la laguna (1976)



Retablo

Imágenes que parecen escapadas de sueños, colores y formas imposibles de olvidar. Después de pasar por la conmoción del encuentro con los cuadros de Tilsa Tsuchiya (Supe 1929-Lima 1984), uno siente que, de alguna manera, ya no es el mismo. Sin embargo, pese a la importancia de su obra, debido a varios factores ésta no es suficientemente conocida por las jóvenes generaciones. Gracias a la muestra organizada por el Museo de Arte de Lima y Telefónica, tendremos la oportunidad de conocer la impactante obra de Tilsa o de reencontrarnos con ella. La exposición, cuyos curadores son Luis Eduardo Wufarden y Jorge Villacorta, permanecerá abierta hasta noviembre en el local del museo y en la sala de exposiciones de Telefónica.

INOLVIDABLE



Mito de la mujer y el vuelo (1976)



Puma de agua

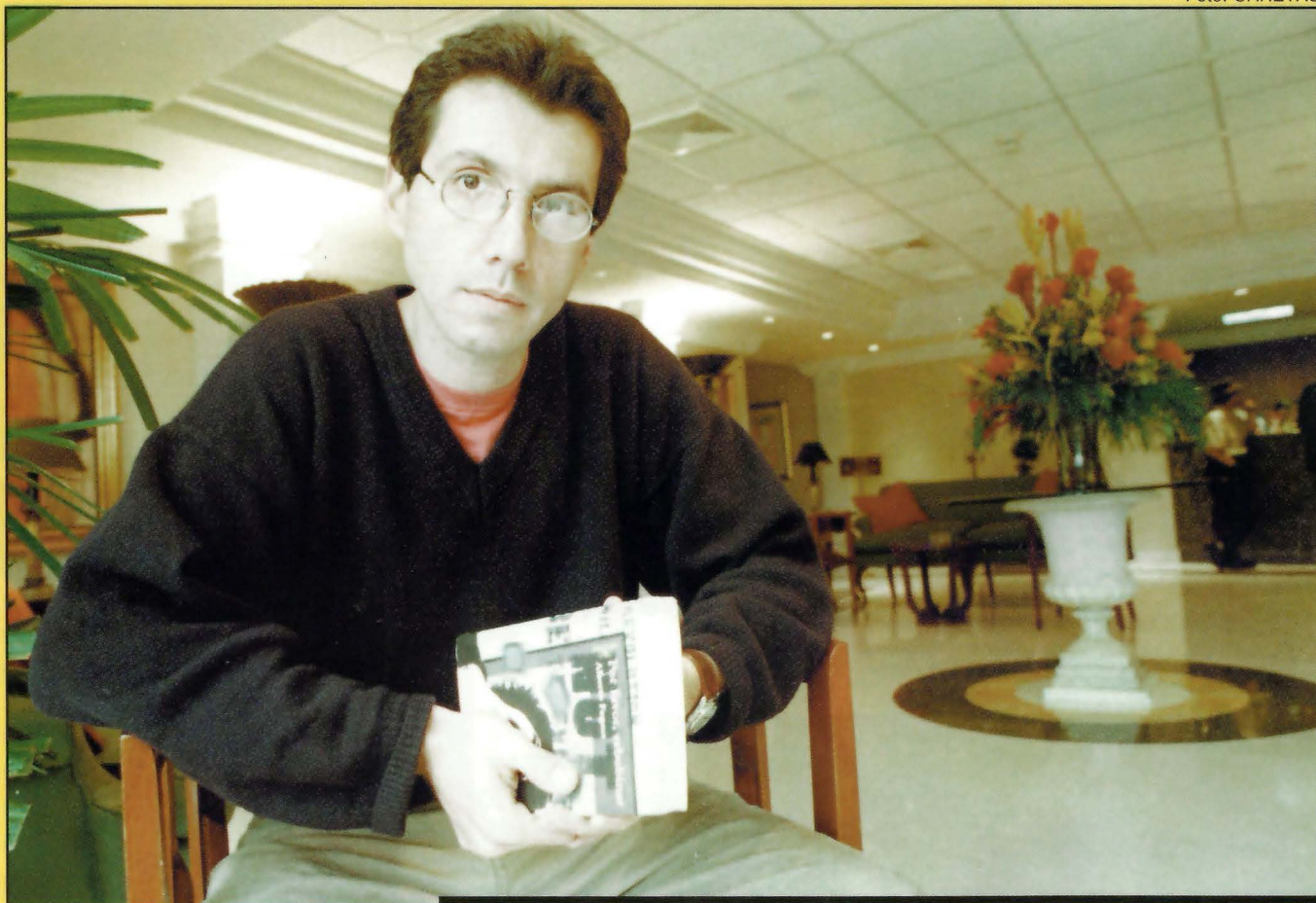


Piedra pintada

Adelantándose al estreno en Lima de Tinta roja, el filme de Francisco Lombardi, DEBATE conversó con el escritor chileno Alberto Fuguet acerca de sus impresiones sobre la adaptación cinematográfica de su novela, entre otros temas.

“DONDE HAY MÁS FICCIÓN ES EN LA NO FICCIÓN”

Foto: CARETAS



¿Qué piensas de la adaptación cinematográfica de tu novela?

Estoy entusiasmado. Creo que este sentimiento es el aporte que puedo dar como autor de un libro adaptado, porque yo no soy ni el director ni el actor ni el guionista.

¿Hasta qué punto una película basada en una novela se convierte en un producto autónomo, en una historia distinta?

Espero que en este caso la película se transforme en un producto au-

Si, por ejemplo, te entrevisto, de algún modo te estoy convirtiendo en uno de mis personajes; a la larga, en una entrevista se refleja más el periodista que el entrevistado.

tónomo. Ojalá que capte la esencia del libro, pero también tiene derecho a no captarla. Me gustaría que tuviera algo que ver con la novela, pero no se lo exijo. Sé perfectamente cómo funciona este proceso y eso es lo que me atrae de él.

Tu novela está ambientada en Santiago pero la han filmado en Lima.

Cuando recién me enteré, me dio pena. Con el tiempo he llegado a pensar lo contrario: es un honor que

no la filmen en Santiago porque prueba que la historia puede ser más universal de lo que yo pensaba. En una era global, un autor debe tener una voz personal, captar su parcela del mundo, pero eso no implica que deba verse a sí mismo como un provinciano. Una cosa es el tono, lo que pueda aportar al mundo como chileno, pero eso no quiere decir que mi mirada sea necesariamente chilena.

La historia gira básicamente en torno a un periódico...

Es la historia de un aprendizaje social, profesional y moral.

¿Pudiste conocer la prensa amarilla peruana?

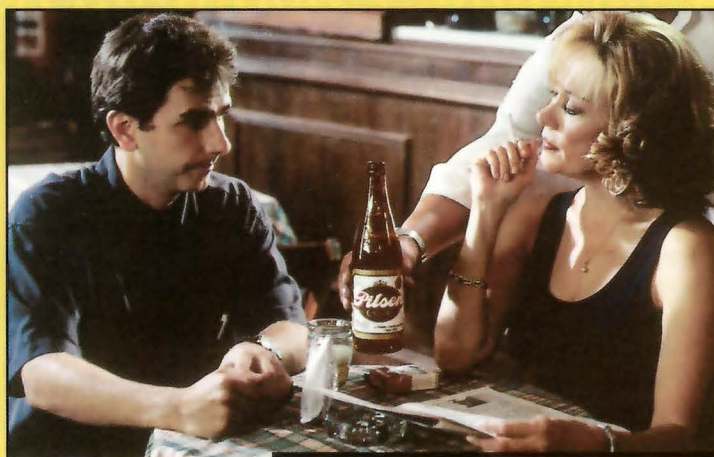
Sé que la prensa chicha de Lima supera con creces a la de Santiago. Los periodistas peruanos trabajan en diarios realmente chicha. Acá la gente se va a ubicar más rápido en la película porque sabe perfectamente lo que es ese tipo de periodismo.

La crítica siempre ha dicho que tu estilo literario es cinematográfico. ¿Pensaste que una de tus novelas podía ser trasladada al cine?

No, nunca. Más bien, siempre quise hacer cine. No escribí novelas pensando en que las adaptaran, tal vez sí en adaptarlas yo mismo.

¿Ya no quieres hacer cine?

Sí, todavía tengo muchos deseos pero ya no es mi única meta, también quiero seguir escribiendo. Antes la literatura me parecía algo secundario, lo que yo llamaba "filmbar barato" porque para hacerlo sólo tenía que recurrir a mí mismo. No siento que el cine sea un proyecto postergado porque de alguna manera éste se ha acercado mucho a mí: fui crítico en una época, codirigí un cortometraje y este año se estrenó una película que produje y escribí, en la que fui una especie de asistente de dirección. Ahora viene *Tinta roja* que es una película muy grande. Pero igual me gustaría dirigir.



"Espero que la película se convierta en un producto autónomo".

¿Estás escribiendo no ficción?

Sí, mucho. Además, estoy empezando a dudar del término no ficción porque a veces siento que donde hay más ficción es en la no ficción. Es decir, estamos acostumbrados a entender el término ficción como sinónimo de fabular en el sentido barroco, real maravilloso, que el boom le puso. Mis crónicas, sin ser barrocas ni real maravillosas, de alguna manera son ficción. Si, por ejemplo, te entrevisto, de algún modo te estoy convirtiendo en uno de mis personajes; a la larga, en una entrevista se refleja más el periodista que el entrevistado. Las crónicas, las entrevistas, son como trozos de tu biografía porque uno escribe fijado en sus intereses del momento y a la larga te das cuenta de cómo cambian estos intereses.

¿Satisfaces tu instinto creativo escribiendo crónicas o haciendo entrevistas?

Sí, casi tanto como escribiendo una novela. Pero quiero parar un poco con el periodismo porque quiero entrar a una nueva novela.

Háblame de esta nueva novela.

Antes hablaba mucho, pero ahora creo en lo que dicen los gringos: si hablas mucho, suena mejor verbalmente que por escrito. Cuando uno habla, tiene que referirse a la trama y las novelas son mucho más que la trama.

A la hora de escribir, ¿cuánto de inspiración y cuánto de trabajo tienen tus novelas o tus crónicas?

En ambos casos, aprendí de Vargas Llosa que la estructura es lo

"Mi mirada no es necesariamente chilena"



"Esto merece gran angular. Ahora mira, yo distraigo a los pacos, tú anda donde el cadáver y tapa los diarios con el nuestro. Fíjate que las portadas miren hacia mí.

Y deja algunos de los que están más empapaditos a la vista porque eso le da color" (Fragmento de *Tinta roja*).

más importante. Uno tiene que entrar a la pantalla con un plan arquitectónico. Cada vez estoy más seguro de que si uno tiene la estructura lo tiene todo; el resto es sólo rellenar, poner ladrillos, un trabajo que podrías pedirle a la secretaria. El trabajo de ficción, para mi gusto, es pura estructura. Más que inspiración, yo creo que uno siempre trabaja con la memoria. Y más que un chispazo, siento que uno recurre a un gran tanque que tiene almacenado, y donde guarda no necesariamente cosas vividas sino también sólo vistas.

¿Utilizas la misma técnica para escribir un artículo periodístico y una novela?

Por desgracia sí. A veces estoy todo el día con el artículo y me desgasto bastante tanto en el buen como en el mal sentido de la palabra. No creo en ese viejo mito de que el periódico sirve al día siguiente sólo para envolver pescado, yo trato de estar a la altura de quien pueda leerme. Bueno, también tiene que ver con que yo no hago siete artículos al día, porque si fuera así probablemente no tendría tiempo ni ganas. Como yo hago dos o tres al mes, tengo la oportunidad de traumarme o ponerme ambicioso.

¿Tienes alguna disciplina para escribir?

Me gustaría. Una de las cosas que admiro de los escritores del *boom* es que fueron muy disciplinados. Escribo en las mañanas, no soy noctámbulo; escribo mejor fuera del país porque no tengo interrupciones. Cuando me lanzo a escribir una novela, funciono como en un rodaje de cine: me preparo, investigo, consigo el financiamiento, hago el *casting* mental, armo la estructura y el guión,

y una vez que todo esto está listo, me encierro a rodar. En esa etapa, el trabajo es cien por cien absorbente, de 12 a 15 horas al día; casi no me dedico a nada más, a menos que tenga que escribir algún artículo, cosa que hago con mucha molestia. No me demoro tanto en escribir las novelas como en sentarme a hacerlo.

En Mala onda había un contexto político claro. Chile ha cambiado.

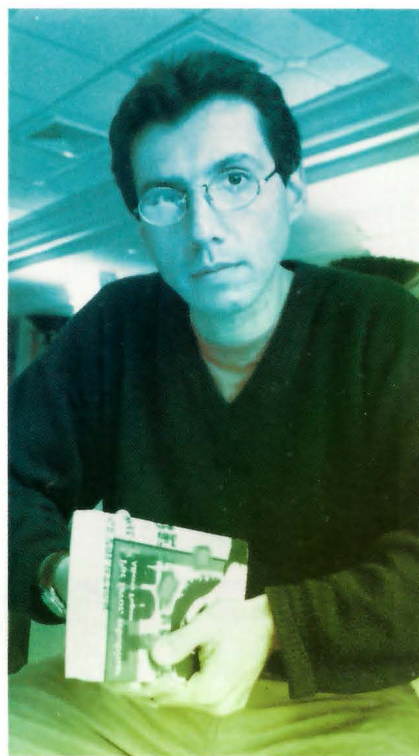
Siento que de alguna manera eso se refleja en mis libros. Me interesa captar el momento histórico, por así decirlo.

Pero sin necesidad de criticar o respaldar ese momento. Simplemente lo reflejas.

Me interesa, más bien, reflejar de qué manera los procesos históricos y sociales afectan a las personalidades, cómo van moldeando las formas de ver el mundo. Trato de no opinar. Cuando me preguntan, respondo: ¿por qué no les preguntan sus opiniones políticas a los arquitectos o a los futbolistas? Lo cierto es que me parece estupendo que le hagan un juicio a Pinochet, pero quien me tiene entusiasmado es el presidente Lagos, cuyo interés por la cultura es casi excesivo. En este terreno hace cosas que yo no me atrevería a hacer. Se me ocurre que él se ve como un artista porque se hace cargo de lo que está sintiendo el país y creo que ha conseguido que el país cambie de estado de ánimo. Hace mucho que en Chile no había un ánimo como éste. Todo lo que ha ocurrido con Pinochet ahora se entiende sólo porque está Lagos arriba; él está liderando el país, es un entusiasta.

¿Sientes que la población comparte su entusiasmo?

Algunos sí. Incluso sus críticos están aceptando su mirada. Se ha encontrado con poca oposición, hasta los militares están dejando que “se salga con la suya”, por así decirlo. Lagos me cae muy bien. No es ex-



tremadamente simpático, tiene algo de autoritario que al país le gusta; sabe retar y tiene don de mando.

¿Crees que la nueva generación de escritores latinoamericanos tiene algún rasgo común?

Sin duda. Yo tengo muchas cosas en común con personas que tienen más o menos mi edad y no necesariamente son escritores. Es algo cada vez más usual: la gente se va criando en un mundo parecido, va teniendo experiencias comunes y esto hace que tengan un lenguaje común. Hay ciertos mensajes, canciones, hitos que nos hacen reconocernos pese a las diferencias. Las cosas comunes son las que importan y en ese sentido creo que hay una nueva camada —más que generación— de gente que, desde lo suyo, llega a puntos comunes, pero no es que nos hayamos puesto de acuerdo, no hay un deseo consciente de formar una generación, una especie de mafia. Las generaciones no sólo se definen por la geografía. Por ejemplo, yo me identifico con algunos escritores que tienen más o menos mi edad y que no escriben en español o no son de este continente. Creo que no hay que nadar por la vida con la camiseta de suramericano. Yo me siento en comunión con algunos cineastas, escritores o periodistas de otras latitudes. ■



Credibilidad y sintonía en una sola voz!



¿ De todos los medios que utiliza cuál le brinda información confiable ?

FUENTE: APOYO OPINION Y MERCADO
(MEDIOS DE INFORMACION / LIMA, AGOSTO DEL 2000)



FUENTE: CPI DIVERSOS ESTUDIOS LIMA-NIVEL NACIONAL URBANO Y RURAL VIGENTES A AGOSTO 2000
(* PROMEDIO POR HORA- L A D (6 AM A 8 PM)

Gracias por escucharnos,
gracias por creernos.



NOTICIAS

37 años integrando al País!

La Filosofía, me dijo, a quien la estudia
 hace notar, no sólo en un pasaje,
 cómo la naturaleza su carrera toma
 del divino intelecto y de su arte;
 y si bien atiendes a tu *Física*,
 encontrarás, a pocas páginas que recorras,
 que el arte humano a aquélla, cuanto pueda,
 sigue, como al maestro el discípulo,
 tal que vuestro arte es como de Dios nieto.

Dante Alighieri, *Infierno*, XI, 97-105.

SILVIA WESTPHALEN

La discreta elocuencia de la escultura

por LUIS ALFREDO AGUSTI

Con las palabras del epígrafe, Virgilio, guía de Dante en el viaje a ultratumba que este relata en la *Divina Comedia* y representante de la razón humana a lo largo del poema, explica el vínculo mimético en virtud del cual la naturaleza crea según las leyes divinas; y es el hombre quien, al encontrar inspiración en ella, resulta ejercitando su función cocreadora a través de un arte que “es como de Dios nieto”. El poeta florentino coloca, así, en la cúspide de las posibilidades del hacer humano a la producción de obje-

tos materiales o ideales, capaz de acatar la forma como la naturaleza se renueva a sí misma en ciclos que no debieran ser interrumpidos. Es decir, siempre desde la perspectiva teológica que ilumina su discurso, Dante prescribe al trabajo así entendido como la vía para acercarse al hombre, mediante la obra, a Dios.

La contemplación de la obra escultórica de Silvia Westphalen hace evocar estas posibilidades humanas de ejercicio de la creación en íntima armonía con el modelo natural. En efecto, la artista consigue dotar a sus

mármoles de un aliento de vida que, sin comprometer en modo alguno la serena belleza de la condición pétreo, permite construir un discurso sobre lo orgánico y su continuidad en el tiempo. La oposición entre lo inerte y lo viviente se convierte en herramienta para generar esa tensión que se basta a sí misma para hacer de las piezas *objetos activos*. No es necesario, dada la sutil contundencia de un lenguaje que nace de la integración de sensibilidad e inteligencia, apelar a una figuración obvia de elementos vivos, especialmente ma-

Sin título. 2000. Travertino. 80 x 44 x 4 cm.



El espectador se ve confrontado con una obra discreta, pero no hermética; elocuente, pero no vociferante.



Sin título. 2000.
Travertino. 123 x 150 x 12 cm.

de madurez artística, esto es, el correlato plástico de un itinerario personal cabalmente recorrido.

Tanto las esculturas para pedestal como aquellas que se suspenden de las paredes abordan el tema de la vida como categoría sujeta a la temporalidad. El vestigio se erige en significativo principal en tanto constituye evidencia de un proceso inexorablemente efímero, pero necesariamente reiterado. Es así como algunas piezas se asemejan a fósiles, mudos testigos de realidades vitales aparentemente remotas. La artista se apodera

del eje diacrónico al propiciar una percepción de antigüedad en sus más recientes producciones (y nuevamente se insinúan el oxímoron, la coexistencia de contrarios, la tensión entre opuestos complementarios). Las formas circulares aluden a esta perpetuidad del proceso; a la infinitud de la cadena en la que cada individuo constituye un eslabón, esto es, una parte y un todo, un elemento a la vez minúsculo e imprescindible. Apartado de las vicisitudes localizables en la cotidianidad, el lenguaje de Silvia Westphalen se apropia del tiempo extrapolándolo: las esculturas no pueden ser más actuales, más pretéritas y más esperanzadoras. Esta prescindencia de lo urgente podría quizás dejar insatisfechos a quienes consideran que el arte debe abocarse exclusiva-

mente a la denuncia de las facetas de la realidad percibidas como problemas agudos del tejido social. Esta postura, asumida incluso por observadores penetrantes y respetables, no debería erigirse en rasero único para estimar el valor del arte. No existe verdadera justicia donde no se edifica al individuo desde la emotividad hasta la percepción y la cognición. Y la contemplación estética puede ser la vía regia para asumir esta indispensable tarea. A tan noble propósito sirve, sin duda, una obra artística como la de Silvia Westphalen. ■



Sin título. 1999. Travertino dorado. 26 x 24 x 26 cm.

rinos. En realidad, Silvia Westphalen muestra su imaginario de *conchas, caracoles y otros frutos* a través de una poética de significantes en la que el indicio se reviste de paradójica elocuencia.

El lenguaje plástico de Silvia Westphalen apela a oposiciones acaso análogas a las tensiones semánticas expresadas en la retórica por el oxímoron: esta figura contrapone términos aparentemente contradictorios por el significado. Pensar en un *mármol ligero* o en *pedras vivas* se asemeja a la imaginación de

la *música callada* o la *soledad sonora*. Con una notable e inusual austeridad de significantes, se construye un rico sistema de relaciones de oposición. Así, el espectador se ve confrontado con una obra discreta, pero no hermética; elocuente, pero no vociferante. Seguramente para más de uno será reconfortante verse conmovido por una propuesta que prescinde de las estridencias a que suele conducir el expresionismo desbordado. No se precisa gritar para decir, ni es necesario abrumar para conmover; y esto es un síntoma inequívoco

El amante de la capilla

por ALONSO CUETO*

Alfredo llega, puntual, a misa de diez. Es tarde. Hay grupos que sobran en la calle, la iglesia está rebosando, y el padre acaba de salir. Hay cánticos y cuerdas de guitarra. La ansiedad es un escalofrío en la espalda. Piensa que si llega a una puerta lateral, va a estar más cerca del altar. Quiere caminar por el borde de la terraza exterior que da al jardín y por allí dar a la entrada de columnas.

Está a una cierta altura y busca un atajo. La música de la iglesia empieza a sonar.

No es una persona muy deportista Alfredo. Se balancea por un instante eterno sobre el muro. Siente el peso de su cuerpo delante de él, pierde el equilibrio.

Va cayendo sobre la yerba. La alfombra verde viene de pronto hacia su cara.

Su cuerpo se estrella de costado. Ha estirado una pierna para amortiguar el golpe. Ahora su espalda se paraliza. Una corriente lo abrumba desde el pie izquierdo.

Ahoga un aullido.

Alguien lo está ayudando. Hay un muchacho que lo levanta. Alfredo no puede sostener el pie. Se apoya en los brazos, siente que su pierna se ha separado de él.

—¿Tienes seguro? —le dice el muchacho.

Alfredo saca una tarjeta.

En la pista ve a un parroquiano con su carro. Atrás quedan los cánticos del inicio de la misa.

El parroquiano se llama Patrick. Es blanco, cachetón y de voz grave. Alfredo lo reconoce. Resulta que han ido al mismo colegio. Sube al



asiento delantero. Hay tiempo para conversar camino de la clínica.

—No sabía que vivías por aquí.

—Hemos vuelto al barrio. Yo me acabé casando con una chica de la clase —dice Patrick.

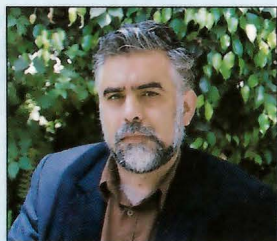
—¿Quién?

Resulta que su esposa es Rocío, una amiga de la familia y antigua vecina de Alfredo.

Rocío. Claro que sí.

Llegan a la clínica. Alfredo se mueve con una lentitud dolorosa. Lo ponen en una camilla. Llama a su casa. Su madre llega, pregunta, llora, está a su lado.

Patrick sale. Luego vuelve.



Hace pocas semanas, Alonso Cueto (Lima, 1954) recibió el premio europeo de la Fundación Anna Seghers como reconocimiento a *Demonio del mediodía*, su última novela. No es, por cierto, la primera vez que su obra es destacada fuera del Perú: *El tigre blanco* recibió el premio Planeta en 1984 y *Cinco para las nueve y otros relatos* el premio internacional Board of Books for Young People en 1996. En esta oportunidad, DEBATE presenta un cuento inédito del escritor, quien es además miembro de nuestro Consejo Editorial.

—Llamé a mi mujer para decirle que estaba aquí. Tenemos que irnos a un almuerzo.

—¿Va a venir?

—Sí, iba a encontrarme a la salida de misa. Se quedó cuidando a Alfredín, nuestro hijo.

—¿Tu hijo?

—Sí. Caray, se llama igual que tú. Tu tocayo. El médico ve las placas.

—Tiene una rotura —dijo—. En el tobillo.

—¿Qué?

—Vamos a enyesarlo.

El doctor y un asistente se ponen a trabajar alrededor de su pie.

De pronto una luz aclara las siluetas. En la puerta iluminada del mediodía aparece ella.

Rocío ha cambiado: tiene un poco más anchas y deformes las mejillas, un poco más seco y corto el pelo. Pero allí brillan siempre esos ojos firmes y húmedos, de un azul de hielo esculpido.

—Alfredo —dice.

Él le sonríe. La última vez que se vieron no todo acabó bien.

—¿Te has hecho daño?

—Una rotura —dice su madre—. Vas a estar bien, hijito.

—Bueno.

Alfredo siente un vuelco en el corazón.



El lunes a las seis de la tarde Alfredo apaga la T.V. y levanta el teléfono.

—Rocío.

—Sí.

—Fue lindo verte. Es decir, a pesar de las circunstancias. Fue lindo verte ayer.

—Para mí también.

Hay un silencio. Atención ahora.

—Estoy aprovechando mi descanso para leer.

¿Te gustan las novelas de misterio?

—Me encantan.

—Ahora terminé una. Trata sobre un viejo millonario, su novia y una hermana amargada que decide chantajearlos —dice Alfredo—. Es una historia entretenida.

En el teléfono ella se ríe.

—Desde el colegio siempre tan lector. Te vas a morir leyendo.

Alfredo está inclinado por el peso de la melancolía en el pecho.

La suave explosión del amor se ramifica en sus venas, se extiende por la cara, se dibuja en la silueta de ella.

El placer de oír el timbre de su voz, de recordar sus manos, las forma de sus uñas largas y pálidas, el tono sombreado de sus hermosas ojeras.

—Supe que tu hijo es mi tocayo —dice él.

—Sí.

—Pienso mucho en ti, Rocío.

Lo ha dicho sin pensar. Ella cambia de tema y cuelga. Está nerviosa.

Un poco después él sigue en su casa, leyendo una novela de suspenso.

Su madre llega, le prepara la comida.

Durante los siguientes días, lee muchos libros, ve T.V., oye música.

La llama varias veces. Insiste, oye los timbrazos como ecos violentos y lejanos, siente el dolor del auricular en la oreja, explica y escucha a la empleada. Todo sin éxito. Rocío no se acerca al teléfono.

Por fin un tiempo después, le quitan el yeso.

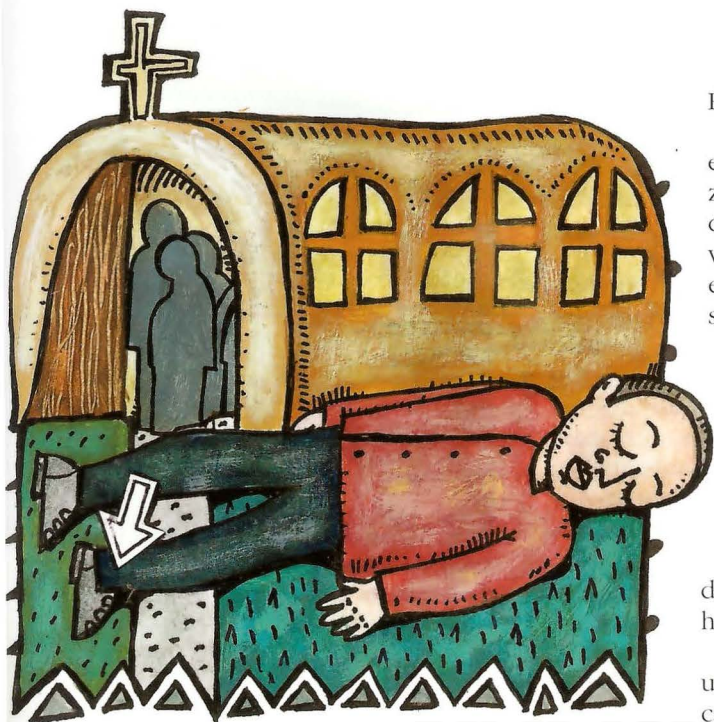


El primer domingo que puede va a misa. Patrick y Rocío están allí ahora, con el chico.

Durante el sermón, Alfredo voltea hacia ella, al otro lado de la sala. Todas las cabezas miran al padre pero Rocío está mirándolo a él con los ojos violentamente inmóviles, incrustados en los suyos, narrando en las dos bolas congeladas el infinito de su desolación, su deseo, su arrepentimiento, sus prisiones, su necesidad, su confusión. De pronto ella tuerce el cuello y se dirige al padre otra vez.

Desde entonces van a mirarse muchas veces. No van a volver a hablar de amor. No va a haber escenas difíciles. A la salida o a la entrada van a despedirse con un gesto y un beso en la mejilla, un apretón de manos a Patrick, un golpe en el hombro al hijo. Pero van a mirarse durante la ceremonia.

No van a faltar a misa de diez. Están unidos para siempre, los domingos en la capilla. ■



Todas las cabezas miran al padre pero Rocío está mirándolo a él con los ojos violentamente inmóviles, incrustados en los suyos.

“SOBRE TODO, UN ARTISTA”

por JAIME DE ALTHAUS

Recientemente Editorial APOYO publicó el libro Manuel d'Ornellas, Una antología de sus artículos, que es una selección de 200 de sus mejores artículos realizada sobre un total de más de 6,000 reunidos por Rosario Abraham de d'Ornellas con la colaboración de Felipe Ortiz de Zavallos M., Alonso Cueto, Andrés Bayly y Francisco Barúa. Participaron en la presentación Enrique Zileri, de Caretas, y el Dr. Luis Bedoya Reyes. A continuación el comentario de Jaime de Althaus que terminó siendo, más que una reseña intelectual, un lúcido testimonio sobre las virtudes humanas y profesionales de Manuel d'Ornellas.

1987: Con sus padres Manuel d'Ornellas Pardo y Pilar Suárez de d'Ornellas.



No es fácil escribir sobre una persona con la que se ha trabajado todos los días durante años. Ni siquiera el tiempo da la perspectiva suficiente. Manu llegaba al periódico a eso de las 11 de la mañana, luego de haber leído todos los periódicos en su casa. A lo largo de la jornada iba procesando noticias, comentarios, conversaciones que iban tomando su sitio hasta que, de pronto, a eso de las 7 de la noche, estallaban en un tema, que era el tema del día, del momento, que él sabía identificar con aguda intuición y cuya clave podía desentrañar para que sonara como una campanada de luz en la coyuntura.

Porque d'Ornellas era un pescador de ideas, de frases, de imágenes. Su tarea era la del artista: darles forma a los materiales dispersos y aparentemente inconexos del momento. Y develar su sentido. Encontrarles relaciones, parecidos, diferencias, paradojas, causas y posibles efectos. La política adquiría sentido en las columnas de d'Ornellas y lo que no pasaba por ellas no era.

Antes que un ideólogo era un analista. Su materia era el devenir más que los sistemas abstractos. Le



En la redacción del antiguo Expreso, acompañado de Francisco Vallebuona, Guillermo Cortez Núñez, Manuel Ulloa, Mario Miglio y Alberto Napa.

interesaban los hechos, las tendencias, las actitudes, los gestos, las personas, antes que las grandes ideas. Él definía su tarea como la de alguien que ayuda a entender o a explicar lo que está pasando. Más que tomar partido, analizaba el comportamiento de los partidos y del gobierno. Antes que condenar o fustigar —lo que hacía, sin embargo, cuando era necesario, pero sin acrimonia—, prefería desmenuzar las motivaciones y posibles evoluciones de los acontecimientos. Sólo denostó con denuedo a Sen-



1996: Con el presidente Eduardo Frei, en el Palacio de La Moneda, Santiago de Chile.

dero Luminoso, cuya naturaleza cruel y abusiva —causa profunda de su derrota— desnudó magistral y valientemente en innumerables columnas.

En ese sentido, d'Ornellas fue acaso el primer columnista político moderno del Perú. Periodista propiamente dicho, más que político. Intérprete de la realidad y de la psicología ciudadana y popular. Gran descubridor de paralelos y oposiciones entre momentos, personajes y circunstancias, graficador preciso del mapa de partidos políticos en cada momento y de sus cambios a lo largo del tiempo, fino termómetro de los estados de ánimo de la población, tenía, por supuesto, la capacidad de ver en las correlacio-

De la misma manera, ya en 1970 advirtió las consecuencias de la campaña de desprestigio del velasquismo a los partidos políticos. Necesitamos partidos más representativos, no su destrucción, argumentaba. Porque si se desprestigia a los partidos populares, “¿dónde irán las masas? Pues al extremismo”, señalaba. Y así ocurrió, años después. Así iba ocurriendo durante los años de la dictadura militar.

Anticipó muchas cosas: la pendiente demagógica de Alan García y el “cáncer del poder” de Fujimori, que le impediría abandonar el gobierno en el 2000. Registró el apoyo popular al autogolpe del 5 de abril de 1992 pero señaló el mal detrás de la voluntad de perpetua-

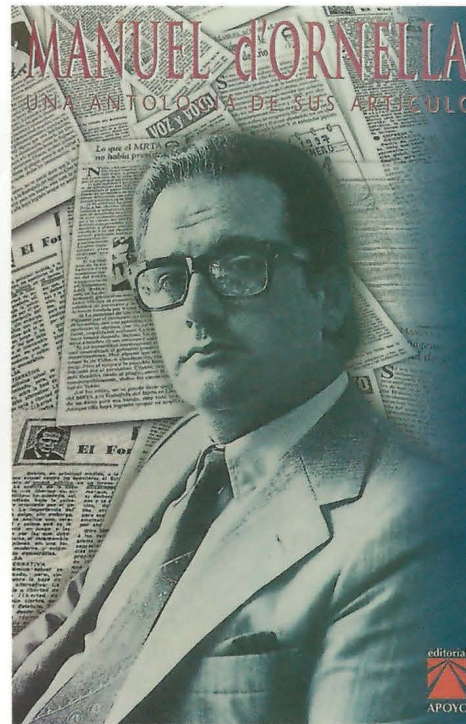
ciones pero indispensables para encontrar salidas, resolver entramamientos y avanzar. “Es de caballeros saber perdonar agravios”, escribía. Para él la mezquindad, el despecho, el rencor o el encono eran los peores defectos en política.

Ese ideal caballeroso era también el modelo que regulaba sus relaciones personales. Hombre jovial, que practicaba el arte de la conversación siempre presta a la anécdota bien contada, jamás imponía, en el periódico, un pensamiento o un criterio. No era un hombre de ideas fijas. Más bien recogía ideas y dejaba trabajar. Como buen periodista, escuchaba. Pero evaluaba y opinaba después de escuchar.

Foto: H. ROMANÍ



Rosario d'Ornellas junto a los comentaristas durante la ceremonia de presentación.



Portada de la antología de sus artículos.

nes y corrientes del presente lo que podría ocurrir en el futuro.

Ya en 1967, por ejemplo, describía el desengaño colectivo ante el comportamiento de la clase política como una antesala de la dictadura. “El escepticismo popular frente a la honestidad e idoneidad de los partidos políticos siempre ha sido la antesala del fascismo, el comunismo o la dictadura militar...”, sentenciaba. Y la dictadura se presentó, fatídicamente, menos de dos años después.

ción en el poder después del segundo mandato.

Era frecuente que d'Ornellas enjuiciara los hechos del teatro político peruano —tan sujeto a pasiones y orgullos— desde un modelo caballeroso de la política. Introducir la razón en la profusa irracionalidad de la política peruana era, acaso, una empresa inútil. Pero si de sentimientos se trataba, se podía cuando menos demandar sentimientos elevados. Elogiaba los gestos generosos o magnánimos, tan poco fre-

Al final creo que Manuel d'Ornellas fue, sobre todo, un artista. No sólo por la manera cómo podía esculpir columnas magníficas con elementos de una realidad más bien pobre sino por esa exposición más impresionista que escolástica, por esa derivación literaria de su prosa, por esa puntuación perfecta y esa cadencia tan particular, ese estilo tan propio, preciso, directo y a la vez tan pulcro y culto.

Se te recordará siempre, Manu. Adiós. ■

**Una imagen clara
de los hechos que marcan
el destino del Perú
y el mundo**



NOTICIAS

Lunes a Viernes 10:30 p.m.



**ANDINA
TELEVISION**

LIBROS Y AUTORES

PAISAJES DEL INTERIOR



EL GUARDIÁN DEL HIELO

José Watanabe
Editorial Norma
Lima, 2000. 86 págs.

por PATRICIA ALBA

Una buena antología tiene el don de los reflectores manejados con pericia: puede mostrarnos lo más destacado de un escritor, nos permite seguirlo en su recorrido sin perder detalle y, al mismo tiempo, conservar la maravilla de la perspectiva. Al contrario, una mala iluminación mutila y puede expresar lo que el artista estaba lejos de considerar esencial.

En el caso de la antología de José Watanabe (Trujillo, 1946), la selección hecha por la poeta colombiana Piedad Bonnett nos ofrece la posibilidad de disfrutar de una relectura de la obra del notable escritor y confirmar algo que parecería ser consenso en los medios

culturales: la importancia que ésta tiene en la poesía latinoamericana actual.

“El guardián del hielo” es el nombre de un poema incluido y que le da título a esta antología. Y la elección no pudo haber sido mejor, porque nos ayuda a situarnos en el centro de la poesía del escritor: como el niño del poema que, ante el paso del tiempo y el despiadado sol del desierto norteño, intenta asir lo instantáneo, conservar el hielo que inevitablemente se deshace (“*Oh, cuidar lo fugaz bajo el sol.../ el hielo empezó a derretirse/ bajo mi sombra, tan desesperada/ como inútil*”), así José Watanabe es el *guardián del hielo*. De eso que él *ve* de repente, de aquello imposible de detener sino congelándolo con palabras. La revelación poética es, de alguna manera, la revancha de ese muchacho impotente ante lo fugaz.

No es casual que el primer poemario se llame *Álbum de familia*, y es que los poemas de Watanabe son instantáneas mediante las cuales el poeta se afana en congelar las imágenes que desfilan ante nuestras narices y que él va pescando gracias a una particular actitud contemplativa que lo vincula a conocidas estéticas orientales. Pero más que una mera influencia literaria es una manera de ver el mundo, una respiración pausada y cier-



José
Watanabe

ta serenidad que, en medio del paisaje desértico de la costa norte del Perú, dan como resultado una atmósfera de rara intimidad. (“*La prodigiosa lagartija corre/ y ya no la veo más./ Oculta entre el color del médano, imperturbable, me observa/ mientras el balcón buye de la resolana/ y la arena cae suavemente desde las trombas del aire/ sobre nadie./ Ningún ruido la inquieta. Huiría/ si resonara en el aire lo que confusamente está dentro de mí:*”). Watanabe, como un “cazador sutil”, que diría Ribeyro, captura imágenes a las que nos acerca desde diferentes perspectivas, a través de las cuales podemos descubrir texturas o composiciones complejas que llenan sus poemas de materialidad. La naturaleza, sabia en sí misma, puede ser

en breve



● En *El arte del engaño. Las relaciones entre los militares y la prensa*, el sociólogo Fernando Rospigliosi aborda una antigua problemática que, en la actual era de las comunicaciones, se ha vuelto aún más compleja. Parte, para ello, de referencias que se remontan a la China de hace 2,500 años, cuando el general Sun Tzu sostuvo que “el arte de la guerra es el arte del engaño”. Después de referirse a otras experiencias de la historia universal, el autor se concentra en el Perú del presente y, a través del análisis de diversos casos, concluye en que, a partir de 1990, las relaciones entre militares y periodistas se han enturbiado. Editado por Tarea, este libro es indispensable para quien busque comprender el complejo entramado político de nuestro país.

● Los amores leves y sublimes recorren las imágenes del último poemario de Alonso Rabí. A través de *En un purísimo ramaje de vacíos* el poeta explora nuevamente la temática idílica instalándola en paisajes naturales. El uso fluido de las palabras le permite mantenerse alejado del romanticismo fácil y rosa. El poemario es una declaración suave y firme de ternura. La edición de la obra, a cargo de El Cabello Rojo, mantiene una sobriedad acorde con el estilo de Rabí.

● En nuestro país aún no es muy conocido, pero ahora que Peisa ha publicado la versión peruana —preparada por su autor, el dibujante brasileño Ziraldo— probablemente empiece a serlo. Estamos hablando del *Chibolo Pilas*, una historieta que aborda la vida cotidiana de un niño latinoamericano

de clase media. No hay que dejarse engañar por el trazo elemental de los dibujos: es un libro para chicos, pero de superficial no tiene nada. Así como describe la alegría, el autor se cuida de subrayar el ineludible lado triste y conflictivo de la vida. Una historia capaz de elevar la autoestima de cualquier persona que esté atravesando por esa compleja etapa del hombre denominada niñez.

● El Banco Continental y la Pontificia Universidad Católica del Perú han emprendido un proyecto tan ambicioso como necesario: publicar una antología general del teatro peruano que comprenderá cinco volúmenes: teatro quechua, colonial (s. XVI-XVII y XVIII) y republicano (siglos XIX y XX). El primero de ellos, dedicado al teatro quechua y editado por Ricardo Silva-

metáfora de disímiles sentimientos. Un grano de arena puede ser el universo.

Descriptivo más que narrativo, de verbo austero más que suntuoso, sin rollos ni discursos, sino más bien con una técnica de diversos planos que se cortan armando una especie de *haiku* gigantesco, el poeta es parco en el florido tanto como en el modo de hablar de los afectos, lo cual no disminuye sino, por el contrario, atiza la intensidad contenida entre el sentimiento hondo y la ironía, entre lo tierno y lo grotesco, lo trágico y lo cómico. ("Y este murmullo nos reconcilia con el otro murmullo del río/ por cuya ribera anduvimos matando sapos sin misericordia./ reventándolos con un palo sobre las piedras del río tan metafórico/ que da risa./ / Y nadie había en la ribera contemplando nuestras vidas hace años/ sino solamente nosotros/ los que ahora descansamos colorados bajo este verano/ como esperando el vuelo del garrote...")

Por la escenografía podría ser un poeta costumbrista o paisajista, pero en realidad todo esto es pretexto, recurso para hablar de sí mismo. De su visión de las cosas y sus estados anímicos. El cuerpo humano, las cualidades poéticas de la naturaleza y la ciencia, los paraísos perdidos del amor, y el gran tema: el universo infantil con todo lo que éste implica de primigenio, de fundacional, de adánico, son una constante en su poesía.

Watanabe camina como un equilibrista entre dos generaciones poéticas en pugna (las del sesenta y setenta); su poesía, ni pura ni social, habla del Perú sin demagogia, hablando de sí mismo, del niño que mataperreaba en los arenales de Laredo, la hacienda de Trujillo donde nació y vivió

toda su infancia. Entre dos culturas (la madre de Otuzco y el padre japonés); entre un continuo juego donde lo "exterior" se interioriza y lo "interior" se hace uno con el mundo; donde los sentimientos se cosifican y las cosas se animan con su paisaje y su fauna a cuestras; entre el ahora y la fría nostalgia de un pasado convertido en presente estático y revelador, enriquecido, como las olas de Hokusai, de tanto convocarlo. José Watanabe no le concede al lector sino la posibilidad de *ver* lo que él mira, su cruda verdad, a través de una delicada paisajística carcomida por sordas tragedias que tanto pueden aplicarse al interior del individuo como a la naturaleza de una nación contradictoria.

GEMAS LITERARIAS



MUÑEQUITA LINDA

Jorge Ninapayta
de la Rosa
Jaime Campodónico,
editor. Lima, 2000.
164 págs.

por MARCO MARTOS

Sabido es que la naturaleza del cuento está fijada desde el siglo XIX, principalmente gracias a los aportes técnicos de Edgar Allan Poe y Mau-

passant. En el siglo XX, autores latinoamericanos como Horacio Quiroga con su famoso decálogo, Jorge Luis Borges, Juan Rulfo, Julio Cortázar, han aportado matices a la estructura de la narración corta.

El cuento tiene ahora menos vigor en Europa, pero florece en América Latina y en Estados Unidos. En el Perú existe una vigorosa tradición del cuento en el siglo XX. Muchos reconocemos en Abraham Valdelomar al fundador de esa corriente de relato corto. Y es precisamente con Valdelomar, y también con Luis Loayza, con quienes podemos vincular la prosa de ficción de Jorge Ninapayta.

Muñequita linda es un libro de cuentos sorprendente; la prosa está finamente elaborada, línea a línea, en cada uno de los relatos. De los diez cuentos presentados, la mitad han sido distinguidos en concursos nacionales de envergadura y todos ellos son, sin un asomo de exageración, antologables. Son gemas literarias de un orificio de la palabra. En el Perú, en los últimos cuarenta años, no puede decirse lo mismo de ningún otro autor en su primer libro de cuentos. El último fue Luis Loayza, con *El avaro*, en 1955.

Ninapayta ha tenido una maduración interna, un laboratorio personal, una paciencia literaria que le ha permitido, durante los últimos dos lustros, ir ofreciendo al público sólo productos terminados, corregidos una y otra vez y sometidos al despiadado rigor crítico de entendidos como Antonio Gálvez Ronceros, un verdadero maestro de la narración corta, y de Paul Llaque, severo profesor.

La prosa de Ninapayta en los cuentos de *Muñequita linda* es tersa y rítmica. No es, por cierto, ese producto curiosa-

en breve



Santisteban, recoge ocho obras —la más conocida de las cuales probablemente sea el anónimo *Ollanta*— precedidos por un extenso prólogo que nos ilustra acerca de los autores y el contexto en el que produjeron sus obras.

- Algunos nombres son muy conocidos y otros no le dicen nada al público del 2000. Todos, sin embargo, pertenecen a la generación poética del sesenta. En *Como una espada en el aire*, Óscar Araujo León ha reunido parte de la obra poética de Antonio Cisneros, Marco Martos, Mirko Lauer, Javier Heraud, Luis Hernández, César Calvo, Carmen Luz Bejarano, Arturo Corcuera, entre otros. La selección está acompañada por una serie de documentos —fotografías, testimonios, artículos y entrevistas—, una cronología y una bibliografía. La lectura

de este libro es imprescindible para quien quiera acercarse a la comprensión de esta fructífera etapa de la poesía peruana.

- A pesar de que el agua es un recurso abundante en el Perú (5% del total mundial), su distribución es muy irregular: 98% del agua disponible se encuentra en la selva, donde las posibilidades de uso agrícola son mínimas, mientras que la costa, donde vive más de la mitad de la población del país, cuenta solamente con el 2%. Del agua y otros temas relacionados con el medio ambiente trata el libro *El medio ambiente en el Perú año 2000* publicado por el Instituto Cuánto con recursos del USAID.

- El historiador Joseph Dager Alva ha publicado *Hipólito Unanue o el*

cambio en la continuidad. Gracias a este trabajo podemos comprender mejor no sólo la vida de este médico que fue, al mismo tiempo, un gran humanista, sino también el interesante tránsito de la sociedad virreinal a la republicana. Unanue, quien de funcionario colonial pasó a ser decidido colaborador del proyecto independentista, tenía una personalidad interesante y compleja. A través del estudio de su vida y su obra, entrelazadas con la ilustración en América y con la fe en el progreso de la ciencia, podemos contemplar nítidamente el fenómeno del cambio en la continuidad característico de los hombres que vivieron durante los intranquilos primeros años de la Independencia: transformaciones internas y graduales que se produjeron en el marco de una larga continuidad de valores, princi-



Jorge
Ninapayta

mente celebrado y almirado que algunos llaman "prosa poética", pero tiene, sí, esa capacidad que solemos atribuir a la poesía: la de decir más con pocas palabras. Esa economía del lenguaje hace que el narrador de los cuentos y los propios personajes expresen, en cada caso, las palabras exactas, necesarias para los propósitos de la narración. El autor siente atractivo por personajes de la pequeña burguesía que van pensadamente hilvanando sus días alrededor de minúsculas esperanzas, como los cuatro ancianos que comparten el amor de una muñequita linda o el corrector de pruebas que añade un ápice de su conocimiento técnico, el colocar bien las comas, al talento narrativo de Gabriel García Márquez en *Cien años de soledad*.

Muñequita linda apenas ha empezado a circular y ha ocasionado ya ciertos comentarios críticos. Algunos piensan que los cuentos quintaesencian la vida de personajes triviales, gente despojada de esperanzas que se va dejando vivir conforme pasan los días. Discrepamos de esa opinión. Flaubert sostenía que no existe ninguna cosa, asunto o persona

que no sea interesante si se le observa con detenimiento.

Ninapayta expresa en su labrada prosa un conocimiento amoroso de la vida de los seres humanos y precisamente elimina lo trivial al penetrar en las razones íntimas que los mueven. Dicho de otro modo, la voz que escribe los cuentos trata con afecto a cada uno de los personajes que aparecen, independientemente de consideraciones morales, políticas o de otra índole.

Muñequita linda, por lo dicho en forma apretada, es un libro excepcional en el panorama narrativo del fin del milenio en el Perú. Cabe esperar que Jorge Ninapayta de la Rosa nos ofrezca más adelante otros relatos de gran interés.

EROTISMO E INTRIGA



UNA MUERTE SIN MEDIDA
Harry Belevan
Alfaguara. Lima, 2000.
390 págs.

por AUGUSTO ELMORE

Una muerte sin medida, la nueva novela de Harry Belevan, es quizá una transición definitiva —que el autor aparentemente no suponía— de su afición por la literatura fantástica, género

en el que destacó desde sus inicios y que le mereció un prólogo de Mario Vargas Llosa, a una opción por la novela comprometida, o realista si se quiere.

Acerca de sus libros iniciales y los siguientes, alguien sugirió —y él estuvo de acuerdo— que siendo fantásticos eran a la vez comprometidos. Con *Una muerte sin medida* Belevan ha ingresado en un terreno del que es difícil que se aleje: el de la literatura definitivamente comprometida y social.

Harry Belevan se inicia en su primera afición por la literatura fantástica con un libro de cuentos, *Escuchando tras la puerta*. Desde entonces —1975— y hasta en este libro que es finalmente diferente de los otros, Belevan mantiene el hábito de remozar, inferir, prolongar, continuar temas de literatura y de circunstancias ajenas, haciendo lo que Guillermo Niño de Guzmán denominó "elegir una realidad de ficción para edificar sobre ella una nueva realidad".

Dijo el fallecido y recordado Augusto Tamayo Vargas que las narraciones de Belevan tituladas *El nacimiento de los mitos* y *Las opciones de Judas*, "nos conducen a una realidad política o a un enjuiciamiento —por medios narrativos— de actos que conducen a una acción política".

En ese su comienzo literario, pese a incursionar en lo fantástico, Belevan ya demuestra preocupación por el quehacer político y social, preocupación que es aún más ostensible en su nueva novela.

Luego de su inicial *Escuchando tras la puerta*, Belevan publica, en 1977, su interesante *Antología del cuento fantástico peruano*. Un año antes, Anagrama

prios y creencias. El libro ha sido editado por los convenios Hipólito Unanue y Andrés Bello.

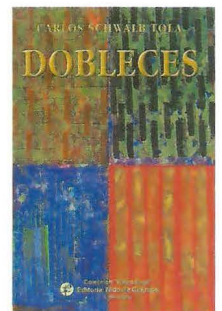
● La editorial Nido de Cuervos ha publicado *Doblesces*, de Carlos Schwab Tola, quien en 1985 obtuvo el primer premio de "El cuento de las 1000 palabras" de *Caretas* y en 1996 el primer premio del concurso Copé. El denominador común de esta selección de relatos breves es el interés que despiertan en el lector. Son historias en las cuales el mundo emocional de los personajes se entremezcla con el contexto produciendo un efecto de angustia, sorpresa o profunda ternura, como en el caso del niño acosado por las voces que surgen de una vida interior que a veces se presenta como una carga difícil de sobrellevar. Quien guste de entregarse al placer de la

buena literatura apreciará mucho estos cuentos.

● En 1980, Sendero Luminoso anunció su existencia iniciando una de las etapas más sangrientas de nuestra historia. Algunos años después, en 1986, empezaron a aparecer las primeras obras de ficción que tomaban a la violencia política como argumento. *El cuento peruano en los años de violencia* presenta una selección de la vasta obra de 60 escritores que han publicado más de 100 cuentos y 30 novelas sobre el tema. Quien se ha encargado de realizar la selección es Mark R. Cox, profesor de literatura latinoamericana en el Presbyterian College de Carolina del Sur. Autores como Luis Nieto Degregori, Pilar Dughi, Alfredo Pita, Zein Zorrilla, Óscar Colchado, Enrique Rosas, en-

tre otros, nos ayudan a recordar y reelaborar —desde la literatura— el temor, la incertidumbre y otros sentimientos que nos embargaron durante la década del ochenta.

● Todos estamos de acuerdo en señalar que el impacto de la crisis económica, de las migraciones, de la globalización, entre otros factores, ha determinado que, en pocos años, nos hayamos visto obligados a redefinir radicalmente las ideas que teníamos sobre lo que significa pertenecer a la clase media. Sabemos que nuestro entorno se ha transformado, pero no logramos entender qué está pasando. Por suerte, desde las ciencias sociales llegan investigaciones que nos ayudan a reubicarnos, a comprender el sentido de los cambios. *Nueva cultura de trabajo en los jóvenes de la*



de Barcelona había publicado su ensayo *Teoría de lo fantástico: apuntes para una dinámica de la literatura de expresión fantástica*. Luego viene, sugerente, *La piedra en el agua*, novela que encierra otra novela, a la manera de las cajas chinas, dice Niño de Guzmán.

Más tarde, en 1986, publica *Fuegos artificiales*, que es, según Roland Forgues, "Un libro lúcido y polémico a la vez". Respecto a este libro, el propio Belevan confiesa: "He abierto una ventana por la que nunca me había asomado y por la que tal vez no vuelva a hacerlo nunca más: de la de la narrativa resueltaamente comprometida".

De *Fuegos artificiales* señala también Forgues: "Desde el punto de vista de la ficción, los cuentos que componen el libro tienen un trasfondo político. Hay, en alguno de ellos, una crítica muy acerba al orden vigente, a los medios del poder y al mundo empresarial, político, diplomático".

En *Una muerte sin medida*, publicado en una impecable y bella edición, el autor recurre una vez más a ese viejo método literario suyo de intercalar en su obra personajes ajenos. Por de pronto, sujeto principal de la novela es aquel que le ha expropiado a Vargas Llosa, aquel famoso Mayta de *Historia de Mayta* al que, ya envejecido y descreído, Belevan vuelve a otorgarle muy especial protagonismo.

Aparece también por allí la mención a una suerte de pariente de Félix, el conspirador en el que centra parte esencial de la acción de la novela. Se trata nada menos que de Pantaleón, el famoso capitán de las visitadoras.



Harry Belevan

Harry Belevan construye su nueva obra como si fuese una novela policial, tejiendo hilos que se cruzan mientras se arma la trama: encuentros fortuitos, relaciones sórdidas y otras circunstancias en un *in crescendo* que lleva al lector hasta el sorprendente final.

En el centro de la intriga que el autor arma con minuciosidad, el lector conoce a dos Félix: uno el subversivo y el otro su probable víctima, el embajador, del que Belevan, fiel a su profesión, guarda oportuna distancia, informando al lector que se trata de un embajador nombrado, quien, por supuesto, no pertenece al cuerpo de la diplomacia peruana, al que pertenece sí Belevan, por cuanto el protagonista, el embajador nombrado después de haber sido nada menos que Ministro del Interior, se comporta como un libertino que casi hace justificar su ajusticiamiento.

Belevan inaugura en esta oportunidad, salvo error u omisión, la literatura verdaderamente erótica dentro de la novelística peruana, hasta ahora tan modosa y recatada. Algunas páginas, pasajes y capítulos de esta obra convierten a las novelas su-

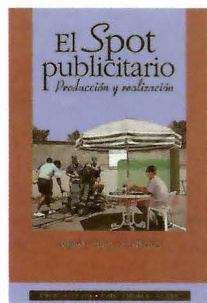
puestamente eróticas de Vargas Llosa en una literatura apenas tibia.

Ésta es una novela de intriga y, como he señalado, de trama casi policial, en la que, de vez en cuando, centellea el humor que caracteriza a Belevan. Lamentablemente, el autor cae también en la tentación de mostrar sus conocimientos de la política y de las ideologías, explayándose inútilmente en largas conversaciones en las que los revolucionarios intentan exponer sus principios, consiguiendo con ello convertir por momentos en pesada la trama, que llega a veces a transformarse en discurso. Asimismo, los diálogos entre algunos de los personajes, tanto los burgueses como los proletarios, suenan postizos, impostados. Belevan, en ese aspecto, demuestra cierta incipiente en el manejo de la literatura propiamente novelística. Es que en verdad la forma dialogal es quizá la más difícil en dicho género. Pocos la dominan y otros, como Borges, huyeron siempre de ella.

En un reportaje que le hicieron, refiriéndose a *El asesinato considerado como una de las bellas artes*, la obra de Thomas de Quincey, exclamó Belevan: "¡Qué hermoso título para un libro!". De allí debe provenir que la fragua de un asesinato le haya inspirado esta novela de sorpresivo final.

Para finalizar podríamos decir que en *Una muerte sin medida* no hay *Fuegos artificiales*, por admirables que éstos hayan sido. Hay, sí, pasión, mundanidad, política. Ése parece ser el nuevo camino del escritor Belevan, que sabrá subsanar con el tiempo y las aguas algunos de los defectos que se traslucen en su nuevo libro. ■

en breve



clase media limeña, escrito por el sociólogo Javier Díaz-Albertini y publicado por la Universidad de Lima, es un novedoso y valioso esfuerzo enmarcado en este propósito. El autor parte por acercarse a una definición de qué es la clase media limeña y cómo ha ido evolucionando. Luego de dar cuenta de la metodología empleada, pasa a abordar el núcleo del texto a través del estudio de dos espacios: el mundo del trabajo y el del consumo. En ambos casos se llega tanto a conclusiones previsibles como sorprendentes: ¿quién podría imaginar, por ejemplo, que en las decisiones de compra de ropa la marca no es lo más importante para estos chicos?

● *El spot publicitario. Producción y realización*, libro del conocido guionista y director de cine Augusto Tamayo,

reúne dos elementos básicos que deben tenerse en cuenta en la ejecución de un comercial: la reflexión teórica sobre el lenguaje audiovisual publicitario y la descripción de la práctica de realización de *spots*. La estructura del texto guarda similitud con las etapas en que se divide la práctica profesional: preproducción, producción, realización y posproducción, con énfasis en la producción televisiva. El trabajo cumple, entonces, con servir de herramienta introductoria tanto para quien tenga interés en conocer el proceso completo que culmina con un comercial como para quien desea consultar aspectos específicos de sus diversas etapas. Ha sido editado por la Universidad de Lima.

● Desde el momento en que fue creada, la prensa escrita, radial y

televisiva jugó un papel clave en la representación y conocimiento del mundo y se convirtió en una herramienta básica para el ejercicio de la ciudadanía. Sin embargo, y como nunca antes en la historia del Perú, durante los meses que antecedieron a las elecciones generales del año 2000 –sobre todo en el lapso entre la primera y segunda vuelta electoral– los ciudadanos se vieron expuestos a usos radicales de los medios de comunicación. En *Suma y resta de la realidad*, editado por la fundación Friedrich Ebert, Jacqueline Fowks realiza un seguimiento de diversas opciones informativas, analiza el comportamiento de los medios, que expresó complejas relaciones de propiedad y poder político, y señala maneras de explorar la comunicación política en el Perú.

Señores ejecutivos: Su marca vale más que su producto

Las marcas, viejas y nuevas, cubren el planeta en su batalla por su cuota de mercado

Por Michael Weisner

DESDE QUE LAS EMPRESAS vendieron productos y servicios crearon marcas alrededor de esos productos y servicios para incrementar sus ganancias. Muchas compañías han tenido éxito o han fracasado principalmente gracias al éxito o al fracaso de las marcas de sus productos: la manifestación de todos los aspectos positivos y negativos de un producto.

A medida que los avances tecnológicos y la globalización van cobrando impulso, la marca empresarial está pasando rápidamente a ser un bien comercial más importante que la marca del producto. Si las marcas de los productos impulsan el crecimiento mediante las ventas, las marcas empresariales impulsan el valor para los accionistas al atraer y retener capitales de inversión.

Uno de los principales efectos laterales de la globalización es que las propias empresas están surgiendo como marcas mundiales. Algunos ejemplos son Ericsson, Vodafone, Nike, Microsoft y otras. Esta marca empresarial es todo lo que representa un negocio: lo que hace, cómo lo hace y cuáles son sus valores.

Durante años relegadas a los departamentos de publicidad y al personal "junior" de comunicación de mercado, las marcas empresariales están cobrando cada vez más importancia, a medida que los ejecutivos comienzan a entender su influencia sobre la atracción y la retención de capital intelectual y financiero, así como sobre los precios de las acciones. Estos ejecutivos gestionan sus

► Durante años los fabricantes se aferraron a la idea de que su negocio era la producción. Pero en la década de los 80 — cuando nombres como Kraft se vendían por miles de millones de dólares — los nombres pasaron a valer mucho más que las compañías... al menos, por lo que valían en papel. Hoy en día, el afán de aumentar el valor de las marcas ha ejercido una profunda influencia sobre las juntas directivas y, según algunos, sobre la propia cultura



Antes esta era una propaganda del tren...

marcas empresariales de manera tan estratégica como gestionan las plantas y la maquinaria, los inmuebles, la tecnología y el estado financiero. Las marcas empresariales se están transformando en un *mantra* de las juntas directivas de las multinacionales del mundo entero que compiten todas las horas de todos los días por el capital para construir y expandir sus empresas.

Y los inversionistas, reguladores, legisladores, trabajadores y otras empresas del mundo entero están observando a esas empresas — a esas marcas — con mucho más atención que en ningún otro momento de la historia, gracias a la revolución de la tecnología informática.

► LAS MARCAS

PASA A LA PÁGINA SIGUIENTE

LAS MARCAS

Viene de la página anterior

Es posible que en ninguna otra parte sea tan evidente la importancia de la marca empresarial como en Internet, donde la presencia de una fuerte marca empresarial es suficiente para causar que la posible competencia se bata en retirada, porque sabe que no habrá capital de inversión para ella. Además, a causa de que las barreras de entrada están sumamente bajas, las compañías que entran a Internet no tienen los elementos necesarios para diferenciarse de otras en su marca empresarial.

Pero la marca empresarial como bien comercial importante de ninguna manera está limitada al mundo del punto-com, donde hasta ahora pocas compañías son globales y muchas — que se concentran en expandir sus actividades comerciales y en realizar una ganancia — están a años de preocuparse por incrementar su valor para los accionistas.

Según Baruch Lev, profesor de contabilidad de la Escuela de Administración de Empresas Stern, de la New York University, un 40 por ciento del valor de mercado promedio de una empresa no se puede encontrar en su estado financiero. Ese 40 por ciento “faltante” incluye el valor que los inversionistas dan a la marca empresarial, a la estrategia de crecimiento y a la calidad de sus gerentes. En la actualidad hay más de 9.000 empresas públicas cuyas acciones se compran y venden activamente luchando por la

atención de más de 20,000 socios capitalistas. Las empresas no puedan atraer a inversionistas con sólo una sólida posición financiera: deben poder convencer a los inversionistas de que su potencial de crecimiento representa un uso sobresaliente del capital. Las que están teniendo éxito están puliendo sus marcas empresariales para lograrlo.

La información no financiera, como la marca empresarial, la estrategia de crecimiento y la calidad de la administración, están siendo utilizadas activamente por una nueva generación de inversionistas profesionales que practican la inversión sostenible. Esta última

— comúnmente llamada inversión socialmente responsable —, si bien no es nueva, está surgiendo como un poderoso estilo de inversión que recompensa a las empresas que son buenas ciudadanas empresariales.

Entonces, ¿cuál es el vínculo entre la marca empresarial y la inversión sostenible? Las marcas

que representan a compañías multinacionales que no dañan el medio ambiente ni explotan a los trabajadores y que apoyan a las comunidades de las que extraen recursos — humanos, financieros y naturales — representan a las compañías con las mayores posibilidades de sostener e incrementar su valor a lo largo del tiempo. En la actualidad no sólo se recompensa a las empresas por la “corrección” de su posición en el mercado, la viabilidad su modelo de negocios y la calidad de su equipo directivo, sino también por apoyar los valores que coinciden con



PHOTO BY PETER ORNE

...pero ahora el tren es la propaganda

los valores de sus inversionistas.

Por ejemplo, a pesar de los años, los cientos de millones de dólares y los esfuerzos invertidos en reconstruir su marca empresarial después del derrame de petróleo del Exxon Valdez, en 1989, es posible que la Exxon Corp. jamás se puede separar de la imagen de irresponsabilidad empresarial. Y la valoración de la compañía siempre reflejará ese hecho.

Una fuerte marca empresarial no es garantía de éxito. Un ejemplo de ello es la sólida marca de Procter & Gamble y la reducción en sus ganancias, pero es indiscutible que es un factor importante en la valoración de una empresa. No es la panacea universal y no figura en el estado financiero, pero en el medio comercial ferozmente competitivo de nuestra era, la marca empresarial es tan importante como las cosas que figuran en el estado financiero. (O)

MICHAEL WEISNER ES PRESIDENTE Y EJECUTIVO PRINCIPAL DE THE WEISNER GROUP, UNA EMPRESA DE COMERCIALIZACIÓN DE CHICAGO ESPECIALIZADA EN DEFINIR LA CLASIFICACIÓN DE MARCAS EMPRESARIALES.



President & Editor-in-Chief
Crocker Snow, Jr.
Managing Editor
Peter Orne

The WorldPaper appears as a special international section in the following publications:

IN ASIA
Mae Kyung Economy **Seoul**
Hongkong Standard **Hong Kong**
The Nation **Bangkok**
Business India **Bombay**
The China Post **Taipei**
Business World **Beijing**
Business Times **Kuala Lumpur**
The Independent **Dhaka**
The Jakarta Post **Jakarta**

IN LATIN AMERICA
The News **Mexico City**
La Prensa **Panama City**
The Daily Journal **Caracas**
La República **Bogota**
Hoy **Quito**
Debate **Lima**

IN EASTERN EUROPE
Novoe Vremia **Moscow**

IN AFRICA
Business Nigeria **Lagos**

IN THE MIDDLE EAST
The Star **Amman**
Business Today **Cairo**
Al-Ahram **Cairo**
Al-Ahram Hebdó **Cairo**
Bahrain Tribune **Manama**
Al-Ayam **Manama**

Published by
World Times, Inc.
Boston Fish Pier
Suite 300 / West I
Boston, MA 02210 USA
Tel: (617) 439-5400
Fax: (617) 439-5415
email: info@worldtimes.com
www.worldpaper.com
Volume XXII, Number 8
©World Times, Inc.

En
sólo **50 años**

la población mundial

aumentará

al

doble

**¿Cómo
los
alimentaremos
a todos?**

La respuesta puede estar en la diminuta haba de soja.

Es la fuente de proteínas más económica y abundante, la principal defensa del mundo contra la desnutrición.

Como el principal procesador de habas de soja del mundo, ADM está a la vanguardia de la lucha por alimentar a un mundo hambriento.

<http://www.admworld.com>

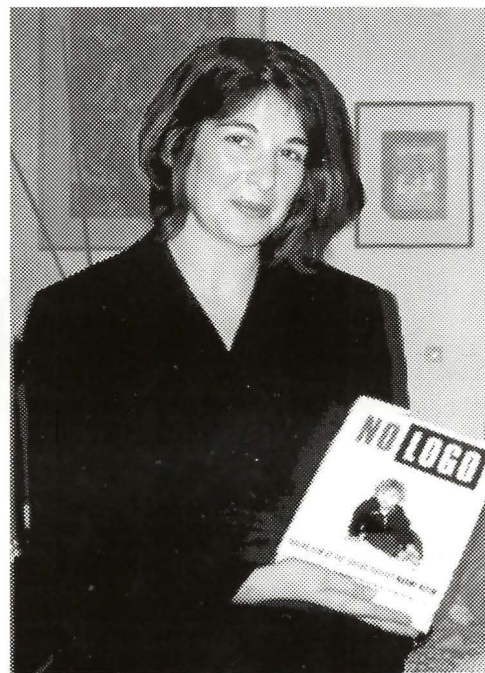


Supermercado del mundo

UNMSM-CEDOC

Galbraith y Klein hablan sobre

Al igual que Marshall McLuhan antes que ellos, los canadienses John Kenneth Galbraith y Naomi Klein tienen la habilidad de analizar con gran perspicacia las tendencias y los eventos culturales de nuestra era, a menudo provenientes de los EE UU y de Europa. Galbraith, un escritor, diplomático y economista de fama mundial de más de 90 años de edad y Klein, una dinámica columnista y escritora de unos 20 años de edad, se reunieron recientemente en la casa de Galbraith en Cambridge, Massachusetts, con el jefe de redacción de *DiarioMundial*, Crocker Snow, Jr., para comparar sus puntos de vista sobre las marcas, la publicidad y las multinacionales; temas que aparecen en el nuevo libro de Klein, *No Logo: Taking Aim at the Brand Bullies*.



Klein y su primer libro.

Crocker Snow: Naomi, cuéntele al Dr. Galbraith un poco sobre su libro.

Naomi Klein: Mi libro *No Logo* es sobre el activismo político y la tendencia reciente de los activistas a pasar por alto a los gobiernos y atacar directamente a las multinacionales. He estado viendo cómo más y más individuos que hacen campañas políticas están atacando a Nike, McDonald's o Monsanto.

Fundamentalmente, hay una verdadera indignación contra los talleres de sudor que tiene que ver con todo eso, porque todos los recursos, la energía y la creatividad se ponen en la fachada de la compañía y eso está acaparando el valor agregado de los sitios de producción. Así que lo que estoy estudiando es la relación entre la mano de obra temporal y el trabajo a contrata — una especie de “McEmpleos” desechables — y la manera en que las marcas se han transformado en nuestra cultura, no sólo como publicidad, sino que crearon una especie de tercera cultura de marcas. Y creo que ahora hay una reacción, porque no debemos tanto a estas compañías.

John Kenneth Galbraith: ¿Leyó usted *The Affluent Society*?

NK: Sí, lo leí. Lo leí y lo releí.

JKG: Expresé lo mismo en lo que yo llamo el efecto dependencia, excepto que hablé más sobre la publicidad que sobre la marca.

NK: Así es.

JKG: Debería haber hablado más sobre la marca.

CS: ¿Son las marcas algo inevitable, a causa del crecimiento de la industria de la publicidad?

JKG: Las dos van juntas. Si usted es un productor de maíz o un productor de trigo en el Medio Oeste o en las Grandes Planicies, tiene un producto que no se puede di-

ferenciar por marca y, por lo tanto, no se le puede hacer publicidad. La publicidad requiere una marca y si usted tiene una marca, recurre a la publicidad y a otras formas de relaciones públicas para identificarla. Las dos van juntas. No se puede hacer publicidad sin marca. No hay marcas sin publicidad. Cuando usted prende el televisor por la noche y ve un automóvil avanzando rápidamente por un camino en un desierto donde a nadie se le ocurriría manejar, jamás se le ocurre a uno pensar si es General Motors o Ford... es un automóvil. Sólo cuando hay un nombre y una marca hay diferenciación.

NK: Pero donde yo creo que está ocurriendo el cambio es que, cuando usted escribió *The Affluent Society*, la marca estaba mucho más vinculada a los productos que se vendían. No cabe duda de que la publicidad estaba creando un mercado para los productos, pero creo que los productos seguían siendo algo que los consumidores querían. Eran importantes, mientras que ahora creo que los productos son casi accesorios en este proceso, que la marca Nike no tiene realmente nada que ver con las zapatillas y que esa marca se podría proyectar a prácticamente cualquier cosa. Es por eso que creo que la marca es de hecho el producto. Cuando vemos las compañías de computadoras, las compañías punto com, hay una gran confusión sobre lo que realmente están vendiendo. No entendemos ni lo que es su producto ni lo que es su servicio. Lo único que hacen es crear deseo, nos venden deseo.

CS: Naomi, ¿qué es lo peor que usted puede decir sobre el fenómeno del que escribió?

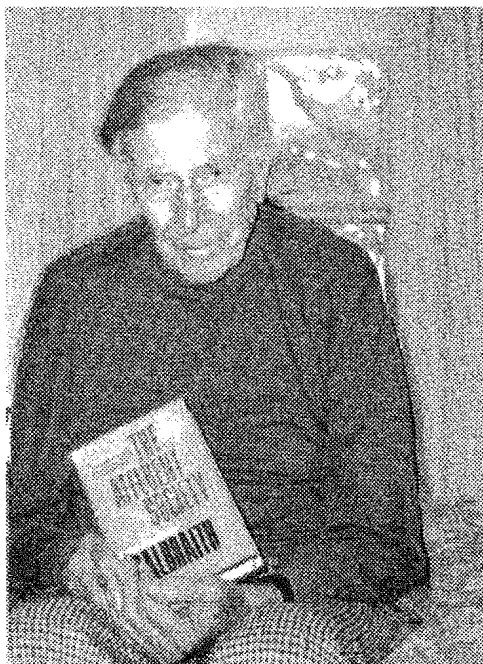
NK: Mi interés es en mercadotecnia y en la manera en que compramos productos,

pero lo que realmente me interesa es su efecto en la esfera pública. Veo los imperativos de las marcas como una aspiradora gigantesca que se traga nuestros espacios públicos, nuestras escuelas públicas, nuestros parques, nuestras bibliotecas, nuestros museos, porque existen todas estas empresas que decidieron que su producto es su marca. Y si su producto es su marca, entonces el acto de producción es el acto de comercialización y eso requiere constantemente nuevos recursos de espacios públicos y nuevas fuentes de significado. El resultado de ello es una relación extremadamente depredadora con la esfera pública y creo que esto ha causado que perdamos el concepto de lo que es un bien público. En parte, es el motivo por el que no nos podemos ver a nosotros mismos como ciudadanos, sino cómo consumidores.

CS: ¿Está Ud. en desacuerdo con lo que ella acaba de decir?

JKG: No, creo que tiene razón. En lo que difiero es en que no se debe hacer una generalización demasiado amplia, porque las marcas son parte de un proceso mucho más grande y hay límites sobre lo que se puede considerar como algo separado de la publicidad, separado del bienestar general, separado de toda la tecnología de la

los logotipos y las ganancias



Galbraith y su libro más famoso.

producción de productos de consumo.

CS: ¿Es ésto parte de la llamada sociedad del conocimiento? Naomi, cuando usted estaba hablando, parecía que era prácticamente inevitable al decir usted de que hubo un cambio en el mundo desarrollado hacia una sociedad del conocimiento.

NK: En cierta medida, creo que no importa, que es el resultado final de la industrialización, que ahora es demasiado fácil producir productos a bajo costo, que uno no se puede identificar demasiado claramente con un producto mejor que el de la competencia, porque su competidor simplemente saldrá con el mismo producto a mitad de precio. Es necesario crear una conexión con el consumidor y elevar el consumo a un nivel mucho más alto. Así que estamos viendo que el consumo está desempeñando el papel de poeta, de creador, casi de iglesia. Hay muchos paralelos interesantes con la religión, la manera en que la iconografía de las marcas se está diseminando por el mundo entero, así que creo que ésa también es otra forma en la que estamos perdiendo el control del espacio público.

JKG: Eso tiene mucho sentido. Yo añadiría un factor muy importante, la ma-

nera en que esto, como en el caso de muchas otras cosas, sirve a una de las grandes tendencias de nuestro tiempo: el escape del pensamiento, el escape del mayor esfuerzo.

CS: ¿No le parece que este fenómeno del que estamos hablando, al igual que muchos otros, que la mayor parte de la influencia y de las técnicas provienen de Occidente, así que nuevamente es Occidente el que está imponiendo su sistema de valores al resto del mundo?

JKG: No cabe ninguna duda. El simple hecho de nuestro tiempo es que el progreso económico, la inteligencia económica y la confiabilidad económica se identifican con la riqueza, con la producción de los países ricos, y eso se toma como la medida del logro humano. Lo que es influyente en un país pobre, lo que es influyente en la India, por ejemplo, según lo he visto, son los logros de Europa y de los Estados Unidos. El imperialismo moderno, que todo lo penetra, es el producto de nuestro éxito

económico industrial. Es la fuerza gobernante en los países pobres.

CS: Naomi, ¿le parece a usted que las marcas de por sí y la dinámica de su creación es otra cosa occidental que se impone a un mundo en desarrollo inocente?

NK: Sí, lo creo, pero pienso que es más complicado que eso, principalmente porque creo que también nos está transformando a nosotros en Occidente, que este paradigma que estamos vendiendo al mundo en desarrollo no ve la manera en que también es ajeno a nuestras propias culturas y en la manera en que cambia nuestras propias culturas.

JKG: Cuando estuve en la India un grupo de universidades estadounidenses, incluyendo MIT y la Universidad de Indiana, abrieron un instituto en Kanpur que se convirtió en un importante centro de investigación y enseñanza de tecnolo-

gía informática en el que se formaron muchos profesionales que consiguieron trabajos de software dentro y fuera de la India. La tecnología informática, si bien ocurrió principalmente en Silicon Valley, tuvo un profundo efecto sobre la vida en la India, posiblemente incluso mayor que el que trajeron los británicos. Eso, a su vez, tuvo que ver con las ventas de las marcas de productos de la industria de la computación, incluyendo Microsoft, e indica el poder de transformación social que esto puede tener.

NK: Lo que a mí realmente me preocupa de las marcas es que creo que el deseo de crear una marca exitosa — la manera en que difiere de la publicidad —, es que anteriormente la publicidad tenía por objetivo relacionar a un producto con un estilo de vida idealizado, adinerado, libre y maravilloso. Lo que ahora pretenden hacer las marcas es literalmente crear un estilo de vida separado. Si uno se fija en una compañía como Virgin, en Gran Bretaña, que comenzó como una compañía de discos y que ahora tiene una aerolínea, una empresa de trenes,

una gran tienda de artículos para bodas... y que no es propietaria de ninguno de ellos. Todo se hace mediante contratación y subcontratación. Lo que es importante es...

CS: Usted es parte del mundo de Virgin.

NK: Usted es parte de la superestructura y, cuando ésta realmente tiene éxito, usted puede hacer su maleta y viajar a ella, como en el caso de Disney, que ahora tiene ahora una ciudad completa en Florida llamada Celebration, Florida. Creo que esto es crear un sistema cerrado y eso es lo que significa para mí el caso Microsoft y el reciente fallo antimonopolístico. Lo que decía Microsoft era que simplemente estaba extendiendo su marca, que estaban extendiendo la marca de su software a su marca de Internet, así que creo que estamos viendo diferencias sutiles.

El objetivo final de los que crean marcas es que cuando un consumidor vea una imagen, un color o incluso un tono se diga a sí mismo 'conozco a esa compañía'

Un cafetero hábil y un soldado

Juan Valdez, representante popular del café de Colombia

Por Juan Manuel Santos

TRAS 41 AÑOS DE USO creativo e inteligente de todas las herramientas de comercialización a su disposición, el Café de Colombia es lo primero que viene a la mente del público en la mayoría de los países consumidores del mundo. La estrategia elegida no era la más evidente o la menos costosa, pero era la única correcta.

Colombia se halla en la ubicación ideal para producir y exportar un café de calidad sobresaliente. Su ubicación geográfica, justo al norte del ecuador, sus puertos en los océanos Atlántico y Pacífico, su abundante lluvia y su rico suelo volcánico, así como la gran dedicación del cafetero colombiano, se unen para producir una gran cantidad de café que se vende a precios elevados. Estos precios están justificados, porque el café colombiano es uno de los más costosos de producir. Y su calidad, siempre excelente, hace que sea uno de los ingredientes de las mejores marcas de café del mundo.

Por lo general, los consumidores no conocen bien los ingredientes. Es por eso que

la Federación Nacional de Cafeteros de Colombia se embarcó en un programa para promover los beneficios del café puro de Colombia sin la interferencia de otros orígenes. Con la ayuda de su agencia de publicidad en Nueva York, DDB, se creó una envidiable imagen mundial del café 100% colombiano y, por asociación, de toda Colombia.

El programa se lanzó en los EE UU y poco después se extendió a Canadá. Hoy en día hay más de 70 marcas con el símbolo del café 100% colombiano en las estanterías de los supermercados de América del Norte. En cualquier supermercado el consumidor puede elegir al menos entre cinco marcas de café 100% colombiano. Esas marcas ahora representan un 10% del consumo en los hogares. Además, más de un tercio de los restaurantes de categoría ahora sirven café 100% colombiano. Esta industria puede adquirir productos de más de 500 marcas, cada uno de ellos con el símbolo registrado de la Federación. En el mercado del café especializado Colombia es el origen más apreciado, con una cuota de mercado de más del 30%.

La creciente popularidad del café colombiano creó una escasez artificial que ha ayudado a que los cafeteros obtengan un precio más alto por su producto. Se estima que un 60% del café importado de Colombia a América del Norte ahora se emplea para cumplir con la demanda de las marcas de café 100% colombiano. Las compañías que comercializan esas marcas tienden a ser muy leales a Colombia a causa de su interés en preservar la imagen y sus inversiones en esas marcas de café puro de Colombia.

Estos resultados no se obtuvieron con poco gasto o de la noche a la mañana. La campaña de publicidad en América del Norte comenzó en 1959. Pero el programa realmente cobró impulso en 1981, con la in-

roducción del símbolo del café 100% colombiano con el rostro del ahora famoso y muy popular Juan Valdéz® y su mula. En 1987 ese símbolo aparecía en todos los envases de las marcas participantes. Los propietarios de esas marcas son muy independientes y desean conservar su flexibilidad, en lugar de estar atados a un origen para su abastecimiento. Las marcas de café 100% colombiano pueden comprar su café a cualquiera, siempre que sea dentro de Colombia. Los consumidores se familiarizaron rápidamente con el símbolo y están dispuestos a pagar un precio más elevado por él. Y eso, por supuesto, fue un deleite para los oídos de las compañías tostadoras de café.

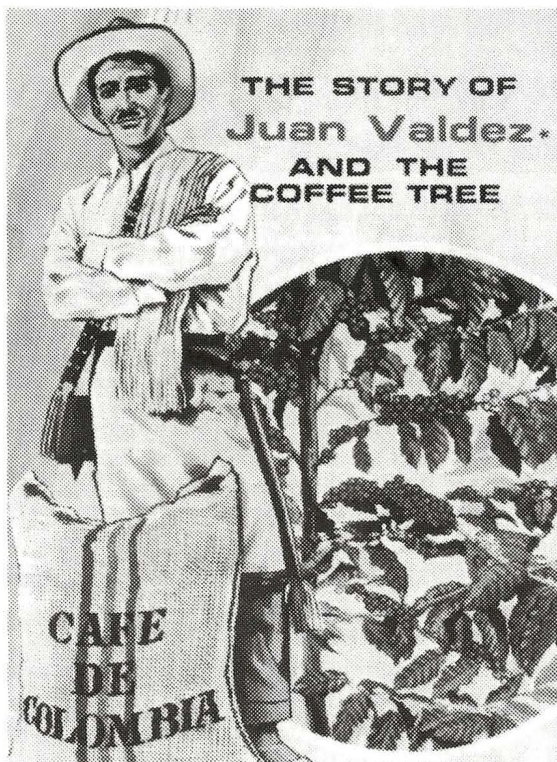
La Federación ha enfrentado una caída de los precios del grano de todos los orígenes. En ese ambiente es muy difícil encontrar los fondos necesarios para continuar con el programa. No sólo los precios están bajos, sino que el creciente costo de la publicidad - con una tasa inflacionaria cinco veces mayor que la general - dificulta que se continúe con la campaña en América del Norte y en los países consumidores de café de otras partes del mundo. Una solución inteligente ha sido emplear vehículos de comercialización mundial, tales como el patrocinio deportivo.

Esta eficiente exposición global ha permitido que la Federación dé a conocer el símbolo del café 100% colombiano sin el enorme gasto que hubiera requerido la publicidad en muchos idiomas.

Las recompensas para los cafeteros siguen siendo significativas. La clientela leal, la creciente demanda y los precios elevados han resultado en exportaciones predecibles y en mayores recaudaciones. Una ganancia de sólo un centavo de dólar adicional por libra genera unos 15 millones de dólares para todos los cafeteros de Colombia. Afortunadamente para los cafeteros colombianos, el precio de su producto es de unos 15 centavos más que el de sus principales competidores. Ello no sólo se debe a que están vendiendo el mejor grano, sino a que están vendiendo el mejor grano con inteligencia. ☉

JUAN MANUEL SANTOS ES EX MINISTRO DE COMERCIO DE COLOMBIA Y EX JEFE DE SU DELEGACIÓN DE CAFÉ EN EUROPA.

INFORMA
DESDE
BOGOTÁ



torpe son el símbolo de sus países

El soldado Svejik se hace el tonto... cuando le conviene

Por Abigail Trafford

ENTRO A LA BASÍLICA de San Jorge en el Castillo de Praga para oír el Concierto de Bach en Sol Mayor. En el Gran Salón Municipal oigo la Novena Sinfonía de Beethoven. En un elegante salón del palacio Loretto la Sonata de Mozart en La Mayor. Lo que nota el turista en este rincón de cuento de hadas es lo germánica que parece la ciudad. Incluso la música.

Los maravillosos palacios y los patios con adoquines, las extravagantes iglesias en cada calle, los puentes con esculturas, todo ello refleja la cultura global germanohablante de Europa Central que floreció en el Imperio Austro-Húngaro. Los fantasmas de esos brillantes días de los habsburgos deambulan por las calles con su legado de arquitectura de crema batida, ecos de la ópera Don Giovanni y la opresión de los pobladores locales. Durante siglos las familias gobernantes tuvieron más vínculos con Viena y la vasta red de la aristocracia europea que con el checo corriente.

¿Adónde está la identidad checa entre estas ruinas germánicas? Hasta el famoso Barrio Judío parece más alemán que checo. Paso por el Café Kafka y por la casa en que nació el autor de *La Metamorfosis*. En el museo judío veo los nombres de los 80 mil judíos en tierras checas asesinados por los nazis: Weiss, Hoffman... tantos nombres alemanes.

Cuál es la identidad checa, la marca checa? Más allá del plato nacional de pato asado con repollo colorado dulce es difícil para una turista determinar lo que es puramente checo.

Hasta que pregunté a unos amigos que se criaron en el país antes de la Segunda Guerra Mundial. Sonríen y dicen: el soldado Svejik.

Svejik es el héroe de la popularísima novela de la Primera Guerra Mundial, *El buen soldado Svejik*. Astuto y torpe a la vez, se las ingenia para sobrevivir en el ejército austríaco. El término "svejikismo" ha pasado a ser sinónimo de la resistencia pasiva del buen hombre insignificante contra la autoridad malvada. Para el resto del mundo, el soldado Svejik es el símbolo del carácter checo.

Pero una marca de identidad torpe, pasiva y con una tendencia al desacato ayu-

da poco y nada a los checos modernos a competir en una economía global activa.

Hoy en día todos los países ansían tener una marca que los distinga para sobrevivir en la competencia por la cuota de mercado. Los checos parecen estar atrapados en el pasado, entre la grandeza germánica de su arquitectura

y su amado y torpe héroe popular Svejik. Pero vivir de Mozart y Francisco José no conduce a avances en la tecnología informática. Estimular a mochileros estadounidenses a que se paseen por los puentes de Praga no hace que las fábricas entren en producción. Reírse nostálgicamente de las aventuras del soldado Svejik no atrae inversiones extranjeras.

Si bien al país le está yendo mucho mejor que a su socia divorciada, Eslovaquia, la economía checa está adquiriendo fama de ser un enorme espécimen de la vieja familia centralizada de dinosaurios soviéticos: de poco seso, torpe, ineficiente y un poco resbaladizo.

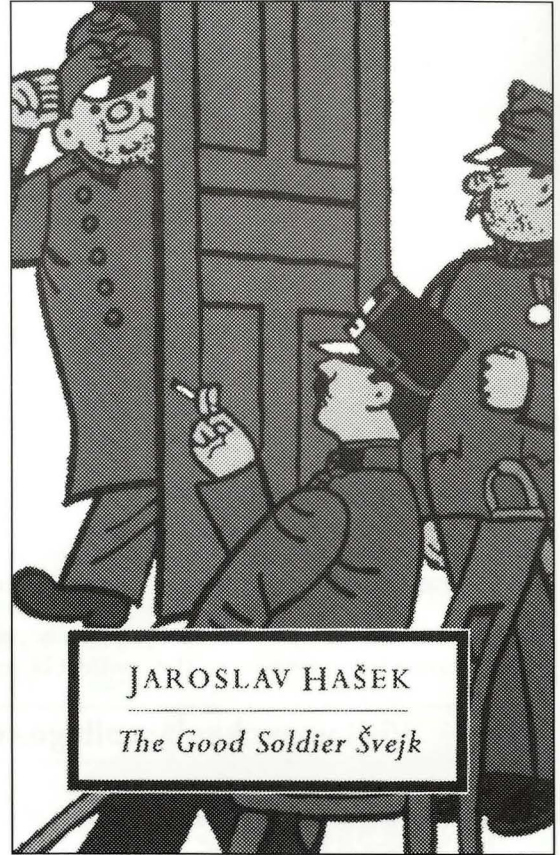
En otras palabras, "svejkiista".

La marca Svejik es algo de lo que los checos no se pueden deshacer. Aunque quisieran hacerlo, la mayor parte del mundo piensa "checo-Svejik". Enfrentan una especie de crisis de identidad de marca.

Sin embargo, es posible que no todo esté perdido con el buen soldado. Para empezar, Svejik es un personaje mucho más complejo que lo que sugiere su fama. Escrita por el talentoso pero torturado escritor checo Jaroslav Hasek, la novela es un tratado magistral sobre el poder, la política y la supervivencia, con especial hincapié en los pececitos que nadan con los grandes tiburones.

Es cierto que Svejik tiene algunos inconvenientes como marca para el flamante y dinámico milenio. Es insolente, lento y estúpido... con sus superiores. Jamás revela su verdadera personalidad. Se hace el tonto y apuñala a sus enemigos por la espalda con astucia y subterfugio.

Por ejemplo, cuando se interroga a Svejik



en la cárcel, dice en su interrogatorio: "Me dieron de baja del ejército por idiota y una comisión especial me certificó oficialmente como idiota. Soy un idiota oficial".

Es una buena estratagema para burlar a los burócratas de un imperio condenado a desaparecer. Pero, probablemente no es una buena técnica de negociación en una era de comercio electrónico. ¿Quién quiere hacer negocios con un idiota oficial?

Lo que necesita Svejik es una nueva imagen. No cabe duda de que el soldado es muy talentoso. En realidad es sumamente inteligente. Puede calar a la oposición más rápido que una computadora. Después de tantos años de estar expuesto a gobernantes extranjeros tóxicos es alérgico a la pompa y a la corrupción. Su sentido del humor es un magnífico antídoto para la seriedad germánica que heredó su país. Ante todo, Svejik jamás deja de apoyar al ciudadano corriente, que es el que más se beneficia de un mercado demo-

► SOLDADO SVEJK

PASA A LA PÁGINA SIGUIENTE

SOLDADO SVEJK

Viene de la página anterior

crático y de una economía en expansión.

Todas esas características podrían hacer que Svejik sea una marca importante en las guerras comerciales de hoy en día. ¿Pero alguien tiene que decirle que ganó! Los austríacos se fueron, los alemanes se fueron, los rusos se fueron. Los príncipes son ciudadanos como cualquier otro. Ha llegado la

hora de crear un Svejik nuevo y mejorado. De sacarle la espina que tiene en el costado. De vestirlo con un traje Armani. De comprarle muchos pasajes de avión. Tal vez hasta hacer que sea el héroe de una telenovela titulada "El buen ciudadano Svejik". Todas las semanas un nuevo capítulo en sus aventuras como empresario mundial. Svejik en la sede central de la empresa. Las desventuras de Svejik en el jet de la compañía. Svejik y los banqueros suizos. Svejik va a una

misa de Mozart.

Hay un motivo por el que Praga no fue destruida en la Segunda Guerra Mundial. Los checos saben cómo adaptarse y sobrevivir. Como Svejik. Con un buen asesor de imagen, es posible que la vieja marca todavía se pueda rescatar. ☉

ABIGAIL TRAFFORD ES COLUMNISTA DE *Washington Post*.

Matriculación Global

Give your Career every advantage in the world

Kaplan College.com offers you the opportunity to receive a prestigious and high-caliber U.S. education—online. From anywhere in the world, choose from hundreds of high-quality, interactive courses and degree programs with KaplanCollege.com.

Our accomplished instructors help you improve your skills and enhance your career from the comfort of your own home.

Visit www.kaplancollege.com today

kaplancollege.com

empower your future™



ROBERT KENNEDY UNIVERSITY
SWISS QUALITY EDUCATION. ANYTIME. ANYWHERE

DISTANCE LEARNING EXECUTIVE MBA OVER THE INTERNET

- ▶ 100% via the internet no travel requested study when you want 24 hours a day 7 days a week
- ▶ ONLINE LIVE connection with the faculty and your classmates by a state of the art software
- ▶ Completion within 12 months
- ▶ Fully interactive courses
- ▶ Affordable Tuition Fees
- ▶ Highly Qualified Faculty
- ▶ Portfolio Assessment with credits for work, life and business experience

For additional information contact us now: www.college.ch

Robert Kennedy University
95 Leutschenbachstrasse
Ch 8050 Zurich Switzerland
Phone + 41 1 308 3908
Fax + 41 1 308 3512
email: admission@college.ch

Para Publicar su aviso en el próximo

Mercado Global y Matriculación Global

Escriba a: World Times, Inc.

ATTN: WorldPaper Advertising

Suite 300/West I, Boston Fish Pier
Boston, MA 02210, U.S.A.

o llame al (617) 439-5400,
o envíe un fax al (617) 439-5415,

Email: info@worldtimes.com

www.worldpaper.com

Spartan Health Sciences University School of Medicine in St. Lucia, West Indies

- * Classes begin Jan, May & Sept
- * 3 yrs Pre-Med (College) required for admission
- * 3 calendar yr - Doctor of Medicine degree program
- * Instruction in English
- * W.H.O. Listed

For Inquiries: S.H.S.U., P. O. Box 324.

Vieux-Fort. St. Lucia West Indies

Tel: (758)454-6128 FAX: (758)454-6811
www.geocities.com/collegepark/grounds/5401

Mercado Global

CANADA IMMIGRATION

INVESTMENT & EMPLOYMENT OPPORTUNITIES

We remove barriers.

LAW OFFICES OF COLIN R. SINGER, Attorney

Canadian Citizenship & Immigration Law
510-4999 Ste-Catherine St. West,
Montreal QC Canada, H3Z 1T3
Tel: (514) 487-2011 Fax: (514) 487-2385

"Canada's leading internet law firm"

<http://www.singer.ca> E-mail: csinger@singer.ca

IMMIGRATION TO CANADA

Experienced Canadian Immigration Lawyer will prepare Visa application and conduct job search for prospective immigrants. NO VISA - NO FEE.

Leonard Simcoe, Ref: WT, 1255 Laird Blvd., Suite 368, Mount Royal, Quebec, Canada H3P 2T1
Fax: (514)739-0795 E-mail: lsimcoe@simcoevisa.com

www.simcoevisa.com

READERS Please make appropriate inquiries before entering into a binding commitment financially or otherwise in relation to an advertisement. World Times, Inc. shall not be liable to any person for loss or damage incurred through any advertisement published in *The WorldPaper*

LOG ONTO GLOBAL EDUCATION AT:



www.worldpaper.com

NEW AUTHORS

PUBLISH YOUR WORK

ALL SUBJECTS CONSIDERED:
FICTION, BIOGRAPHY, POETRY, RELIGION, CHILDREN'S
WRITE, OR SEND YOUR MANUSCRIPT TO:

MINERVA PUBLISHING CO.
1991 BRICKELL BAY DR., # 2318, MIAMI, FL 33131

Somos punto de

encuentro...

y de salida al mundo



1 2 3 4 5 6 7

EE.UU. Adam Richter (1)
Universidad de Indiana

Suiza Pierre Cordey (2)
Universidad de Friburgo

Japón Haruna Isami (3)
Universidad de Osaka

Japón Chinatsu Mori (4)
Universidad de Osaka

EE.UU. Neelesh Nerurkar (5)
Universidad de Oklahoma

EE.UU. Matthew Morgan (6)
Universidad de Virginia

EE.UU. Molly Harnisch (7)
Universidad de Texas

Mediante convenios internacionales, alumnos de universidades extranjeras estudian en la Universidad Católica y estudiantes de la PUCP siguen cursos en el exterior.

Fuentes bibliográficas actualizadas, publicaciones internacionales, teleconferencias y sistemas de educación a distancia permiten que nuestros alumnos y profesores mantengan un contacto permanente con la comunidad académica internacional.

**Por eso...
estar en la Católica es estar en todo el mundo.**

Informes:
PROMOCIÓN Y DESARROLLO
ÁREA DE RELACIONES INTERNACIONALES
Teléfono: 460 2870 anexos 100 y 115. Fax: 461 2225
Av. Universitaria cdra. 18 s/n, San Miguel
www.pucp.edu.pe
promvdes@puco.edu.pe



Pontificia Universidad Católica del Perú

Toda la vida adelante.

Fonocard

Una tarjeta para hablar en todo el Perú y el mundo

Fonocard

Una Tarjeta para hablar en todo el Perú y el mundo

EFRAÍN CASTRO

895151400000153

Telefonica

FONOCARD es la tarjeta con la que usted puede realizar llamadas nacionales e internacionales, las cuales serán cargadas un mes después a su número telefónico, en soles y con tarifa nacional.

¡AFÍLIESE GRATIS!

PAGUE MENOS

LLAMANDO EN HORARIO REDUCIDO

INFÓRMESE GRATIS DE LUNES A VIERNES DE 8:00 A.M. A 8:00 P.M. LLAMANDO AL **080011988**

UNMSM-CEDOC

Telefonica